

Euskal Autonomi Elkarteko Xedapen Orokorrak

Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA

3780

8/1992 LEGEA, abenduaren 23koa, Euskadiko Autonomi Elkartearen 1993. ekonomi-urterako Diruegitamu Nagusiak onartzen direnekoa.

Eusko Legebiltzarrak ondoko Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

ABENDUAREN 23KO 8/1992 LEGEA, EUSKADIKO AUTONOMI ELKARTEAREN 1993. EKONOMI-URTERAKO DIRUEGITAMU NAGUSIAK ONARTZEN DIRENEKOA

I. IDAZPURUA

EUSKADIKO 1993. EKONOMI URTERAKO DIRUEGITAMUAK ONARTZEA ETA HORIEN EDUKIA

1. atala.- Onarpena

- 1.- Euskadiko Autonomi Elkartearen 1993. urterako Diruegitamu Nagusiak onartzen dira, lege honetan ezartzen diren baldintzetan.
- 2.- Euskal Herriko Ogasuntza Nagusia Erauzen duten Oinarri-irizpideei buruz indarrean dauden Aginduei buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza-Dekretuko 25-2-a) atalean jasotzen diren ondorioetarako, Eusko Legebiltzarraren Diruegitamua lege honen barruan sartzen da.
- 3.- Lege hau 1992.eko abenduaren 31z eta urte honi dagokion Diruegitamuz geroztik sortu daitezkeen erakundeekin ere erabiltzekoa izango da.

2. atala.- Autonomi Elkarteko Administrazioaren diruegitamua

- 1.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren diruegitamuetako gastuen zehaztapen-zerrendak, zenbatekoak, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik guztira 619.598.000.000 pezeta jotzen du, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik guztira 83.766.000.000 pezeta, horien 1993.az geroko ekonomi urtekako banaketa I. Eraskinean zehazten dena izanik.
- 2.- Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren diruegitamuetako diru-eskuraketen zehaztapen-zerrendaren zenbatekoak guztira 619.598.000.000 pezeta jotzen du.
- 3.- Unibertsitatearen Eraberriketari buruzko abuztuaren 25eko 11/1983 Legeko 54. artikulua agintzen duenari jarraiki, Euskal Herriko Autonomi Elkartek Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitateari emango dion diru-laguntza 16.003.000.000 pezetakoa izango da guztira. Zenbateko hori honela banatzen da: 14.490.000.000 pezeta agizko gastuetarako eta 1.513.000.000 pezeta diru-ezarketen finantzaketarako.

PRESIDENCIA

3780

LEY 8/1992, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1993.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi, que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

LEY 8/1992, DE 23 DE DICIEMBRE, POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 1993.

TÍTULO I

APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 1993

Artículo 1.- Aprobación

- 1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1993 en los términos establecidos en la presente ley.
- 2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el art. 25-2-a) del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre Disposiciones vigentes en materia de principios ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, el Presupuesto del Parlamento Vasco.
- 3.- La presente ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad al 31 de diciembre de 1992 y a su correspondiente presupuesto.

Artículo 2.- Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma

- 1.- El estado de gastos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 619.598.000.000 pesetas, y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 83.766.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1993 será el que se detalla en el Anexo I.
- 2.- El estado de ingresos del presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 619.598.000.000 pesetas.
- 3.- La subvención global de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad a lo que dispone el artículo 54 de la Ley 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, se fija en la cantidad de 16.003.000.000 pesetas, que se descompone en financiación del gasto corriente, 14.490.000.000 pesetas y financiación de inversiones, 1.513.000.000 pesetas.

3. atala.- Ihardutze-erakunde burujabeen diruegitamauak

1.- Ihardutze-erakunde burujabeen diruegitamuetako gastuen zehaztapen-zerrendetan, honako zenbateko hauekako ordainketetarako eta gerorako lotzeko diru-izendapenak egiten dira:

- Servicio Vasco de Salud-Osakidetzari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 184.625.090.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik 1.635.000.000 pezeta, horien 1993.aren ondorengo ekonomi urtekako banaketa lege honetako I. Eraskinean zehazten dena izango dela.
- Instituto Vasco de Administración Pública-Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 1.530.000.000 pezeta. Gerorako diru-izendapen lez 17.000.000 pezeta; diru-zenbateko horren banaketa, 1993.az geroztiko ekonomi urteka, lege honetako I. Eraskinean zehazten dena delarik:
- Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización-Helduen Alfabetatze eta Berreuskaldun-tze-Erakundeari, ordainketetarako diru-izenda-penen aldetik 3.625.000.000 pezeta.
- Instituto Vasco de Estadística-Euskal Estatisti-ka Erakundeari, ordainketetarako diru-izenda-penen aldetik 1.039.881.000 pezeta.
- Instituto Vasco de la Mujer-Emakumearen Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-i-zendapenen aldetik 273.600.000 pezeta.
- Instituto Vasco de Educación Física-Soin-Hez-kuntzarako Euskal Erakundeari, ordainketeta-rako diru-izendapenen aldetik 380.000.000 pezeta.

2.- Aipatu diren erakunde autonomoen aurrekontuetako diru-sarreraren egoera, horietako bakoitzerako izenda-tutako ordainketa-kredituek duten erabateko zenba-tekoaren araberakoa izango da.

4. atala.- Euskal Irrati Telebista herri-izaikiaren eta horren errentzarako haltzuen diruegitamua

1.- "Euskal Irrati Telebista" Herri-Izaikiaren ustiaketa eta kapital diruegitamuetan 10.661.900.000 eta 939.100.000 pezetako dotazioak ematen dira, hurre-nez hurren, diru-eskuarteak ere kopuru berberekoak izango direla.

2.- Irrati eta Telebistako Herri-Zerbitzuen Eraentzarako Herri-Baltzuen diruegitamuetan, honako zenbateko hauekako diru-horniketak onartzen dira:

USTIAKETA AURR. KAPITAL AURR.

Euskal Telebista, A.B. 11.875.750.000 1.449.250.000

Eusko Irratia, A.B. 1.370.650.000 100.000.000

Gasteiz Irratia, A.B. 375.400.000 61.200.000

Eraentzarako Herri-Baltzu horientzat oharremanda-ko diru-eskuarteak, baltzu bakoitzarentzat ordainke-tetarako diru-izendapenak hornitzeko ontzat eman-dakoen gutzizko zenbateko bera jotzen dute.

3.- "Euskal Irrati Telebista" herri-izaikia sortzeari buruz-ko maiatzaren 20ko 5/1982 Legeko 44. atalak dioe-naren arabera, "Euskal Irrati Telebista" herri-izaikia-

Artículo 3.- Presupuestos de los organismos autónomos

1.- En los estados de gastos de los presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes:

- A Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, 184.625.090.000 pesetas en cuanto a los crédi-tos de pago y 1.635.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1993 será el que se detalla en el Anexo I de esta ley.
- Al Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública 1.530.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 17.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejer-cicios posteriores a 1993 será el que se detalla en el anexo I de esta ley.
- Al Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntze-rako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos 3.625.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vas-co de Estadística 1.039.881.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer 273.600.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Soin-Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física 380.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

2.- Los estados de ingresos de los presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascienden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos.

Artículo 4.- Presupuesto del ente público Radio Televisión Vasca y de sus Sociedades de Gestión

1.- En los presupuestos de explotación y de capital del ente público "Radio Televisión Vasca" se conceden dotaciones por importes de 10.661.900.000 y de 939.100.000 pesetas respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

2.- En los presupuestos de las Sociedades Públicas de Gestión de los Servicios Públicos de Radio y Televi-sión se aprueban dotaciones por los siguientes impor-tes:

PTO. DE EXPLOTACION PTO. DE CAPITAL

Televisión Vasca, S.A. 11.875.750.000 1.449.250.000

R. Difusión Vasca, S.A. 1.370.650.000 100.000.000

Radio Vitoria, S.A. 375.400.000 61.200.000

Los recursos estimados de las citadas Sociedades Pú-blicas de Gestión ascienden al mismo importe total que las dotaciones de los créditos de pago aprobados para cada sociedad.

3.- De conformidad al artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público "Radio Te-levisión Vasca", se aprueba el presupuesto consoli-

ren eta Irrati Telebistako Herri-Zerbitzuen Eraentzarako Herri-Baltzuen bateratutako diruegitamua onizat ematen dira, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko aldetik guztira 14.245.900.000 pezeta jotzen dute, Ustiakuntza Aurrekontuari dagozkionak eta 1.698.450.000 pezeta, Kapital Aurrekontuari dagozkionak, diru-eskuarteak ere diruzenbateko horie dagozkienak direlarik.

5. atala.- Enerjiaren Euskal Erakundearen diruegitamua

Enerjiaren Euskal Erakundearen ustiakuntzako eta domuko diruegitamuetan, ordainketetarako diru-izendapenei buruzkoan, hurrenez hurrez, 1.767.116.000 eta 2.869.140.000 pezetako diru-izendapenak egiten dira, diru-eskuarteak ere hainbateko berean jarriz. Bestalde, 1.830.000.000 pezeta jotzen duten gerorako lotzezko diru-izendapenak egiten dira, horien 1993.az geroko ekonomi urteakako banaketa I. Eraskinean zehazten denez egingo dela.

6. atala.- 4. atalean sartzen ez diren herri-baltzuen diruegitamua

- 1.- Lege honetako 4. atalean sartu gabeko herri-baltzuen ustiakuntza eta kapital diruegitamuetan, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko guztira ematen diren 39.433.085.000 eta 32.364.871.000 pezetak, hurrenez hurren, eta geroko lotzezko diru-izendapenak hornitzeko guztirako 9.685.523.000 pezetak baltzuka zehazten dira, horien 1993.az geroko ekonomi urteakako banaketa I. Eraskinean zehazten denez egingo dela.
- 2.- Ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko oharremanako diru-eskuarteak bakoitzaren diru-eskuraketan zehaztutako zerrendan zehazten dira, horien guztirako diru-zenbatekoak aurreko zenbakian adierazitako berberak direla.
- 3.- Baltzu bakoitzaren ustiakuntza eta kapital diruegitamuetan oharremanako diru-izendapenen eta diru-eskuartearen zenbatekoak II. Eraskinean zehazten dira.
- 4.- Beren helburuak Euskadiko Autonomi Elkarteko Diruegitamu Nagusietan sartutako egitarauetan jasota baldin badaude eta aribideko lehenengo lau urteetarako gutxienez izango den ekintza-egitamu aurkeztu ondoren, Jaurlaritzak, Ogasun eta Finantza Sailaren saloz, lege hau indarrean jarri gero sor daitezen herri-baltzuen Diruegitamua onartu ahal izango ditu, eta onartutako diruegitamu horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen Batzordeari bidaliko dizkio.

7. atala.- Gaudimenak emateko mugak eta jaurbideak

- 1.- 1993.eko ekonomi urtean Autonomi Elkarteko Administrazioak, egingo diren egiketak direnak direla, zenbatekoz gehienera 25.000.000.000 pezeta joko duten gaudimenak eman ahal izango ditu, eta muga horri ez zaio lehenago emandako gaudimenak baliogabetzea dakarten egiketak ordezkatzeko edo horientzako dirubide berriak egiteko eman daitezkeen gaudimenen zenbatekoa eratzikiko.

Euskadiko Autonomi Elkarteko Administrazioak gaudimenak emateko baldintzak arauz ezar ez dituzan bitartean, Eusko Jaurlaritza izango da, dagokion Sailaren saloz, horiek emateko baimena emateko gai, eta emateko ardura Ogasun eta Finantza Sailarena izango da.

dado del ente público "Radio Televisión Vasca" y de las Sociedades Públicas de Gestión de los Servicios Públicos de Radio Televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones de los créditos de pago, a la cantidad total de 14.245.900.000 pesetas correspondientes al presupuesto de explotación y 1.698.450.000 pesetas correspondientes al presupuesto de capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

Artículo 5.- Presupuesto del Ente Vasco de la Energía

En los presupuestos de explotación y de capital del Ente Vasco de la Energía se conceden dotaciones por importes de 1.767.116.000 y de 2.869.140.000 pesetas respectivamente en cuanto a los créditos de pago, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, se conceden créditos de compromiso por importe de 1.830.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1993 será el que se establece en el Anexo I.

Artículo 6.- Presupuestos de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4

- 1.- En los presupuestos de explotación y de capital de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4 de la presente ley, se relacionan para cada sociedad las dotaciones que se conceden por un importe total de 39.433.085.000 y 32.364.871.000 pesetas respectivamente en cuanto a los créditos de pago, y por un importe total de 9.685.523.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores a 1993 será el que se detalla en el Anexo I.
- 2.- Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones de los créditos de pago se detallan en los respectivos estados de ingresos por importes totales idénticos a los del número anterior.
- 3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los presupuestos de explotación y de capital de cada sociedad se especifican en el Anexo II.
- 4.- Siempre que sus objetivos estén recogidos en los programas incluidos en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y previa presentación de un plan de actuación que abarque como mínimo los cuatro primeros años de actividad, el Gobierno podrá proceder a aprobar los presupuestos de las sociedades públicas que se creen con posterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas y enviando a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco los presupuestos aprobados.

Artículo 7.- Límite y régimen de prestación de garantías

- 1.- Durante el ejercicio económico 1993, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 25.000.000.000 pesetas, no imputándose al citado límite el importe de los avales que se presten con motivo de la refinanciación o sustitución de operaciones que impliquen cancelación de avales anteriormente concedidos.

Hasta tanto se establezcan reglamentariamente las condiciones para la prestación de aval por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la autorización de concesión será competencia del Gobierno Vasco a propuesta del Departamento correspondiente y la formalización será competencia del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Finandako gaudimenen eraenpidea eta jarraipena egiteko ardura dagokion Sailarena izango da, gaia dela eta, Ogasun eta Finantza Sailak horretan duen gailasun orokorraren kaltetan gabe.

- 2.- Halaber, 1993.eko ekonomi urtean zehar, finantza entitateek egin ditzaten abal-eragiketak, parte hartzezko kreditapenak bermatzeko direnak, Autonomi Elkarteko Administrazioak, dagozkion hitzarmenen bidez, egin ahal izango ditu zati batetan. Ogasun eta Finantza Sailak gauzatuko ditu eragiketa horiek eta horien diru-zenbatekoa, atal honetako aurreko lehen aldian ezarritako mugartean barruan kontatuko da.

8. atala.- Zorpetze-egiketen mugak eta jaurbideak

- 1.- Autonomi Elkarteko Arduralaritzak egin eta indarrean egon daitezen zorpetze-egiketen zenbatekoak 1993ko abenduaren 31n ez du, bere agiriztapen-erabaztekin izanik, 198.345.000.000 pezetatik gorakoa izan behar, atal honetako 2-b) zenbakian agintzen dena salbu.

Aurreko zatian onartutako mugari, Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren zorpetze-zenbatekoak 66.000.000.000 pezeta eratzikiko zaio gehienera, 1993.eko ekonomi urteari dagokiona. 1993.eko ekonomi urteari dagokion norbanako-alorreko legeen menpeko diren erakundeen kanporako zorpetzea gehienera 11.203.515.000 pezetakoa izango da.

Zuzenbide pribatuko herri-baltzuek eta baltzu publikoek zorpetze-eragiketak bakarrik egin ditzakete, ditzuten eragileak, epea eta gauzatze-jaurpideak nolakoak diren berdin diola, baldin eta, eragiketok, dagozkien aurrekontuetan jasota badaude eta horiek izan ditzaketen aldaketak onartuak badaude indarrean dauden legeen arabera. Eragiketok burutzearen herri Ogasun eta Finantza Sailari emango zaio gauzatu baino lehen.

- 2.- Honako hauek izan dira zorpetze-egiketen jaurpideak:
 - a) Urtebete baino luzeagoko aldirako zorpetzezko ekonomi urtean hitzartu beharreko egiketek diruzarketa-gastutarako dirubideak egitea izango dute helburu.
 - b) Ekonomi urtearen barruan hitzartu beharreko, urtebetetik gora gabeko aldirako zorpetze-egiketek Diruzaintzaren egiketei aurre egitea izango dute helburu, horietarako baimenak ematea Jaurilaritzari dagokiola.
 - c) Jaurilaritzari dagokio, halaber, Ogasun eta Finantza Sailaren saloz, aurreko a) eta b) txatletan esandako zorpetze-egiketen diru-saria, baldintzak, zerga-jareipen eta gainontzeko zer nolakoak erabakitzea. Ogasun eta Finantza Sailari ematen zaio egiketa horiek Jaurilaritzaren izenean sendesteko eskua.
 - d) Euskadiko Autonomi Elkartearen Herri-Zorra, kontuan erasota utziz nahiz eraz hori onztat eman dezan beste edozein bidez adierazi ahal izango da.

La gestión y seguimiento de los avales concedidos será competencia del respectivo Departamento, sin perjuicio de las competencias generales del Departamento de Hacienda y Finanzas por razón de la materia.

- 2.- Asimismo, durante el ejercicio económico 1993 las operaciones de aval que realicen las entidades financieras y que se refieran a garantizar créditos participativos podrán ser reafianzadas parcialmente por la Administración de la Comunidad Autónoma en virtud de los oportunos convenios. Estas operaciones se formalizarán por el Departamento de Hacienda y Finanzas y su importe se computará en el límite establecido en el párrafo anterior de este mismo artículo.

Artículo 8.- Límite y régimen de las operaciones de endeudamiento

- 1.- El importe de las operaciones de endeudamiento en circulación, cualquiera que sea la forma en que se documenten, que hubieran sido contraídas por la Administración de la Comunidad Autónoma, no podrá exceder, al 31 de diciembre de 1993, de la cantidad de 198.345.000.000 pesetas, con la salvedad de lo dispuesto en el número 2-b) de este artículo.

Dentro del límite autorizado en el párrafo anterior se imputará el importe del endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma hasta un máximo de 66.000.000.000 correspondiente al ejercicio 1993. El endeudamiento externo de las entidades que se rijan por el derecho privado correspondiente al ejercicio 1993 será hasta un máximo de 11.203.515.000 pesetas.

Los entes públicos de derecho privado y las sociedades públicas sólo podrán realizar operaciones de endeudamiento, cualesquiera que sean sus características, plazo y régimen de formalización, en el caso de que tales operaciones estén recogidas en sus respectivos presupuestos o sus variaciones autorizadas conforme a la legislación vigente. La realización de tales operaciones será puesta en conocimiento del Departamento de Hacienda y Finanzas con anterioridad a su formalización.

- 2.- El régimen de las operaciones de endeudamiento será el siguiente:
 - a) La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de financiar gastos de inversión.
 - b) La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo no superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de hacer frente a las operaciones de Tesorería, correspondiendo al Gobierno Vasco la autorización de aquéllas.
 - c) Corresponde igualmente al Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, la determinación del tipo de interés, condiciones, exenciones y demás características de las operaciones de endeudamiento señaladas en los epígrafes a) y b) anteriores. El Departamento de Hacienda y Finanzas queda autorizado para formalizar, en su caso, dichas operaciones en representación del Gobierno.
 - d) La Deuda Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá estar representada por anotaciones en cuenta o por cualquier otro medio que formalmente la reconozca.

Euskadiko Herri-Zorra gauzatzeko era aldatu izanagatikako balore-agirien ezabaketan, herri-sendesleak eskuhartzea ez da beharrezko izango.

- e) Euskal Herriko Autonomi Elkartek egin dituzan Herri-Zorraren jaulkipenak, horko Estatutan ematen zaizkion izenetakoren batez egingo dira;
- f) Merkatuaren egoera aldatu izanagatik dirubide merkeagoak lortu ahal daitezenean, aurreko ekonomi urteetan egiteratutako zorrentzako dirubide berriak egin eta/edo haiek ordezkatu ahal izango ditu Jaurilaritzak, eta bai helburu horretarekin zorrak beste zor batzuekin ordezkatu gabe epea baino lehen kitatu ere. Hori gertatuz gero, Herrizor-egitarauan horretarako diru-izendapenak egingo dira, horietarako dirubideak, inolako mugarik gabe, egon dauden eskuarteen bidez egin ahal izango direla.

II. IDAZPURUA GASTUEN ZEHAZTAPEN-ZERRENDIA

I. ATALBURUA DIRUIZENDAPEN-MOETAK. BERARIZKOTASUNAK

9. atala.- Diru-izendapen gehikizunak eta dirubideketa-moduak

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko legeko 26., 27. eta 28. atalean agindutakoaren kaltetan gabe, Euskadiko Autonomi Elkarteko Arduralaritzaren eta honen ihardutze-erakunde burujabeen diruegitamuetan sartuta egon eta lege honetako III. Eraskinean zehazten diren diru-izendapenak, 1993.ean, arauz ontzat eman beharreko ordainkizunek jo dezaten zenbateraino gehikizun izango dira.
- 2.- Gehikizuntzat zermugatutako diru-izendapenen eta aipatzen diren gainontzeko diru-izendapenen gehikuntzen dirubideak honako era honetan egingo dira:
 - a) Ukitutako eskubideen bilketa eginkorraren araberakoen dirubideak, hasieran oharteman-dakotik gora eskuratutako diru-sarrerren gaindikina oinarri izanez egingo dira.
 - b) Kondaira-Lurraldeek Estatuari ordaindu beharreko Kupoa neurri berean gutxitzea ekar dezaten dirubideak haiek egingo dituzte, izandako gutxitzearen zenbateko beraz, lege honetako 26. atalean jarritako, 1993.erako ekarke-ta-heinen arabera.
 - c) Dirubideketa-modu zehatzik izendatuta ez dutenen dirubideak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideko Legearen 26.3 atalean esaten den ihardunbidez egingo dira.
- 3.- Horretaz gainera, "Zenbait Sailen Gastuak" Saileko gastuen zehaztapen-zerrendan ematen diren diru-izendapen gehikizunak eta "Euskadi 2000" proiektuei buruzko diru-izendapenean eman daitezkeen gehike-tetatik sortutako finantzaketa-beharrak Diruzaintza-ko gerakinen pentzutan burutu ahal izango dira. Era bereko dirubideak egingo zaizkie Euskadiko Diruegi-tamu-Jaurpideko legearen 21. atalean esaten diren diruizendapen-gehikuntzei, beti ere, atal horretan jarri-tako muga ez gainditzearen baldintzapean.

En la extinción de títulos-valores por la modificación de la forma de instrumentación de la Deuda Pública de Euskadi no será necesaria la intervención de fedatario público.

- e) Las emisiones de Deuda Pública que se lleven a cabo por la Comunidad Autónoma del País Vasco se realizarán bajo alguna de las denominaciones estatutarias de la misma.
- f) El Gobierno podrá proceder a refinanciar y/o sustituir operaciones de endeudamiento concertadas en ejercicios anteriores, cuando por alteraciones en las condiciones de mercado sea posible obtener economía en la carga financiera, así como para que, con la misma finalidad, proceda al reembolso anticipado de operaciones de crédito, sin sustituirlas por otras. En este supuesto se consignarán los créditos en el programa de Deuda Pública, que podrán ser financiados con los recursos disponibles sin limitación alguna.

TÍTULO II EL ESTADO DE GASTOS

CAPÍTULO I TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

Artículo 9.- Créditos ampliables y medios de financiación

- 1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 26, 27 y 28 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, durante 1993 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus organismos autónomos, se detallan en el Anexo III de esta ley.
- 2.- Los incrementos de los créditos calificados de ampliables, así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:
 - a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados se financiarán en base al exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.
 - b) Los que produzcan una correlativa disminución del Cupo a pagar al Estado por los Territorios Históricos serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación para 1993 establecidos en el artículo 26 de la presente ley.
 - c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación serán financiados mediante el procedimiento establecido en el artículo 26.3 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.
- 3.- Adicionalmente, la ampliación de los créditos ampliables que figuran en el estado de gastos de la Sección "Gastos Diversos Departamentos" y las necesidades de financiación derivadas de los incrementos que se puedan dar en la partida relativa a proyectos "Euskadi 2000" podrán llevarse a cabo por el Gobierno, con cargo a Remanentes de Tesorería. Idéntica financiación y procedimiento de autorización podrán tener, siempre que no se sobrepase el límite establecido en el artículo 21 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, los incrementos del crédito a que hace referencia dicho artículo.

10. atala.- Gerorako lotzezeko diru-izendapenak

- 1.- Hasiera eman zaioneko ekonomi urteaz gaindiko eta horietarako gerorako lotzezeko diru-izendapenik gabeko betebeharrak hartu ahal izango dira, hitz emandako egiterapena atzeratu izanagatik ekonomi urte hartan ohartemandako helburua lortu ezina gertatuz gero, baita EEEko baltzekin batera dirubideratutako egitasmo berriki buruz lege honetako 13. atalaren 4 idatzaliko f) letran ezarritakoa betetzeko ere eta "Euskadi 2000" proiektuarekin lotutako diru-erazteak iharduncan jartzeko beharrezkoa den partean ere.

Jaurlaritzak, era berean, gastu-premiei hala eskatzen dutenak eta ordainketa-kredituak eraginik jasan ez eta lotzezeko kreditua orohar gainditu ez dadinean, baimendutako gerorako lotzezeko kredituak aldatu eta banatu ditzake urteka.

- 2.- Aurreko 1 zenbakian ezarritakotik kanpo, gehigarri bezala, Ogasun eta Finantza Sailak, Herrizaingo Sailaren 09130 programan aurretik adierazi gabeko gerorako lotzezeko diru-izendapenak baimendu ahal izango ditu eta Euskal Autonomi Elkarteke Ertzaingoaren Ikastegia Erakunde Autonomoaren aurrekontuari dagozkion programak ere, eta hori, ertzain-banaketa bereziki darizkien gauzetango diruezarketa-beharkizun, horniketa-eragiketa, teknika aldeakako laguntza eta antolapidetza-alogeren ondorioz, diru-izendapen horien kopuruak, Kupoaren Bitariko Batzordearen erabakien arabera, diru aldetik hurrengo diruegitamu-urteetan oinarriturik egon daitezenean.

11. atala.- Diru-izendapen aldakizunak

- 1.- Autonomi Elkartearen Ertzaintza-alorreko aginpi-deen dirubiderarako diru-izendapenak diru-izendapen aldakizun izango dira, horiek gaikuntza-aldiango ertzainei nahiz zerbitzuango ertzainei buruzkoak izan, baita Administrazio Nagusiaren aurrekontuan adierazita badaude eta, bere garaian, Euskal Autonomi Elkarteke Ertzaingoaren Ikastegia erakunde autonomoaren aurrekontuan ere.
- 2.- Aurreko zatian esan eta aldakizunetan zermugaturako diru-izendapenak, Kupoaren Bitariko Batzordean Ertzaintzarentzako dirubideei buruz erabakitakoaren eretxean diruegitamuetan sartu, gehitu, ezabatu edo gutxitu ahal izango dira.

Diru-izendapenen aldakuntza Euskal Herriko Agintzaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko den Jaurlaritzaren horretazko dekretuz egingo da.

12. atala.- Langilegoarentzako diru-izendapenak

- 1.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen 31/1983 Legeko 23. atalean agintzen denaren ondorioetarako, herrilariaren, estatutupeko langileen, lan-itunepeko langile linkoen eta aldi baterako langileen diruegitamuetango erroldarekiko mugatze-indarra, herrilariari eta estatutupeko lanariari eta aldi baterako langilegoaren lantokiari dagozkien tituluak sortaka, eta lan-itunepeko langilegoari buruzkoa mailaka emanez, errolda osoarekikoa izango da.

- 2.- Lanpostuen sorketa, ezabaketa eta aldaketa, Jaurlaritzak lanpostuen zerrendak onartzearen bidez egingo dira.

Onartutako zerrendetan lanpostuak sortzea, aldatzea eta kentzea, Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailaren proposamenez, Oga-

Artículo 10.- Créditos de compromiso

- 1.- Podrán adquirirse compromisos que excedan en su ejecución el ejercicio presupuestario en que se inicien y para los que no se hubiesen consignado créditos de compromiso, en el supuesto de que por retrasos en la ejecución no pudiese alcanzarse el objetivo previsto durante aquel ejercicio presupuestario, así como para dar cumplimiento a lo establecido en la letra f) del apartado 4 del artículo 13 de esta ley, relativa a nuevos proyectos cofinanciados con fondos de la C.F.E. y en la parte necesaria para la puesta en marcha de las inversiones relacionadas con el proyecto "Euskadi 2000".

Del mismo modo, el Gobierno podrá proceder a la modificación y distribución por anualidades de los créditos de compromiso autorizados cuando la necesidad del gasto así lo demande y siempre que el crédito de pago no se vea afectado ni se sobrepase el crédito de compromiso entendido en su conjunto.

- 2.- Con independencia de lo establecido en el número 1 anterior, adicionalmente el Departamento de Hacienda y Finanzas autorizará créditos de compromiso no consignados previamente en el programa 09130 del Departamento de Interior y los programas correspondientes al presupuesto del organismo autónomo Academia de Policía del País Vasco, cuando por necesidades de inversiones reales, operaciones de suministro, asistencia técnica y arrendamiento de equipos derivados de los distintos despliegues los importes de los citados créditos estén financieramente soportados en los siguientes ejercicios presupuestarios en base a los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo.

Artículo 11.- Créditos variables

- 1.- Tendrán el carácter de créditos variables los destinados a financiar las competencias de la Comunidad Autónoma en materia de Ertzaintza, tanto se refiera a Ertzaintza en formación como Ertzaintza en servicio, y tanto se refieran a los consignados en el presupuesto de la Administración General como, en su momento, en el presupuesto del organismo autónomo Academia de Policía del País Vasco.
- 2.- Los créditos a que se refiere el apartado anterior, calificados como variables, podrán ser incorporados o ampliados y anulados o reducidos en función de lo establecido en los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo sobre financiación de la Policía Autónoma.

La variación de créditos se efectuará mediante el correspondiente decreto de Gobierno, que deberá ser publicado en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 12.- Créditos de personal

- 1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria del personal funcionario, personal estatutario, personal laboral fijo y personal eventual se referirá al total de la misma por cada grupo de titulación correspondiente a personal funcionario y estatutario, puesto de trabajo correspondiente a personal eventual y, asimismo, por cada categoría referida al personal laboral fijo.

- 2.- La creación, supresión y modificación de los puestos de trabajo se realizará a través de la aprobación por el Gobierno de las relaciones de puestos de trabajo.

La creación, modificación y supresión de puestos de trabajo en las relaciones aprobadas corresponderá al Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento

sun eta finantza sailak artekaritza egin eta beharrezkoa den txostena eman ondoren, Jaurilaritza-Batzarri dagokio. Lanpostu berriak sortu ahal izateko, urteroko koste gordin bera edo gehiagokoa izan dezaten heste batzuk amortizatu beharko dira beti. Era horretan izapidetutako aldaketei aurrekontu-planularen aldi bereko aldaketa dakarte eta, beharko balitz, dagokion egitura organikoa aldatzea ekarriko lukete.

Hasierako zerrendetan sartutako lanpostuen lan-izendapenagatikako eta berarizko osagarrien aldaketei buruzkorako ihardunbidea aurreko zatian adierazitako bera izango da.

- 3.- I. atalburuari dagozkion diru-izendapenak, Sail edo ihardutze-erakunde burujabe bakoitzeko, zehaztutako aldirako lan-itunepeko langilegoari, ordezkotza-lanetan diharduenari, aldi baterakoari eta bestelako gizarte-gastuei dagozkienak salbu, atalburu-mailan mugatze eta behartze-indarrekoak izango dira, eta beraz, behartze-mailaren barruan, diruizendapen-bestetarakotzeak nahiz birbanaketak ez dira beharrezko izango, baina horrek ez du gastuaren kontaduritzako erakikipena beharenez egin beharrik ez izateko jareipiderik ematen.

Servicio Vasco de Salud-Osakidetza erakunde autonomoaren kasuan, I. atalburuari dagozkion diru-izendapenak, heste gizarte-gastuak salbu, atalburuko mailan mugatze eta behartze-izaera izango dute.

II. ATALBURUA

DIRU-IZENDAPENEN JAURPIDEAK. ALDAKUNTZAK

1.3. atala.- Diru-izendapenen bestetarakotze-jaurpideak eta berrantolaketak

- 1.- 1993.eko ekonomi urtean zehar, Autonomi Elkartearen eta honen erakunde burujabeen Guztizko Diruegitamuetako diruizendapen-bestetarakotzeak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpiden abenduaren 20ko 31/1983 Legeak dakartzanak izango ditu jaurpide, hurrengo zatietan esaten diren berarizkotasunen kaltetan gabe.

2.- EGITARAU BEREANGO BESTETARAKOTZEAK

Beharrezkoak izan daitezzenak egin ahal izango dira, herri-baltzuentzako VII. eta VIII. atalburuen artean diru-izendapen berriak sortarazterik izango dela, hartzailea lehengo bera izan dadinaren baldintzapean.

3.- EGITARAU ARTEKO BESTETARAKOTZEAK

Alde batetik, II. atalburuko diru-izendapenen artean beharrezko izan daitezzenak egin ahal izango dira, diru-izendapen horietarako egitarau berria sortaraztea baina, eta zernolako beretako VI. atalburuko diru-izendapenen artean, bestetik, Sail berekoak izan daitezzenaren baldintzapean.

4.- EGITARAU BATEN BARRUKO EDO EGITARAU BEREZEN ARTEKO BESTETARAKOTZEAK

Beharrezko izan daitezzenak egin ahal izango dira:

de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Económico y previo informe preceptivo e intervención del de Hacienda y Finanzas. En todo caso, la creación de nuevos puestos de trabajo requerirá la simultánea amortización de otros que representen igual o superior coste anual bruto. Las variaciones así tramitadas supondrán la simultánea modificación de la plantilla presupuestaria y requerirán, en su caso, la modificación de la estructura orgánica correspondiente.

Las modificaciones de complementos de destino y específicos de los puestos incluidos en las relaciones iniciales seguirán el mismo procedimiento descrito en el párrafo anterior.

- 3.- Los créditos correspondientes al capítulo I, por cada Departamento u organismo autónomo, excepto los correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúa sustituciones, al personal eventual y a otros gastos sociales, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo, no siendo por tanto necesarias transferencias ni redistribuciones de crédito dentro del nivel de vinculación, lo cual no excusa la correcta imputación contable del gasto.

En el caso del organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud los créditos correspondientes al capítulo I, excepto otros gastos sociales, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo.

CAPÍTULO II

RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS. MODIFICACIONES

Artículo 13.- Régimen de transferencias de créditos y reasignaciones

- 1.- Durante el ejercicio 1993, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos se regirá por el contenido de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, sin perjuicio de las particularidades que se indican en los apartados siguientes.

2.- TRANSFERENCIAS DENTRO DE UN MISMO PROGRAMA

Se podrán realizar las que sean necesarias, pudiendo dotarse créditos de nueva creación, entre los capítulos VII y VIII con destino a sociedades públicas, siempre que el receptor sea el mismo.

3.- TRANSFERENCIAS ENTRE PROGRAMAS

Se podrán realizar las que sean necesarias entre los créditos del capítulo II, incluso con la creación de un nuevo programa para dichos créditos, por una parte, y entre créditos del capítulo VI, con las mismas características, por otra, siempre que correspondan a la misma Sección.

4.- TRANSFERENCIAS DENTRO DE UN MISMO O DISTINTOS PROGRAMAS

Se podrán realizar las que sean necesarias:

- a) Sail beraren barruan, diru-izendapen berriak egin dakizkiekeela:

- 1.- II. eta IV. atalburuen artean.
- 2.- VI. eta VII. atalburuen artean.
- 3.- IV. atalburuko zertako guztien artean.
- 4.- VII. atalburuko zertako guztien artean.

- b) Administrazio Orokorraren aurrekontuko "Zerbitzuko Ertzaintza"ren egitarauetako diru-izendapenen eta izen bereko erakunde autonomoaren aurrekontuko "Euskadiko Ertzaingoa-ren Ikastegia"ren egitarauetako diru-izendapenen artean egin ahal izango dira, Ertzaintzaren zabalkunderako benetako premietara aurrekontuzko diru-izendapenak egokitzeko, bigarren hori eraginkorra izan dadinean Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legeko aldi baterako xedapenetatik bigarrenaren arabera. Hori zehatz gauzatzeko modua aurrekontu bietan berez eta besterik gabe gehiketak eta gutxiketak eginez burutuko da, Herrizaingo Sailean egon daitezen agizko eskualdaketa eta kapitalizko diru-izendapenak egokituz, kasua hori bada.

- c) Lege honetako 12. atalean esaten den behar-tze-mailan sartutako diru-izendapenen eta zehaztutako aldirako lan-itunepeko langilegoa-ren, ordezkotza-lanetan diharduen langilegoa-ren, aldi baterako langilegoaren lantzariei eta gizarte-gastutarako diru-izendapenei dagozkien artean.

- d) Honako hauetarako beharrezkoak izan daitezen teknikazko egokikuntzen ondorioz:

- 1.- Kontaduritzan behar bezala erasota uztea lortzeko.
- 2.- Arduralaritza-berrantolapenei erantzuteko beharrezkoak gerta daitezen sailak, zerbitzuak, egitarauak eta zertakoak sortaraziz, eta diru-izendapenak egitura berriari egokitzeko berrantolatuz.

Aurreko zatian esandako egiketek ez dute inolara ere Autonomi Elkartearen Diruegitamuetako gastuak gehitzerik ekarriko, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 21. atalean egiten den diru-izendapenen guztizkoaren araupeketaren kaltetan gabe.

Egiketa horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen Batzordeari jakinaraziko zaizkio.

- e) Euskal eskola publikoa arautzen duen lege-esparru berrian gerta daitekeen hezkuntza-sistemaren berrantolaketa dagokion babesa emateak beharrezko egin ditzan egokiketen ondorioz, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarri emanik.

- f) EEKeko baltzekin batera dirubideratutako egitasmoak egiteko xedezko diru-izendapenak egiteko, eta, horrela balitz, egitarau berriak sortu ahal izango dira, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarri emanik.

- a) Dentro de la misma sección, pudiendo dotarse créditos de nueva creación:

- 1.- Entre los capítulos II y IV.
- 2.- Entre los capítulos VI y VII.
- 3.- Entre todos los conceptos del capítulo IV.
- 4.- Entre todos los conceptos del capítulo VII.

- b) Para ajustar las dotaciones presupuestarias a las necesidades reales del despliegue de la Ertzaintza entre los créditos de los programas de "Ertzaintza en servicio" del presupuesto de la Administración General y "Academia de Policía del País Vasco" del Presupuesto del organismo autónomo del mismo nombre cuando éste sea operativo de conformidad a la disposición transitoria segunda de la Ley 4/1992 de 17 de julio, de Policía del País Vasco. La instrumentación concreta se llevará a cabo a través de aumentos y disminuciones automáticas en ambos presupuestos por medio de ajustes, en su caso, de las dotaciones de transferencias corrientes y de capital que figuren en el Departamento de Interior.

- c) Entre los créditos del capítulo I incluidos en el nivel de vinculación a que se refiere el artículo 12 de la presente ley y las retribuciones correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúe sustituciones, al personal eventual y los créditos destinados a gastos sociales.

- d) Como consecuencia de adaptaciones técnicas necesarias:

- 1.- Para obtener una adecuada imputación contable.
- 2.- Para hacer frente a reorganizaciones administrativas, creando al efecto las secciones, servicios, programas y conceptos que resulten precisos y reasignando los créditos para adaptarlos a la nueva estructura.

Estas operaciones en ningún caso darán lugar a un incremento de gastos en los Presupuestos de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de la regulación del crédito global que contempla el artículo 21 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euzkadi.

De estas operaciones se dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

- e) Como consecuencia de las adaptaciones necesarias para dotar de la cobertura precisa a la reordenación del sistema educativo que se pueda producir en el nuevo marco legal regulador de la escuela pública vasca, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

- f) Para dotar créditos con destino a la ejecución de proyectos cofinanciados con fondos de la C.E.E., pudiendo, en su caso, crearse nuevos programas, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

5.- Gerorako lotzezko diru-izendapenei dagozkien ordainketarako diru-izendapenen indarreango legepedeen arabera hestetarakotze-baimenak, dagozkion gerorako lotzezko diru-izendapenaren hasierako zenbaterako gutxitzea eta azkeneko zertakari dagozkion gutxitzea ekar dezake.

6.- 1993.ean, Diruegitamu-Jaurpideari buruzko 31/1983 Legearen 21. atalean aipatzen den orohartzezko diru-izendapena beste edozein diruegitamutako diru-izendapenetatik gaindikinen diruz gehitu daiteke, eta hori, Euskadiko Autonomi Elkarteko Administrazioaren Diruegitamuan izendatutako hasera bateko diru-izendapenen gehienez ehuneko 1,5eko kopurura arte. Orohartzezko diru-izendapen berriak 31/1983 Legeko 21.3 atalean aipatzen den diruegitamu-jaurpideaz beraz baliatuz hestetarakotzeko dira, eta lege berreko 83. ataleko mugak ez dira erabiltzekoak izango.

7.- Euskal Autonomi Elkarteko Diruegitamu Nagusiak onartzen dituen uztailaren 8ko 2/1987 Legeko 7. atalaren ondorioetarako, Euskal Autonomi Elkarteko 1988ko Diruegitamu Nagusiak onartzen dituen maiatzaren 31ko 8/1988 Legeko gehigarriko xedapenetatik hamargarrenaren eraginez bere indarraldia luzatuta ikusi baitzuen, horren indarraldia 1993rako bakar-bakarrik luzatzen dela aditzera emanaz, 221, 244, 246, 247, 250, 251 eta 260 kontzeptuei dagozkien Administrazio Orokorreko Aurrekontuen eta beronen Administraziozko erakunde autonomoen gastuen egocetan sartzen diren ordainketarako diru-izendapenak kontzeptu lege mugatuak eta behartze-indarrekoak izango dira; beraz, behartze-indar horretatik sortutako diziplinaren menpe gelditzen da eskuraketa eta ordainketa bidez diruegitamuetan egindako aldaketan jaurbidea.

8.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen 31/1983 Legean zehaztutako diru-izendapenak hestetarakotzeko jaurpideak 1993.eko Agizko Diruegitamuekin eta horietan sartutako lehengo ekonomi urteetatikako gaitzinekin erabiliko dira, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen legeko 100. ataleko lehenengo zatian agintzen denaren kaltetan gabe.

14. atala.- Diru-izendapenak hestetarakotzeko baimenak emateko gai diren ihardutze-sailak

1.- Jaurlaritzako Sailburuek, aurreko ataleko 4. zenbaki-ko c) letran oharmandako diru-izendapenak hestetarakotzeko baimenak eman ahal izango dituzte, eta hai horietan Sail edo erakunde burujabe bakar batek eskuhar dezaneko egitarau berezici dagozkien II. atalburuko hestetarakotzeetarako ere.

2.- Gaitzintzeko diruizendapen-hestetarakotzeetan, diru-izendapen orokorraren berrizendapen eta erabilerak barne direla, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 85 atalean agintzen dena egingo da.

15. atala.- Diru-izendapenak diruegitamuetan sartzeko

1.- 1993.eko Diruegitamuetan diru-izendapenak sartzeko jaurpideak, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen legeak dakartzanak izango dira.

2.- Aurreko zatian agindutakoa hala dela ere, 1993.eko Diruegitamuetan, Ertzaintzari dagozkion diru-izendapenak sartuko dira ekonomi ekitaldiaren edozein unetan, 1992.eko Diruegitamuan sartutako aurreko urteetako gerakinak barne. Sartzeko hori Administrazio Orokorreko diruegitamuan egingo da edo, hala badagokio, "Euskadiko Ertzaingoaren Ikastegi" erakunde Autonomoaren.

5.- Las transferencias de créditos de pago correspondientes a créditos de compromiso que sean autorizadas de conformidad con la normativa vigente podrán dar lugar a minoración y aumento del correspondiente crédito de compromiso en su origen y en su destino respectivamente.

6.- Durante 1993 podrá incrementarse el crédito global a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, con las dotaciones excedentes procedentes de cualquier crédito presupuestario hasta un importe máximo de un 1,5% del total de los créditos iniciales consignados en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Las nuevas dotaciones del crédito global serán reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21.3 de la Ley 31/1983, citada, sin que sean de aplicación las limitaciones del artículo 83 de la misma ley.

7.- A los efectos del artículo 7 de la Ley 2/1987, de 8 de julio, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, prorrogado en su vigencia por la disposición adicional décima de la Ley 8/1988, de 31 de mayo, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma para 1988, y con vigencia exclusiva para el ejercicio 1993, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de la Administración General y sus organismos autónomos administrativos correspondientes a los conceptos 221, 244, 246, 247, 250, 251 y 260 tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel concepto, estando, por tanto, su régimen de modificaciones presupuestarias por vía transferencia y redistribución sometido a la disciplina que se derive de tal vinculación.

8.- El régimen de transferencias de créditos definido en la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, será de aplicación tanto al Presupuesto Ordinario de 1993 como a los remanentes incorporados de ejercicios anteriores, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 100, párrafo 1, de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Artículo 14.- Órganos competentes para autorizar transferencias de créditos

1.- Los titulares de los Departamentos del Gobierno podrán autorizar las transferencias de créditos previstas en la letra c) del número 4 del artículo anterior, así como las transferencias del capítulo II que correspondan a distintos programas en los que participe un solo Departamento u organismo autónomo.

2.- En las demás transferencias de crédito, incluidas las reasignaciones y utilizaciones del crédito global, se estará a lo que dispone el artículo 85 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Artículo 15.- Incorporación de créditos

1.- El régimen de incorporación de créditos al Presupuesto de 1993 será el que se contempla en la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

2.- No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, se incorporarán al Presupuesto de 1993 en cualquier momento del ejercicio los créditos correspondientes a Policía, incluidos los remanentes de años anteriores incorporados al Presupuesto de 1992. La incorporación se hará en el presupuesto de la Administración General o en el del organismo autónomo "Academia de Policía del País Vasco" que corresponda.

Diru-izendapenak jabego-kentzezkotetan sartzen badira, Diruegitamu-Jaurpideari buruzko legearen 102. ataleko lehenengo idazatian finkatutako baldintza, aldiari dagokiona hain zuzen, bi ekonomi urteko aldirako ulertu beharko da.

16. atala.- Bestelako aldakuntzak

- 1.- Diruizendapen-horniketa Foru Aldundien diruegitamuetan benetan izandako aldakuntzetatikako diru-sarrerelarako izatekotan, ez da kontutan hartuko Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 94. atalean aipatzen den gehienezko ehuneko.

- 2.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen legeko 111. atalean aipatzen den baimena, dagokien izaikietan mugatzezkotzat jotako diru-izendapenentarako baino ez da izango. Ustiapen-diruegitamurako diru-izendapenak murriztea xede izan dezaten aldakuntzek baimenaren beharra dute, domu-diruegitamuaeren diru-ezarketak ordaintzeko izendatutakoa haunditzeko izan daitezenean eta aldakuntza, oro bilduz, dagokion izaikiaren diruegitamuen diruizendapen-multzorearen ehuneko 3tik gorakoa izan dadinean. Halaber, aipatutako 111. atalean adierazitako izaikiaren diruegitamuetan gerta dadin edozein aldaketa, berarizko kontrakontua duten ibilgetu-ekarpenez gertatzen bada, Jaurlaritzak baimendu beharko du, Ogasun eta Finantza Sailak proposatuta.

Organo horrexek izango du aginpidea herri-bazkunen aurrekontu-aldakuntzak baimentzeko, aldakuntza horiek erakunde-Administrazioari eta, horrenbestez, aurrizko daitezkeen haien finantza-egoerei eragingo dieten administrazio-berrantolaketen ondorioz sortuak izanez gero.

- 3.- Norbanako-alorreko legepeko herri-izaikiak eta herri-baltzuek partzuer direnako erakundeetan egin ditzaten diru-ezarketak ordaintzeko zenbaki-aldaketek ezinbesteko izango dute Jaurlaritza-Batzarraren baimena. Antzematezko diru-izendapenez egindakoek ere horren beharra izango dute.

- 4.- Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideen legeko 107. atalean oharmandakoetarako, SPRI, A.B.-ren akzio-kako partzuer-zatien kopurua banaka hartuta aldatu arren, SPRI, A.B.-k, egitaraua bere osoan hartuta, horren dirubidetarako izendatutako guztizko kopurua aldatzen ez denean, Industrialdeak egitarauko herri-baltzuen diruegitamu bakoitzean diruegitamu-aldaketa egiteko hiderapen beharrik ez dagoela ulertuko da.

III. ATALBURUA

ORDAINSARIEN ETA GOZAMEN-SARIEN JAURPIDIAK

17. atala.- Ordainsari-gchikuntza

- 1.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazio Orokorren eta heronen erakunde autonomoen zerbitzupetan diharduten langileen urteko ordainsari guztiek, hain zuzen lan-itunepekoak ez direnenez, 1993ko urtarrilaren leko ondorioekin, ez dute inolako aldaketarik izango 1992ko urtealdirako ezarritakoei buruz.

- 2.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta horren erakunde autonomoen zerbitzupetan lan egiten duten karrerako eta behin-behineko funtzionarioak joko dira lan-itunepekoak ez diren langiletzat, eta bai Servicio Vasco de Salud-Osakidetzak erakunde autonomoko estatutupeko langileak ere.

En el caso específico de incorporaciones respecto a créditos de gastos de expropiaciones, el requisito temporal del artículo 102, párrafo primero, de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi deberá entenderse por un periodo de realización de dos ejercicios.

Artículo 16.- Otras modificaciones

- 1.- El límite porcentual a que se refiere el artículo 94 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, no actuará cuando la habilitación se refiera a ingresos cuyo origen sean las variaciones efectivas en los presupuestos de las Diputaciones Forales.

- 2.- La autorización a que se refiere el artículo 111 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi sólo se referirá a los créditos considerados limitativos en los entes a que se refiere. Será necesaria autorización para las variaciones que se refieran a reducción de los créditos del presupuesto de explotación a fin de destinarlos a incrementar la financiación de inversiones del presupuesto de capital siempre que acumulativamente supongan una variación superior al 3% del conjunto de créditos del presupuesto del ente de que se trate. Asimismo, toda variación en los presupuestos de los entes a que se refiere el artículo 111, citado, producida por aportaciones de inmovilizado con contrapartida específica, será autorizada por el Gobierno a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Será este mismo órgano el competente para autorizar las variaciones de presupuestos de las sociedades públicas cuando aquellas vengán producidas por reorganizaciones administrativas que afecten a la Administración institucional y, consecuentemente, a sus estados financieros previsionales.

- 3.- Será necesaria autorización del Consejo de Gobierno para la variación de las cifras que los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas dediquen a la financiación de inversiones financieras de las entidades en que participen con cargo a los propios presupuestos del ente, aun cuando su financiación se realice con créditos estimativos.

- 4.- A los efectos contemplados en el artículo 107 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, se entenderá que no se requiere la tramitación de modificación presupuestaria alguna en cada presupuesto de las sociedades públicas del Programa Industrialdeak cuando, variando la cifra de participaciones accionarias de la SPRI, S.A. en cada una de aquellas individualmente considerada, no se altere la cifra total destinada por la SPRI, S.A. a la financiación del citado programa entendido en su conjunto.

CAPÍTULO III

RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASIVOS

Artículo 17.- Incremento de retribuciones

- 1.- Las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos no sujeto a régimen laboral con efectos de 1 de enero de 1993 no experimentarán variación con respecto a las establecidas en el ejercicio de 1992.

- 2.- Se entiende como personal no laboral los funcionarios de carrera e interinos al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, así como el personal estatutario dependiente del organismo autónomo administrativo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

3.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta horren erakunde autonomoen zerbitzupean lan egiten duten lan-itunepeko langileen ordainsari-kopuru osoa ez da aldatuko 1992ko urtealdian ezarritakotik, baina dagokion bateango itunebidearen ondorioz zehatz dadin banaketa bakoitzari ezartzearen kaltetan izan gahe egingo da.

4.- 1993ko urtarrilaren 1eko ondorioekin, alor publikoan iharduncan egon eta lan-legepekoak ez diren langileen ordainsariak osatzen dituzten kopuruak honako hauek izango dira:

- a) Langile horien oinarritzko ordainsarientzat eta betetzen dituzten lanpostuei izendatutako osagarrientzat, bai finkoak eta bai aldizkakoak izan, ez da aldaketarik izango 1992ko urtealdirako ezarritakoei buruz. Hala ere, ordainsari osagarri horiek egokitu egin ahal izango dira, lanpostu bakoitzari izendatutakoak lanpostu horren zailtasun berezi eta prestakuntza teknikoaren, dedikazioaren, erantzukizunaren, aginpidearen, azturaren, autonomiaren, arriskugarritasunaren edo nekagarritasunaren arabera egokiak izan daitezen, baita Euskal Funtzio Publikoari buruzko legeko 79. atalean oharmandakoaz bat etor daitezen ere.

Guzti hori, halaber, euskal Administrazio publikoetako langileen homogeneizazio funtzionalaren eta laboralaren ondorioak bakoitzari ezartzearen kaltetan joan gabe.

- b) Beste ordainsari osagarriek, batera hartuta, ez dute aldaketarik izango 1992ko urtealdiari dagokionez; baina berritu egin ahal izango dira egitarau bakoitzari izendatutako lagunen kopurua aldatzen bada, horretarako finkatutako helburuak zelako mailan lortu diren ikusita eta hori ezartzean bakoitzak lortutako emaitzen arabera, langileen ordezkariekin lor daitezen akordio edo ituneen ondoren.

5.- Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legeari atxikitako funtzionarien oinarritzko soldatak 1993ko urtarrilaren 1ean eguneratuko dira, lege horretako 78. atalean jasotakoei egokituta, eta lege horretako 79. atalean oharmandako kopuruei Jaurilaritzak egindako zehaztapenaren arabera.

6.- Alor publikoko lan-itunepeko langileen lantsarien zenbateko osoak ezingo du inolako gehiketak izan 1992koari dagokionari buruz; baina hori ez da eragozpen izango, lanaren antolaketa-sistemak edo lanbide-sailkapena aldatzeagatik edo produktibitatea gehitzeagatik izaki edo erakunde bakoitzari ezarritako helburuak lortzen badituzte, hortik erator daitezenez.

Aurreko idatzian oharmandakoak lantsari osoaren gehieneko muga ezartzen du, baina horren banaketa eta bakoitzarentzako ezarpena bateango itunebidez baliatuz egingo da.

7.- Lehendakariaren, Lehendakariordeen, Sailburuen, goi-kargudunen eta parekideen 1993ko lantsariek ez dute inolako aldaketarik izango 1992ko urtealdian ezarritakoei buruz. Nolanahi ere, bermatuta utziko zaie, gutxienez, mailarik goreneko funtzionarientzat orokorrean oharmandako soldatarik gorenekoen parekoak eta erantzukizun bereziagatik osagarria jasoko dutela, ordainketen egitura errespetatuz da-

3.- La masa salarial del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos sometidos al régimen laboral no experimentarán variación con respecto a las establecidas en el ejercicio de 1992, sin perjuicio de la distribución y aplicación individual que se determinen tras la correspondiente negociación colectiva.

4.- Con efectos 1 de enero de 1993, las cuantías de los componentes de las retribuciones del personal en activo del sector público no sometido a legislación laboral serán las siguientes:

- a) Las retribuciones básicas de dicho personal, así como las complementarias de carácter fijo y periódico asignadas a los puestos de trabajo que desempeña, no experimentarán variación con respecto a las establecidas en el ejercicio de 1992, sin perjuicio, en su caso, de la adecuación de dichas retribuciones complementarias cuando sea necesario para asegurar que las asignadas a cada puesto de trabajo guarden la relación procedente con el contenido de especial dificultad y preparación técnicas, dedicación, responsabilidad, mando, experiencia, autonomía, peligrosidad o penosidad del mismo y de lo previsto en el artículo 79 de la ley de Función Pública Vasca.

Todo ello sin perjuicio, igualmente, de la aplicación individualizada de los resultados de la homogeneización funcional y laboral de los empleados de las Administraciones públicas vascas.

- b) El conjunto de las restantes retribuciones complementarias no experimentará variación con respecto a las del ejercicio 1992, sin perjuicio de las modificaciones que se deriven de la variación del número de efectivos asignados a cada programa, del grado de consecución de los objetivos fijados para el mismo y del resultado individual de su aplicación, tras los acuerdos o pactos a que se llegue con la representación del personal.

5.- Con efectos 1 de enero de 1993, se procederá a la actualización de las retribuciones básicas de los funcionarios sujetos al ámbito de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de Función Pública Vasca, ajustándose a las previsiones contenidas en el artículo 78 de dicho texto legal, así como a la determinación por el Gobierno de las cuantías previstas en el artículo 79 de la citada ley.

6.- La masa salarial del personal laboral del sector público no podrá experimentar incremento alguno respecto a la correspondiente a 1992, sin perjuicio del que pudiera derivarse de la consecución de los objetivos asignados a cada ente u organismo mediante el incremento de la productividad o modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional.

Lo previsto en el párrafo anterior representa el límite máximo de la masa salarial cuya distribución y aplicación individual se producirá a través de la negociación colectiva.

7.- Las retribuciones para 1993 del Lehendakari, Vicepresidentes, Consejeros, altos cargos y asimilados no experimentarán variación alguna respecto a lo establecido en el ejercicio 1992. En todo caso se les garantizará que, como mínimo, percibirán las retribuciones equivalentes a las previstas como máximas con carácter general para los funcionarios de máximo nivel y complemento de especial responsabilidad, sin

gozkien kategoriari eta mailari eustearen kaltetan joan gabe.

18. atala.- Ertzaintza

Ertzaintzak izango dituen lantzeriak Eusko Jaurlaritzak erabakiko ditu, Kupoaren Bitariko Batzordeak horretarako egin ditzan diru-izendapenak kontutan izanik.

19. atala.- Berarizko arauak

1.- Euskal Herri-Arduralaritzaren zerbitzuko herrilariak ez dute dagokien ordainsari-jaurpideen arabera-ko sariaz bestekorik eskuratuko, eta ez dute Arduralaritzak jaso ditzan zerga, arartekaritza-sari edo Nolanahi beste ezer diru-eskuraketatan partzuek izate-rik izango.

2.- Nolanahi ere, gerorako hobekuntza eta gehikuntzen bidez bere baitagarri izan daitezen ordaintzerko zer-nolakoak, edo horrela ebalizta daukatelako bere ko-puruak aldatu gabe izan behar dituztenak, berarizko legegidez arautuko dira.

20. atala.- Lan-itunpeko langileak. Hitzarmen kolektibnak izenpetzeko baldintzak

1.- Euskal Autonomi Elkartearen Administrazio Oroko-rreko eta honen erakunde autonomoetako lan-itune-peko langileen gain eragina izan dezaketen hitzarmen kolektiboei, soldaten berrikusketei edo lehendik izen-petuta dauden hitzarmenei oso-osoan edo zati batetan atxikitze edo horietara jotze akordioei, Jaurlaritzak-Batzarrak emango die onarpena, Ogasun eta Finan-tza Sailaren eta Lehendakariak, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailaren txostena aztertut ondoren. Euskal Autonomi Elkarteko Administrazio insituzionaleko baltzu publikoei edo zuzenbide pri-batupeko izaiki publikoei atxikita egon eta lan-itune-pekoak diren langileei buruzko hitzarmenak izan dai-tezenca, Ogasun eta Finantza Sailak eta Lehenda-karitzak, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailak beren txostena eman eta Ekonomi Batzordea-ren aldeko diktamena izango da beharrezko, hitzar-mena izenpetu baino lehen.

2.- Aurreko parrafoan aipatu direnen ondorioetarako, honako hauek bidali beharko zaizkie Ogasun eta Fi-nantza Sailari eta Lehendakariak, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailari: akordioaren proiektua, 1992. urteko ekonomi ekitaldiko soldata masaren zenbakekoa, 1993. urteko ekitaldirako gora-kadaren kalkulua homogeneitatea kontutan hartuz eta proiektu horretan jasotzen diren alde ekonomiko guztien baloraketa. Agiri horiek eskuratu daitezzen egunetik hasi eta 15 eguneko epearen barruan, horre-tarako agintea duteneko txostena emango dute Sail horiek, honako hauek jasoko direla Ogasun eta Fi-nantza Sailari dagozkionetan: gastu publikoan eragi-na izan dezaketen alde guztiak, Euskal Autonomi El-karteko Ogasuntza Nagusia Antolatzeako Printzipioei buruz indarrean dauden Xedapenei buruzko maia-tzaren 17ko 1/1988 Legegintza-Dekretuko 60. atalean ezartzen den artekaritza kontrolaren kaltetan gabe.

3.- Atal hau egiteratzearen ondorioz, Autonomi Elkar-teko Arduralaritzaren eta horko erakunde burujabeen diruegitamuetako diru-izendapenetan egin behar dai-tezen birbanaketei eta aldakuntzei, indarrean dauden legegitan oharmandako bideak eragingo zaizkie.

perjuicio de respetar la estructura retributiva en orden a mantener la categoría y rango que les corresponda.

Artículo 18.- Personal de la Ertzaintza

El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Ertzaintza se determinará por el Gobierno Vasco teniendo en cuenta las dotaciones que a estos efectos se establezcan por la Comisión Mixta de Cupo.

Artículo 19.- Normas especiales

1.- El personal al servicio de la Administración pública vasca no podrá percibir participación alguna en los tributos, comisiones y otros ingresos de cualquier naturaleza que devengue la Administración, debiendo percibir únicamente las remuneraciones del corres-pondiente régimen retributivo.

2.- En todo caso, aquellos conceptos retributivos que tu-viesen el carácter de absorbibles por futuras mejoras e incrementos, o que deban mantener inalteradas sus cuantías por tenerlo así establecido, se regirán por su normativa específica.

Artículo 20.- Personal laboral. Requisitos para la firma de los convenios colectivos

1.- Los convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo in-forme de los Departamentos de Hacienda y Finanzas y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Auto-nómico. Cuando se refieran al personal laboral de-pendiente de sociedades públicas o entes públicos de derecho privado de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma, requerirán, con carácter previo a su firma, el dictamen favorable de la Comi-sión Económica, previo informe de los Departamen-tos de Hacienda y Finanzas y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autónomo.

2.- A los efectos previstos en el apartado anterior, se re-mitirá a los Departamentos de Hacienda y Finanzas y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Auto-nómico el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación cifrada de la masa salarial del año 1992, el cálculo del incremento de la misma para el año 1993 en términos de homogenei-dad y la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto. Los citados Depar-tamentos emitirán, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada do-cumentación, el informe que les compete, que hará referencia, en el caso del Departamento de Hacienda y Finanzas, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjui-cio del control interventor establecido en el artículo 60 del Decreto legislativo 1/1988, de 17 de mayo, so-bre Disposiciones vigentes en materia de principios ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

3.- Las redistribuciones o variaciones que de los créditos del presupuesto de la Administración de la Comu-nidad Autónoma y sus organismos autónomos resul-ten necesarias como consecuencia de la aplicación del presente artículo se tramitarán en la forma prevista en la legislación vigente.

21. atala.- Euskal Autonomi Elkarteak haltzu publiko eta zu-zenbide pribatupekoetakozuzendaritzazko langilegoa

- 1.- Atal honetan aipatzen diren langileen edozergatikako urteko gehienezko diru-eskuraketek ez dute Eusko Jaurlaritzazko Sailburuek jasotzen dituzten oro bar-nezko lansariak baino gehiagokoak izan beharko.
- 2.- Goi-Kargudunen Lansariei buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. ataleko 2. parrafoan agintzen dena betez, suspergarrien haztaketarako eta horiek emateko irizpideak, haltzu bakoitzaren urte bakoitzeko diruegitamuek eta urte bakoitzean horiekin batera joaten den urteko txostenean ematen diren nolako zko helburuak zenbateraino bete direnaren eretzean neur-tutako eraentza-eginkortasunez zehaztuko dira. Bal-tzu bakoitzeko eraentza-batzordeak zehaztu ahal izango ditu, suspergarri hauek ordaintzeko era eta zenbatetik zenbatekoa.
- 3.- Euskal Autonomi Elkarteak haltzu publikoetakoz uzenbide pribatupeko izaiki publikoetakoz langilegoa kontratatzerakoan edo izendapen-erabakiak ematera-koan, ezin itundu izango da, instituzio mailako Ad-ministrazioko erakundearekiko lotura juridikoa galdu izanaren ondoriozko kalteordainei buruzko klausula-rik.

22. atala.- Alokairu pasiho mailako kredituak

Bizisariak eta beste gozamen-eskubideak dagozkien baldintza eta zenbatekoetan ordainduko dira, berarizko eta indarreango arauetan agindutakoarekin bat etorriz.

IV. ATALBURUA**ITUNEPEKO IKASTETXEETAKO GASTUEI AURRE EGITEKO EREDU EKONOMIKOA****23. atala.- Itunepeko ikastetxeen gastuei aurre egiteko eredu ekonomikoa**

- 1.- Gastuei aurre egiteko ekonomi moduluaren urteko erabateko diru-kopuruak irakaskuntza maila bakoitzeko, Aurrekontu-lege honetan azaltzen den zenba-teko osoa banatzeko, honako hauek izango dira:

- Haur Hezkuntza (2. zikloa)	4.207.497.-
- Oinarrizko Hezkuntza Orokorra	4.865.822.-
- Berarizko Hezkuntza	
(garakuntza-inents haundiak)	7.489.060.-
- Berarizko Hezkuntza (psikikoak)	6.208.912.-
- Berarizko Hezkuntza (fisikoak)	9.543.254.-
- Berarizko Hezkuntza (sensorialak)	5.940.570.-
- Lehen Mailako Lanbide Hezkuntza	8.496.846.-
- 2. Mailako Lanbide Hezkuntza	8.535.433.-
- BBB/UBI	7.596.775.-
- Irakaskuntza Ertainen Eraberrikuntza	7.340.221.-
- 2.- Irakaskuntza doan eman dadila horren zenbatekoak bermatu behar dueneko eskola-unitate bakoitzeko gastuei aurre egiteko modulu ekonomikoa, Estatua-ren Aurrekontu Orokorretan ezarritakoa izango da,

Artículo 21.- Personal directivo de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma

- 1.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retri-buciones íntegras anuales que corresponden a un Consejero del Gobierno Vasco.
- 2.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2 del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los criterios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán deter-minados por la eficacia en la gestión medida por el cumplimiento de los presupuestos anuales de cada sociedad, además de los objetivos cualitativos conte-nidos en la memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio. Los consejos de administración de cada sociedad podrán determinar la forma y la can-dencia en la que estos incentivos puedan ser abo-nados.
- 3.- En la contratación o resoluciones de designación del personal de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma no podrán pactarse cláusulas indemnizatorias por razón de la extinción de la relación jurídica que les une con la entidad de la Administración institucional corres-pondiente.

Artículo 22.- Créditos de haberes pasivos

Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan, de conformidad con lo dispuesto en su normativa específica vigente.

CAPÍTULO IV**MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS****Artículo 23.- Módulo económico de sostenimiento de los centros educativos concertados**

- 1.- Los importes totales anuales del módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, a efectos de dis-tribución de la cuantía global que por niveles de en-señanza figura en la presente ley de Presupuestos, se-rán los siguientes:

- Educación Infantil (2 ciclo)	4.207.497.-
- Educación General Básica	4.865.822.-
- Educación Especial (trastornos	
profundos del desarrollo)	7.489.060.-
- Educación Especial (psíquicos)	6.208.912.-
- Educación Especial (físicos)	9.543.254.-
- Educación Especial (sensoriales)	5.940.570.-
- Formación Profesional 1 grado	8.496.846.-
- Formación Profesional 2 grado	8.535.433.-
- BUP/COU	7.596.775.-
- Reforma de Enseñanzas Medias	7.340.221.-
- 2.- El módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, cuyo importe debe asegurar que la enseñanza se imparta en condiciones de gratuidad, será el fijado por los Presupuestos Generales del Estado, que se

eta Euskal Autonomi Elkarteke modulu bereziaz osatuko da.

Modulua osatzen dutenak eta hezkuntza unitate bakoitzeko horietan finkatzen den zenbatekoak, lege honen IV. Eraskinean finkatutakoak izango dira.

Haur Hezkuntza (2. zikloa) eta Oinarrizko Hezkuntza Orokorreko moduluan, euskarazko berarizko irakasleen dirubideketa ohartematen da, itunepeko gelak orokorrean hartu eta batenaz besteak bestearen arabera. Hala ere, zernolako hori, zerbitzu egiten duten irakasle horien ikastegiei emango zaie soil-soilik, ikasturtea hasi aurretik onartutako irakasle-taulen arabera, eta diru-ordainketa benetako kostearna izango da, euskara ematen bete diren orduak kontutan hartuta, hau behar bezala egiaztatu beharko dela.

- 3.- Ikastetxeari ezargarri izan eta Euskal Autonomi Elkartek osorako indarrean dagoen ituneko osagarria oinarrizko soldatari gehitzeak sortzen den ordainsariak, ikastegi hori zehaztuta dagoen mailetak neurriaren gastu finkoaren osagaian ezarritako zenbatekoa lortzen ez badu, aurretik esandako gehikuntzaren kopurua ordainduko zaio soil-soilik, osagai horren muga barruan geroago egokitzeko kaltetan gabe. Egokitze hori oinarrizko lantziaren eta osagarriaren kopurua eremu eta maila bereko itunea egin izanaren ondorioz gertatzen bada izango da bidezko.
- 4.- Irailaren 8ko 293/1987 Dekretuko 20. atalean dagoen salbuetspena irakaskuntza-maila berezietarako IV. Eraskinean ohartemendako neurrietako a) letzari dagokiola ulertuko da.

III. IDAZPURUA DIRU-SARREREN EGOERA

I. ATALBURUA FORU ALDUNDIEN EKARKETAK

24. atala.- Ekarketa orokorra

- 1.- 1993ko ekonomi ekitaldian, Foru Aldundiek Euskal Autonomi Elkarteke Administrazioaren aurrekontuetan egindako kredituei erantzuteko egin beharreko diru-ekarketak, Foru Aldundiek Euskal Herriko Autonomi Elkarteke Aurrekontuen dirubidetarako 1992, 1993, 1994, 1995 eta 1996 ekonomi urteetan egin beharreko ekarketak finkatzeko eta onartzeko azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eraskineko 6. atalean agintzen denez kalkulatu, 305.214.800.000 pezeta jotzen du, eta otsailaren, apirilaren, ekainaren, uztailaren, urriaren eta azaroaren lehenengo hamabost egunen barruan ordainduko diren 50.869.133.333 pezeta sei ekarketa izango dira.
- 2.- Aurreko idaztarian adierazitako ekarketa orokorra kalkulatzeko, honako hauek hartu dira kontutan:
 - a) Foru Aldundiek 1993ko ekonomi ekitaldian egingo duten diru-bilketa 747.441.300.000 pezetakoa izango da. Ohartemate hori azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eraskineko 2. atalean espreski aipatzen diren diru-eskuraketei dagokien.
 - b) Foru Aldundiei bere eskuarte zituzten eta Balio Erantsiaren gaineko Zerga indarrean jartzearekin galdu dituzten zergengatikako ordain garbiak 47.088.800.000 pezeta jotzen du, azaroaren 15eko 5/1991 Legeko eraskineko 2. ataleko

complementa con el módulo específico de la Comunidad Autónoma.

Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el Anexo IV de esta ley.

En el módulo pleno de Educación Infantil (2 ciclo) y Educación General Básica se prevé la financiación de los profesores específicos de euskara de acuerdo con su coste medio para el conjunto de las unidades concertadas. No obstante, este concepto se abonará de modo exclusivo a aquellos centros en los que presten servicios dichos profesores, de acuerdo con los cuadros pedagógicos aprobados previo el inicio del curso escolar, efectuándose el abono por su coste real en función de su dedicación horaria efectiva al euskara, debidamente justificada.

- 3.- En los casos en que la retribución resultante de la suma del sueldo base, más el complemento del convenio en vigor para todo el ámbito de la Comunidad Autónoma aplicable al centro, no alcance la cantidad establecida en el componente del gasto fijo del módulo de los niveles en que éste se encuentra especificado, se abonará únicamente el importe de la suma antedicha, sin perjuicio de su posterior actualización dentro del límite de dicho componente. Dicha actualización procederá en el caso de que la cuantía del sueldo base y complemento se incrementa a consecuencia de un convenio del mismo ámbito y rango.
- 4.- La salvedad contenida en el artículo 20 del Decreto 293/1987, de 8 de septiembre, se entenderá referida a la letra a) de los módulos contemplados en el Anexo IV para los diferentes niveles educativos.

TÍTULO III EL ESTADO DE INGRESOS

CAPÍTULO I APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

Artículo 24.- Aportación general

- 1.- Durante el ejercicio 1993, la aportación general de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los créditos consignados en el presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderá a 305.214.800.000 pesetas consistiendo en seis entregas de 50.869.133.333 pesetas cada una, calculadas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, por la que se aprueba la Metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1992, 1993, 1994, 1995 y 1996 que se harán efectivas dentro de la primera quincena de los meses de febrero, abril, junio, julio, octubre y noviembre.
- 2.- Para el cálculo de la aportación general indicada en el apartado anterior se han tenido en cuenta los componentes siguientes:
 - a) La previsión de recaudación de las Diputaciones Forales para el ejercicio 1993 asciende a la cantidad de 747.441.300.000 pesetas. Dicha previsión se refiere a los ingresos expresamente numerados en el artículo 2 del anexo de la citada Ley 5/1991, de 15 de noviembre.
 - b) La compensación neta a favor de las Diputaciones Forales por aquellos tributos que constituían recursos de las mismas, derogados por la entrada en vigor del Impuesto sobre el Valor Añadido, asciende a 47.088.800.000 pe-

bigarren zatian oharmandakoaren arabera.

- c) Itundutako zerga diru-sarrerengatik Foru Aldundien alde sortutako korritu garbiak 219.600.000 pezetara iristen dira.
- d) Hauek dira egin beharreko kenketak:
- Estatuari egin beharreko 1992ko ekonomi ekitaldiari dagokion Kupoaren kitapena, oharmandako 846.600.000 pezetako zenbatekoa, aldeko adierazgarritzkoa dela.
 - Estatuari 1993ko ekonomi ekitaldiari dagokion Kupo garbia ordaintzeko 71.814.700.000 pezeta.
 - Ertzaintzari 1992rako dagokion dirubideketaren biderapenaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 674.400.000 pezeta.
 - Ertzaintzari 1993rako dagokion dirubideketa, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 40.735.700.000 pezeta.
 - Gizarte Segurantzako kudeaketa-erakundeei lotutako 1992rako eskuraketei dagokien dirubideketaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 2.971.500.000 pezeta, aldeko adierazgarritzkoa dela.
 - Gizarte Segurantzako kudeaketa-erakundeei lotutako eta 1993rako eskuraketei dagokien dirubideketa, Estatuari ordaindu beharreko Kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 128.171.800.000 pezeta.
- e) Autonomi Elkarte Osorako Erakundeen eta horko Lurralde Historikoetako Foru Institutuzioen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian oharmandako politikak Jaurlaritzak egitearren gutxiagotu beharreko kopurua 1.524.400.000 pezetakoa da.
- f) Zailtasunak dituzten industriako enpresentzako ez-ohizko iharduera-plana dirubideratzearen ondorioz gutxiagotu beharreko kopurua 4.550.000.000 pezetakoa da.
- g) Era berean, Zor Publiko Berezia jaulkitzea eta jartzea dela medio, Euskal Autonomi Elkarte osorako erakundeek Foru Aldundiek eskura ditzaten errendimendu garbieten jarri behar dutena kontutan hartuz, 1.350.000.000 pezeta-tan gehituko da ekarketa orokorra, azaroaren 15eko 5/1991 Legeko eraskineko gehigarritzko xedapenetatik bigarrenean jasotzen denaren arabera.

25. atala.- Ekarketa bereziak

- 1.- Aurreko atalean aipatzen den ekarketa orokor horrez gain, Foru Aldundiek, lehen aipatutako azaroaren 15eko 5/1991 Legeko eraskineko 7. atalean oharmandako berarizko ekarketak egingo dituzte, aurreko ataleko lehenengo zatian zehaztuta dauden sei epeetan.

setas, conforme al cálculo previsto en el artículo 2, apartado segundo, del anexo de la citada Ley 5/1988, de 15 de noviembre.

- c) Los intereses líquidos devengados a favor de las Diputaciones Forales por razón de ingresos fiscales concertados asciende a 219.600.000 pesetas.
- d) Las deducciones a practicar son las siguientes:
- Liquidación del Cupo a satisfacer al Estado correspondiente al ejercicio 1992, por un importe previsto de 846.600.000, con signo positivo.
 - Cupo líquido a satisfacer al Estado en el ejercicio 1993, por un importe de 71.814.700.000 pesetas.
 - Liquidación de la financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1992, computada en la liquidación del Cupo Líquido a pagar al Estado, por un importe de 674.400.000 pesetas.
 - Financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1993, computada en el cálculo del Cupo Líquido a pagar al Estado por un importe de 40.735.700.000 pesetas.
 - Liquidación de la financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1992, computada en la liquidación del Cupo Líquido a pagar al Estado, por un importe de 2.971.500.000 pesetas, con signo positivo.
 - Financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1993, computada en el cálculo del Cupo Líquido a pagar al Estado por un importe de 128.171.800.000 pesetas.
- e) La cantidad a minorar correspondiente a la realización, por parte del Gobierno, de las políticas previstas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, asciende a 1.524.400.000 pesetas.
- f) El importe a minorar correspondiente a la financiación del plan de actuación extraordinaria para empresas industriales en dificultades, asciende a la cantidad de 4.500.000.000 pesetas.
- g) Asimismo, la aportación general se verá incrementada en 1.350.000.000 pesetas en concepto de participación de las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma en los rendimientos netos que obtengan las Diputaciones Forales con motivo de la emisión y colocación de la Deuda Pública Especial, tal y como se recoge en la disposición adicional segunda del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, ya citada.

Artículo 25.- Aportaciones específicas

- 1.- Además de la aportación general a que se refiere el artículo anterior, las Diputaciones Forales procederán a efectuar las aportaciones específicas previstas en el artículo 7 del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, ya citada, dentro de los seis plazos fijados en el apartado primero del artículo anterior.

2.- Honako hauek izango dira ekarketa bereziak:

- a) Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontuetan Ertzaintzarentzako jasotzen diren gastuen dirubideketa, 39.349.800.000 pezetakoa.
- b) Elkarte osorako aginpidea duten Gizarte Segurantzako erakunde kudeatzaileei lotutako eskuraketen dirubideketa, 115.480.300.000 pezetakoa.
- c) Azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian jasotzen diren politika eta ihardunak Jaurilaritzak egiteratzeari dagokion laguntza, 1.524.400.000 pezetakoa.
- d) Zailtasunetan dauden industriako enpresentzako ez-ohizko iharduera-plana dirubideratzeari dagokion laguntza, 4.500.000.000 pezetakoa.

26. atala.- Ekarketen koefizienteak

Lurralde Historiko bakoitzaren diru-ekarketa, aurreko atalean izendatutako zenbatekoei ondoren ematen diren portzentaiak aplikatzeak eman dezan emaitza izango da:

ARABA	%15,18
BIZKAIA	%52,88
GIPUZKOA	%31,94

II. ATALBURUA

ZERGEI BURUZKO ARAUAK

27. atala.- Tasak

- 1.- Oinarritzko portzentaia finkatu gabe egon edo oinarri hori diru-unitateetan baloratzeke dagoelako zenbateko finkokoak izan daitezten Euskal Herriko Ogasuntza Nagusiaren tasak, 1992. ekonomi ekitaldian aplikagarri izan daitekeen zenbatekoaren bat koma zero bost koefizientea aplikatzeak eman dezan zenbatekoraino igoko dira.

Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharreko iragarpenak argitaratzeagatikako 02.02 tasa eta tituloak emateagatikako 07.01 tasa gehitze horretatik kanpo gelditzen dira.

- 2.- Aurreko zenbakian jarritako koefizientea erabiliz atara daitezten zenbatekoak hamarrekotan borobilduko dira, kendu edo gutxituz.

- 3.- 3/1990 Legearen 71. atala aldatu egiten da, tarifari 5. zenbakia gehitzen zaiola:

"5. EGA egiaztagiria Agizko ordainkizun-taula /
Pezetak

5.1 Egiatagiria (lehenengo

jatorrizkoa salbu) 3.000.-"

- 4.- 3/1990 Legearen 72. atala aldatu egiten da, 3. apartadua gehitzen zaiola.

"3.- Aurreko apartaduek aipatzen dituzten jaretasun eta gutxitzeak ez zaizkie EGA egiaztagiriei aplikatuko".

2.- Las aportaciones específicas son las siguientes:

- a) Financiación de los gastos incluidos en el Presupuesto de la Comunidad Autónoma en materia de Policía Autónoma, por importe de 39.349.800.000 pesetas.
- b) Financiación de los traspasos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social cuya competencia corresponde a las instituciones comunes por importe de 115.480.300.000 pesetas.
- c) Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983 de 25 de noviembre, ya citada, por importe de 1.524.400.000 pesetas.
- d) Contribución a la financiación del plan de actuación extraordinaria para empresas industriales en dificultades, por importe de 4.500.000.000 pesetas.

Artículo 26.- Coeficientes de aportación

La aportación de cada Territorio Histórico será la resultante de aplicar a las cantidades consignadas en los artículos anteriores los porcentajes siguientes:

ÁLAVA	15,18%
BIZKAIA	52,88%
GIPUZKOA	31,94%

CAPÍTULO II

NORMAS DE CARÁCTER TRIBUTARIO

Artículo 27.- Tasas

- 1.- Las tasas de la Hacienda General del País Vasco que sean de cuantía fija, por no estar fijados en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero cinco de la cuantía que resulte exigible en 1992.

Se exceptúa de esta elevación la tasa 02.02, tasa por inserción de anuncios obligatorios en el Boletín Oficial del País Vasco, y la Tasa 07.01, Tasa por expedición de títulos.

- 2.- Los tipos resultantes de la aplicación del coeficiente establecido en el número anterior se redondearán en decenas, por exceso o por defecto.

- 3.- Se modifica el artículo 71 de la Ley 3/1990, añadiendo el número 5 a la tarifa:

"5. Certificado EGA Tarifa normal/pesetas

5.1 Certificado (salvo el primer original correcto) 3.000.-"

- 4.- Se modifica el artículo 72 de la Ley 3/1990, añadiendo un apartado 3.

"3. Las exenciones y bonificaciones a que se refieren los apartados anteriores no son aplicables a los certificados EGA".

5.- 3/1990 Legearen 99. atalari, joku-baimenak ematea-gatikako tasari buruzko atalari alegia, idazkera berria ematen zaio:

99. artala. Saria

Honako sari-taula honen arabera eskatuko da tasa:

1.- JOKUKO TRESNEI LEGEZKO BALIOA EMATEA:

1.1. Jokuko errulelantzako kurpilak	30.000
1.2. Kasinoetarako jokuko mahaiak	30.000
1.3. Kasinoetarako kartak, fitxak eta jokurako hestelako gaiak	30.000
1.4. Bingo-jokuko bolak ateratzeko berainezko aparailuak	30.000
1.5. Bingo-jokuko bolak eskuz ateratzeko edo erdi-berainezko aparailuak	30.000

2.- EREIDUEN ERROLDAN SARTZEA:

2.1. "A" moetak edo solaserako aparailuak	40.000
2.2. "B" moetak edo solaserako saridun aparailuak	40.000
2.3. "C" moetak edo zori-jokuko aparailuak	40.000

3.- JOKUKO ENPRESEN ERROLDAN SARTZEA:

3.1. Solaseko eta zori-jokuko aparailuak erabiltzen dituzten enpresak	12.000
3.2. Jokuko kasinoen ardura duten enpresak	20.000
3.3. Bingo-jokuko enpresa eraenlariak	20.000
3.4. Jokurako tresnak egiten dituzten enpresak	15.000
3.5. Jokurako gaiak edo aparailuak banatzen, bere oncan zaintzen edo edukitzen dituzten enpresak	15.000
3.6. Boletuak ustiatzen dituzten enpresak	20.000
3.7. Apostuak ustiatzen dituzten enpresak	20.000
3.8. Solas eta joku-aretoak ustiatzen dituzten enpresak	8.000
3.9. Errolderaketaren herrizlapena: errolderatze-tarifaren chuneko 50	

4.- PROFESIONAL-AGIRIAK EMATEA EDO BE-RRIZTEA:

4.1. Jokuko kasinoetakoak	1.000
4.2. Bingoko aretoetakoak	1.000
4.3. Beste ekintzetarakoak	1.000

5.- Se da nueva redacción al artículo 99 de la Ley 3/1990, relativo a la tasa por autorizaciones de juego:

Artículo 99. Cuota

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

1.- HOMOLOGACIÓN MATERIAL DE JUEGO:

1.1. Cilindros para ruletas de juego	30.000
1.2. Mesas de juego para casinos	30.000
1.3. Naipes, fichas y otro material de juego para casinos	30.000
1.4. Máquinas automáticas extractoras de bolas para juego de bingo	30.000
1.5. Máquinas semiautomáticas o manuales extrac- toras de bolas para el juego del bingo	30.000

2.- INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE MODELOS:

2.1. Máquinas tipo "A" o recreativas	40.000
2.2. Máquinas tipo "B" o recreativas con premio	40.000
2.3. Máquinas tipo "C" o azar	40.000

3.- INSCRIPCIÓN EN LOS REGISTROS DE EMPRESAS DE JUEGOS:

3.1. Empresas operadoras de máquinas recreativas y de azar	12.000
3.2. Empresas gestoras de casinos de juego	20.000
3.3. Empresas gestoras de juego de bingo	20.000
3.4. Empresas fabricantes de material de juego	15.000
3.5. Empresas distribuidoras, de conservación o mantenimiento de material de juego	15.000
3.6. Empresas explotadoras de boletos	20.000
3.7. Empresas explotadoras de apuestas	20.000
3.8. Empresas de salones recreativos y de juego	8.000
3.9. Renovación de la inscripción: 50 por ciento de tarifa inscripción	

4.- EXPEDICIÓN O RENOVACIÓN DE DOCUMENTOS PROFESIONALES:

4.1. De casinos de juego	1.000
4.2. De salas de bingo	1.000
4.3. De otras actividades	1.000

5.- BAIMENAK:

5.1. Jokuko kasinoetakoak	150.000
5.2. Bingoko aretoetakoak	50.000
5.3. Solaserako aretoetakoak	25.000
5.4. Jokurako beste lokalak	10.000
5.5. Rifak, tonbolak eta zoripeko	

beste konbinazioak	15.000
--------------------	--------

5.6. "A" moetak edo solaserako aparailuak	2.000
---	-------

5.7. "B" moetak edo solaserako saridun aparailuak	5.000
--	-------

5.8. "C" moetak edo zori-jokuko aparailuak	7.000
--	-------

6.- BAIMENAK BERRITZEA EDO HORIETAN ALDAKETAK EGITEA:

6.1. Jokuko kasinoak berritzea	75.000
--------------------------------	--------

6.2. Bingoko aretoak berritzea	25.000
--------------------------------	--------

6.3. Solaserako eta jokurako aretoak berritzeak	12.500
--	--------

6.4. Erabakia eskatzen duten aldakuntzak	5.000
--	-------

7.- JOKUKO APARAILUEI BURUZKO BESTELAKO IZAPIDEAK:

7.1. "A", "B" eta "C" aparailuak ustiatzeko baimenak eskuz aldatzea. Aparailu bakoitzeko	1.500
--	-------

7.2. Ustiapen-baimenen aldi baterako uzteak herriz indarrean jartzea	1.500
---	-------

7.3. "A", "B" eta "C" aparailuak tokiz aldatu edo aparailuak berak aldatzea	1.500
--	-------

7.4. "A", "B" eta "C" aparailuak deuseztatzea	
- 10 aparailu arte	5.000
- 25 aparailu arte	10.000
- 100 aparailu arte	20.000

8.- ARAUDIZ ESKATUTAKO LIBURUEN EGIAZTAPIDEAK:

8.1. Liburuaren egiaztapideak, 100 orriko edo zatiko	1.500"
---	--------

6.- 3/1990 Legaren 102. atalari, ikuskizunengatikako tasari buruzko atalari idazkera berria ematen zaio:

"102. atala. Saria

Honako sari-taula honen arabera eskatuko da tasa:

5.- AUTORIZACIONES:

5.1. De casinos de juego	150.000
5.2. De salas de bingo	50.000
5.3. De salones recreativos	25.000
5.4. Otros locales de juego	10.000
5.5. De rifas, tómbolas y	

combinaciones alcatorias	15.000
--------------------------	--------

5.6. Máquinas tipo "A" o recreativas	2.000
--------------------------------------	-------

5.7. Máquinas tipo "B" o recreativas con premio	5.000
--	-------

5.8. Máquinas tipo "C" o azar	7.000
-------------------------------	-------

6.- RENOVACIÓN O MODIFICACIÓN DE LAS AUTORIZACIONES:

6.1. Renovación de casinos de juego	75.000
-------------------------------------	--------

6.2. Renovación de salas de bingo	25.000
-----------------------------------	--------

6.3. Renovaciones de salas recreativas y salones de juego	12.500
--	--------

6.4. Modificaciones que implican resolución	5.000
---	-------

7.- OTROS TRÁMITES RELATIVOS A MÁQUINAS DE JUEGO:

7.1. Transmisiones de permisos de explotación de máquinas "A", "B" y "C". Por cada máquina	1.500
--	-------

7.2. Altas de bajas temporales de permisos de explotación	1.500
--	-------

7.3. Cambios de establecimiento o canjes de máquinas "A", "B" y "C"	1.500
--	-------

7.4. Destrucción de máquinas tipo "A", "B" o "C"	
- hasta 10 máquinas	5.000
- hasta 25 máquinas	10.000
- hasta 100 máquinas	20.000

8.- DILIGENCIADO DE LIBROS EXIGIDOS REGLAMENTARIAMENTE:

8.1. Diligenciado de libros por cada 100 hojas o fracción	1.500"
--	--------

6.- Se da nueva redacción al artículo 102 de la Ley 3/1990, relativo a la tasa de espectáculos:

"Artículo 102. Cuota

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

1.- SOLASEKO IKUSKIZUNAK:	<i>Pezetak</i>
1.1. Solaseko ekintzak, jaiak, dantzaldiak, gaueko dantzaldiak, musikako saioak, jaialdiak (beti ikuskizunetarako haimenik gabeko toki itxian)	3.500
2.- SOLASEKO IKUSKIZUNAK:	
2.1. Kirol ekintzak	2.500
3.- ZEZENKETA-IKUSKIZUNAK:	
3.1. Zekorketak eta berrientzakoak	5.000
3.2. Ziztatzailerik gabeko zekorketak	5.000
3.3. Gaueko zekorketak	5.000
3.4. Ziztatzaille eta guztiko zekorketak	5.000
3.5. Zezenketak	10.000
3.6. Larrabehiak, entzierroak, jenio biziko aberenk jare uztea, sokamuturrak	5.000
4.- ORDUAK ETA IKUSKAKETAK:	
4.1. Ordu gchiago ematea	12.000
4.2. Udalek eskatuta, Jokuko eta Ikuskizunetako Taldeak ikuskaketak egitea	8.000*
7.- Euskal Autonomi Elkarteke titularitatepeko portue- tan eskeinitako zerbitzu orokorren eta berarizkoen lasci buruzko 3/1990 Legeko 122. atala beste era ba- tera ematen da:	
*122. atala. Saria	
Honako sari-taula honen arabera eskatuko da tasa:	
1. G-I Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:	
1.1 Orokorki:	
Ontziaren orohartzezko edukiz dituen 100 tonelada edo horien zati bakoitzeko eta egonaldi edo ainguran egon deneko aldi bakoitzeko, ondorengo taulan ema- ten diren kopuruak ordainduko ditu:	

1.- ESPECTÁCULOS RECREATIVOS:	<i>Pesetas</i>
1.1. Actos recreativos, fiestas, bailes, verbenas, conciertos musicales, festivales (siempre en local cerrado y no autorizado para espectáculos)	3.500
2.- ESPECTÁCULOS RECREATIVOS:	
2.1. Actos deportivos	2.500
3.- ESPECTÁCULOS TAURINOS:	
3.1. Becerradas y noveles	5.000
3.2. Novilladas sin picadores	5.000
3.3. Novilladas nocturnas	5.000
3.4. Novilladas con picadores	5.000
3.5. Corridos de toros	10.000
3.6. Vaquillas, encierros, suelta de reses bravas, sokamuturras	5.000
4.- HORARIOS E INSPECCIONES:	
4.1. Ampliaciones de horarios	12.000
4.2. Inspecciones de la Brigada de Juego y Espectáculos solicitadas por los Ayuntamientos	8.000*
7.- Se da nueva redacción al artículo 122 de la Ley 3/1990, relativo a las tasas por servicios generales y específicos en los puertos de titularidad de la Comu- nidad Autónoma del País Vasco:	
*Artículo 122.- Cuota	
La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:	
1. La cuantía de la Tarifa G-I será la siguiente:	
1.1 Con carácter general:	
El barco pagará por cada 100 toneladas de registro bruto (o por cada 100 unidades de arqueo) o fracción y por cada periodo de estancia o fondeo las can- tidades que aparecen en la siguiente tabla.	

**TONELAJE
TONELADAK**

**PERIODO ESTANCIA
EGONALDIA ITSASKETA-MODUA**

**CLASE DE NAVEGACIÓN
CABOTAJE EXTERIOR
KOSTA-OSTERA KANPOKOA
PESETAS / PEZETAK**

T R B < 3.000	6 < P E < 24
	P E < 6
3.000 < T R B < 5.000	6 < P E < 24
	P E < 6

189	1.210
95	605
210	1.345
105	670

Derrigorrean porturatu beharreko ontziei ezarriko zaion sari-taula taula hau ezarritz egokitu dakiekeenaren erdia izango da, baldin eta portuko erakuntzaren industria nahiz merkataritzako zerbitzu batez beraz ere baliatzen ez badira. Itsasoan dabilzanen bizia zaintzea xede izanezko zerbitzu-eskeak baldintza honetatik kanpo geratzen dira.

1.2 Egutegi-urtean zehar portuko uretan 12 aldiz baino gehiagotan sar daitezzen ontziei honako sari-taula hauek ezarriko zaizkie:

- 13 sarreratik 24ra artekoan: 1.1. taulako sari-taularen chuncko 85ekoa.

- 25 sarreratik 40ra artekoan: 1.1. taulako sari-taularen chuncko 70ekoa.

- 41 sarreratik aurrerakoetan: 1.1. taulako sari-taularen chuncko 50ekoa.

1.3 Arauekotan zermugatutako itsas-bidaldiak egiten dituztenci buruzkoak eta baldintza hau, urte bakoitzeko urtarilaren lehen eguna baino lehen, portuko erakuntzaren aurrean behar diren agiri guztiez egiaztatuta baldin badago, ontzi horiei ezarriko zaizkien sari-taulak honako hauek izan daitezke:

- 13 sarreratik 24ra artekoan: 1.1. taulako sari-taularen chuncko 90ekoa.

- 25 sarreratik 50ra artekoan: 1.1. taulako sari-taularen chuncko 80ekoa.

- 51 sarreratik aurrera: 1.1. taulako sari-taularen chuncko 70ekoa.

1.4 Turismo-bidaldiak egiten dituzten bidaztientzako ontziei 1.1 taulan azaltzen diren sari-taulak chuncko 30ekoa gutxituz ezarriko zaizkie.

1.5 Geldi dauden itsasontziek, hau da, zainketarako langileak bakarrik dituztenek eta egitebidean, konpontzen eta zatikapen aldian dauden itsasontziek, G-1 tarifa aplikatzearen ondorioz legokiekeenaren erdia ordaindu beharko dute. Geldialdia hilabetekoa baino gehiagokoa bada, aurreratutako hilabeteka eska daiteke.

Geldialdia bi hilabetekoa baino gehiagokoa bada, ez du murriztapenerako eskubiderik izango. Geldialdiak dirauen lau hilabeteak igaro ondoren, %5eko gehiketa metagarria izango dute hilabetero.

1.6 Barne-nabigaziorako izan eta badia edo toki mailakoak diren itsasontziek, portu batetan basea duten erremolkagailu, draga, aljibe, gangila, gabarra eta antzekoek, pontoiek eta abarrek, kabotaia-nabigazioaren tarifa aplikatzeari egunero legokiokoen zenbatekoa baino 15 aldiz gehiago ordaindu beharko dute hilero.

2. G-2 Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:

2.1 Ontziak luzerako metro edo honen zati bakoitzeko eta lotuta egon dadin aldian, ondorengo taulan zehazten diren kopuruak ordainduko ditu.

La cuantía de la tarifa a aplicar a los barcos que entren en el puerto en arribada forzosa será la mitad de la que les corresponda por aplicación de la presente tabla, siempre que no utilicen ninguno de los servicios, industriales o comerciales, del organismo portuario. Se excluyen de esta condición las peticiones de servicios que tuvieran por objeto la salvaguarda de vidas humanas en el mar.

1.2 A los barcos que efectúen más de 12 entradas en las aguas del puerto durante el año natural, se les aplicarán las siguientes tarifas:

- En las entradas de 13 a 24: 85% de la tarifa de la tabla 1.1.

- En las entradas de 25 a 40: 70% de la tarifa de la tabla 1.1.

- En las entradas 41 y siguientes: 50% de la tarifa de la tabla 1.1.

1.3 En las líneas de navegación con calificación de regulares, y siempre que antes del 1 de enero de cada año esta condición esté suficientemente documentada ante el organismo portuario, las tarifas a aplicar a sus barcos podrán ser:

- En las entradas 13 a 24: 90% de la tarifa de la tabla 1.1.

- En las entradas 25 a 50: 80% de la tarifa de la tabla 1.1.

- A partir de la entrada 51: 70% de la tarifa de la tabla 1.1.

1.4 A los barcos de pasajeros que realizan cruceros turísticos se les aplicarán las tarifas que figuran en la tabla 1.1, con una reducción del 30%.

1.5 Los barcos inactivos, aquéllos cuya dotación se limita al personal de vigilancia y los que estén en construcción, reparación y desguace, abonarán la mitad de la tarifa que por aplicación de la Tarifa G-1 les hubiera correspondido. En el caso de que supere un mes la estancia del buque inactivo, podrá exigirse por meses adelantados.

Si dicha inactividad supera los dos meses no tendrá derecho a reducción alguna. Al cabo de los cuatro meses de inactividad tendrán un incremento mensual acumulativo de 5%.

1.6 Los barcos destinados a tráfico interior, de bahía o local, remolcadores con base en los puertos, dragas, aljibes, gánguiles, gabarras y artefactos análogos, pontones, etc. abonarán mensualmente 15 veces el importe diario que por aplicación de la tarifa de navegación de cabotaje correspondiera.

2. La cuantía de la Tarifa G-2 será la siguiente:

2.1 El barco pagará por cada metro lineal de eslora o fracción y durante el tiempo que permanezca atracado las cantidades indicadas en el cuadro adjunto.

PROFUNDIDAD (P) DEL MUELLE
EN BMVE (METROS)
MOILAREN SAKONA (P)
METROTAN

PESETAS POR CADA
PERIODO COMPLETO
DE ATRAQUE DE 6
HORAS O FRACCIÓN

6 ORDUKO EDO ZATIKO 24 ORDUKO EDO ZATIKO
PORTUALDI OSO BAKOI- PORTUALDI OSO BAKOI-
TZEKO PEZETAK TZEKO PEZETAK

P < 4

20

81

4 < P < 6

27

115

P > 6

37

145

2.2 Egitegi-urtean zehar portuko moiletan 12 porturaketa baino gehiago egin ditzaten ontziei honako sari-taula hauek ezarriko zaizkie:

- 13. porturatze-alditik 24.era artekoan: 2.1 taulako sari-taularen chuneko 85ekoa.

- 25. porturatze-alditik 40.era artekoan: 2.1. taulako sari-taularen chuneko 70ekoa.

- 41. porturatze-alditik aurrerakoetan: 2.1. taulako sari-taularen chuneko 50ekoa.

2.3 Araupetokan zermugatutako itsas bidaldiak egiten dituztenei buruzkoak eta baldintza hau, urte bakoitzeko urtarilaren lehen eguna baino lehen, portuko erakuntzaren aurrean behar diren agiri guztiez egiaztatuta baldin badago, ontzi horiei ezarriko zaizkien sari-taulak honako hauek izan daitezke:

- 13. porturatze-alditik 24.era artekoan: 2.1 taulako sari-taularen chuneko 90ekoa.

- 25. porturatze-alditik 50.era artekoan: 2.1. taulako sari-taularen chuneko 80koa.

- 51. porturatze-alditik aurrera: 2.1. taulako sari-taularen chuneko 70ekoa.

2.4 Albo bat kaian atrakatuta duen itsasontzi bati edo abarloatuta dauden beste itsasontzi batzuri abarloatuta dauden itsasontziek, 2.1 taulan finkatzen den tarifaren erdia ordaindu beharko dute, horien eslorak, kaian atrakatuta dagoen itsasontziarena edo honekin abarloatuta dauden gainontzeko itsasontziarena bezalakoa edo txikiagoa izan dadinaren baldintzapean. Eslorak, handiagoa izatea gerta dadinean, esloraren gaindikina ordaindu egin beharko du 2.1 taulan finkatzen den tarifaren arabera.

2.5 Kaiarekiko muturrez mutur atrakatuta dauden itsasontziek 2.1 taulan finkatzen den tarifaren %50a ordaindu beharko dute. Zerbitzuko buiei lotuta dauden itsasontziek, lau metroko sakontasuna duten kaietan atrakatuta egongo balira ordaindu beharko luketenaren %50a ordaindu beharko lukete.

2.6 Atrakea uzteko edo atrakalekua aldatzeko agindua jaso arren maniobrak atzeratu ditzan itsasontziak honako zenbateko hauek ordaindu beharko ditu, horretan agintea duenak ezarri ditzakeen zigorrez aparte, beharrezkoa izan dadinean:

- Lehenengo bi orduetako ordu bakoitzagatik edo frakzioagatik: 2.1 taulako 24 orduko tarifaren zenbatekoa.

- Gainontzeko ordu bakoitzagatik: 2.1 taulako 24 orduko tarifaren zenbatekoa, bost aldiz.

2.7 Edozein arrazoi dela medio, itsasontziren bat bainenik gabe atrakatzea gertatuko balitz, aurreko zenbakian finkatu den tarifaren zenbatekoa hainbat or-

2.2 A los barcos que efectúen más de 12 atraques en los muelles del puerto en entradas distintas durante el año natural, se les aplicarán las siguientes tarifas:

- En los atraques 13 a 24: 85% de la tarifa de la tabla 2.1.

- En los atraques 25 a 40: 70% de la tarifa de la tabla 2.1.

- En los atraques 41 y siguientes: 50% de la tarifa de la tabla 2.1.

2.3 En las líneas de navegación con calificación de regulares, y siempre que antes del 1 de enero de cada año esta condición esté suficientemente documentada ante el organismo portuario, las tarifas a aplicar a sus barcos podrán ser:

- En los atraques 13 a 24: 90% de la tarifa de la tabla 2.1.

- En los atraques 25 a 50: 80% de la tarifa de la tabla 2.1.

- A partir del atraque 51: 70% de la tarifa de la tabla 2.1.

2.4 Los barcos abarloados a otro ya atracado de costado al muelle o a otros barcos abarloados, pagarán una tarifa mitad de la que figura en la tabla 2.1, siempre y cuando su eslora sea igual o inferior a la del barco atracado en el muelle o a la de los otros barcos abarloados a éste. Si aquélla fuese superior, pagará además el exceso de eslora con arreglo a la citada tarifa de la tabla 2.1.

2.5 Los barcos atracados de punta a los muelles abonarán una tarifa igual al 50% de la establecida en la tabla 2.1. Los barcos que amarran a boyas del servicio abonarán el 50% de la tarifa que abonarían atracados en muelles de cuatro metros de calado.

2.6 El barco que después de haber recibido orden de desatraque o de enmienda de atraque demore estas maniobras abonará, con independencia de las sanciones que en su caso imponga la autoridad competente, las siguientes cantidades:

- Por cada una de las dos primeras horas o fracción: importe de la tarifa de 24 horas de la tabla 2.1.

- Por cada una de las horas restantes: 5 veces el importe de la tarifa de 24 horas de la tabla 2.1.

2.7 Si por cualquier circunstancia se diera el caso de que un barco atracara sin autorización, pagará una tarifa igual a la fijada en el número anterior, sin que

daindu beharko luke, hala agindutakoan atrakea utzi beharko duela, ekintza horrek ekar ditzakeen zigorrez aparte.

2.8 Toki edo badia mailakoak izan, portu barneko zerbitzua egin, kai jakin batetan atrakatu eta hori eska dezaten itsasontziek G-2 tarifa aplikatzeari lego-kiokoen eguneroko zenbatekoa baino zazpi aldiz gehiago ordaindu beharko dute hileroko.

3. G-3 Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:

3.1 Bidazti bakoitzeko:

CLASE DE TRÁFICO
BIDAI MODUA

Bahía o local
Bertatik bertakoa
Cabotaje
Kosta-ostera
Exterior
Kanpokoak

CATEGORÍA DE PASAJEROS / BIDAFTIEN MAILA
BLOQUE III BLOQUE II BLOQUE I
III. SAILEKOAK II. SAILEKOAK I. SAILEKOAK
PESETAS PESETAS PESETAS
PEZETAK PEZETAK PEZETAK

3	6	6
44	133	444
296	740	1.183

Bertatik bertako bidaian ontziratzean besterik ez da ordainduko sari-taula.

Lagun bat edo hirentzako ontzi-geletako bidaztiei I. saileko sari-taula ezarriko zaie; II. sailekoa, hiru lagun edo gehiagorentzako ontzi-gelak edo areto nagusiko besalkiak har ditzatenei, eta III. sailekoa, ontzi-gaineko bidaztiei.

3.2 Turismoko bidari gisa joan daitezen bidaztiei 3.1 sari-taula ehuneko 30ekoan gutxituz ezarriko zaie.

3.3 Bidaztien kopurua, bidarien nolakoa edo bidaia-aren nolakoa zehatza ez izatea edo izkutatatu nahi izatea gertatuz gero, oker aitortutako edo aitortu gabe utzitako atal osoagatik 3.1 sari-taularen bi halakoa ezarriko da.

3.4 Merkatalgai-atl bakoitzagatik ezarri beharreko sari-taularen zenbatekoak orohartzeko pisuaren tonelada edo honen zati bakoitzeko eta dagokien taldearen eretzean ezarriko dira, indarrean dagoen Merkatalgaiak Sailkatze Bilumari jarraiki, eta ondoren ematen den taulan azaltzen denez:

ello le exima de la obligación de desatrakar en cuanto así le sea ordenado, y con independencia de las sanciones a que tal actuación dicia lugar.

2.8 Los barcos dedicados al tráfico local o de bahía y los de servicio interior del puerto, que atraquen habitualmente en determinados muelles y que así lo soliciten, pagarán mensualmente siete veces el importe diario que por aplicación de la tarifa G-2 les corresponda.

3. La cuantía de la Tarifa G-3 será la siguiente:

3.1 Por cada pasajero:

En el tráfico de bahía o local se abonará la tarifa sólo al embarque.

Se aplicará la tarifa del bloque I a los pasajeros de los camarotes de una o dos plazas; la del bloque II a aquéllos que ocupen camarotes de tres o más plazas, o butacas de salón, y el bloque III a los pasajeros de cubierta.

3.2 A los pasajeros que viajen en régimen de cruceo turístico se les aplicará la tarifa de la tabla 3.1 con una reducción del 30%.

3.3 En el caso de inexactitud u ocultación en el número de pasajeros, clase de pasaje o clase de tráfico, se aplicará el doble de la tarifa de la tabla 3.1 por la totalidad de la partida mal declarada o no declarada.

3.4 Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías serán por tonelada métrica de peso bruto o fracción y en función del grupo a que pertenezcan, de acuerdo con el Repertorio de Clasificación de Mercancías vigente, las que figuran en la tabla adjunta:

GRUPO DE
MERCANCÍAS
MERKATALGAIEN
TALDEAK

CLASES DE NAVEGACIÓN
ITSASKETA-MODUAK

COMERCIO NACIONAL		COMERCIO EXTERIOR	
NAZIO-MAILAKO MERKATARITZA		KANPOKO MERKATARITZA	
LOCAL O BAHÍA		CABOTAJE	
BERTATIK BERTAKOA		KOSTA OSTERA	
EMBARQUE Y	EMBARQUE Y	EMBARQUE Y	EMBARQUE Y
DESEMBARQUE PTS.	DESEMBARQUE PTS.	DESEMBARQUE PTS.	DESEMBARQUE PTS.
ONTZIRATZEA ETA	ONTZIRATZEA ETA	ONTZIRATZEA ETA	ONTZIRATZEA ETA
ONTZITIK IRTETEA	ONTZITIK IRTETEA	ONTZITIK IRTETEA	ONTZITIK IRTETEA
PEZETAK	PEZETAK	PEZETAK	PEZETAK

Primero				
Lehenengoa	14	26	66	105
Segundo				
Bigarrena	19	38	94	151
Tercero				
Hirugarrena	28	56	140	223
Cuarto				
Laugarrena	41	82	205	328
Quinto				
Bosgarrena	57	112	281	449
Sexto				
Seigarrena	76	150	376	601
Séptimo				
Zazpigarrena	93	187	467	748
Octavo				
Zortzigarrena	225	449	1.123	1.798

G-3 Sari-taula kitatzeko, petrolio-gaiak eta hauen eratorkinak merkatalgaien sortan sartu, ondoren ematen den eran sartuko dira:

EKOIZKIA SARI-TAULATARAKO TALDEA

Petrolio ondu gabea	1
Gas-oila eta fuel-oila	2
Nahaslika, pikea eta petroliotikako galipotak	3
Gasolinak, naftak eta irazitako petrolioak	4
Baselina eta labaingarriak	5

Kosta-osteratako gas-oil eta fuel-oilari, salbuespenez, 42 pezetako sari-taula ezarriko zaie.

Itsasontzi haundi eta txikiak zuzkitu ahal izateko portura lehorretik eramandako petrolio-gaiei ezarriko zaie sari-taula "Kosta-osteratako itsasketa, ontziratzea eta ontzitik ateratzea" izenekoan ekoizki ezberdinentzat ohartemandakoaren ehuneko 50ekoa izango da.

Guztira tonelada bateko pisua izatera iristen ez diren atalei ezarriko zaie zenbatekoa, 200 kiloko, edo hortik gorako zati bakoitzeko, tonelada bakoitzeko ordaindu beharko litzatekeenaren bostena izango da.

3.5 Igaroaldiko lanetako merkatalgaien atal bakoitzari ezarri beharreko sari-taularen zenbatekoak, oroharnezko pisuaren tonelada edo zati bakoitzeko, dagokien taldearen eretzear, indarrean dagoen Merkatalgaiak Sailkatze Sortari jarraiki, honako hauek izango dira:

3.5.1 Itsasotikako igaroaldiko lanak:

La inclusión de los productos petrolíferos y sus derivados dentro del repertorio de mercancías para la liquidación de la Tarifa G-3 se efectuará de la forma siguiente:

PRODUCTO GRUPO TARIFARIO

Petróleo crudo	1
Gas-oil y fuel-oil	2
Asfalto, alquitrán y breas de petróleo	3
Gasolinas, naftas y petróleo refinado	4
Vaselina y lubricantes	5

Excepcionalmente, al gas-oil y fuel-oil en régimen de cabotaje se le aplicará la tarifa de 42 pesetas.

La cuantía de la tarifa a aplicar a los productos petrolíferos cuya entrada en el puerto tenga lugar por vía terrestre con el objeto de servir de suministro a buques y embarcaciones, será el 50% de la prevista para los diferentes productos en la "Navegación de cabotaje, embarque y desembarque".

Para las partidas con un peso total inferior a una T.M. la cuantía será, por cada 200 Kg., o fracción en exceso, la quinta parte de la que correspondiera pagar por una tonelada.

3.5 Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías en operaciones de tránsito serán, por tonelada métrica de peso bruto o fracción en función del grupo a que pertenezcan, de acuerdo con el Repertorio de Clasificación de Mercancías vigente, las siguientes:

3.5.1 Operaciones de tránsito vía marítima.

GRUPO DE MERCANCÍAS MERKATALGAIEN TALDEA	ORIGEN INICIAL NACIONAL		ORIGEN INICIAL EXTRANJERO	
	ABIAPUNTUA NAZIO BARRUAN DUTENAK		ABIAP. ATZERRIAN DUTENAK	
	DES.FIN.NAC. DES.FIN.EXT. HELB.N.B.D. HELB.A.D.		DES.FIN.NAC. DES.FIN.EXT. HELB.N.B.D. HELB.A.D.	
Primero				
Lehenengoa	26	52	52	105
Segundo				
Bigarrena	38	76	76	151
Tercero				
Hirugarrena	56	111	111	223
Cuarto				
Laugarrena	82	164	164	328
Quinto				
Bosgarrena	112	225	225	449
Sexto				
Seigarrena	150	300	300	601
Séptimo				
Zazpigarrena	187	374	374	748
Octavo				
Zortzigarrena	449	899	899	1.798

3.5.2 Lehorretikako igaroadiko lanak:

3.5.2 Operaciones de tránsito via terrestre.

GRUPO DE MERCANCÍAS MERKATALGAIEN TALDEA	ORIGEN INICIAL NACIONAL		ORIGEN INICIAL EXTRANJERO	
	ABIAPUNTUA NAZIO BARRUAN DUTENAK		ABIAP. ATZERRIAN DUTENAK	
	DES.FIN.NAC. DES.FIN.EXT. HELB.N.B.D. HELB.A.D.		DES.FIN.NAC. DES.FIN.EXT. HELB.N.B.D. HELB.A.D.	
Primero				
Lehenengoa	26	66	66	66
Segundo				
Bigarrena	38	94	94	94
Tercero				
Hirugarrena	56	140	140	140
Cuarto				
Laugarrena	82	205	205	205
Quinto				
Bosgarrena	112	281	281	281
Sexto				
Seigarrena	150	376	376	376
Séptimo				
Zazpigarrena	187	467	467	467
Octavo				
Zortzigarrena	449	1.123	1.123	1.123

3.6 Ontzi batetik bestera aldatzeko lanetako merkatalgaien atal bakoitzari ezarri beharreko sari-taularen zenbatukoak, orobarnetako pisuaren tonelada edo zati bakoitzeko, dagokien taldearen eretzear, indarrean dagoen Merkatalgaiak Sailatzeko Sortari jarraiki, honako hauek izango dira:

3.6 Las cuantías de la tarifa a aplicar a cada partida de mercancías en operaciones de transbordo serán, por tonelada métrica de peso bruto o fracción, y en función del grupo a que pertenezcan, de acuerdo con el Repertorio de Clasificación de Mercancías vigente, las siguientes:

GRUPO DE MERCANCÍAS MERKATALGAIEN TALDEA	ORIGEN INICIAL NACIONAL ABIAPUNTUA NAZIO BARRUAN DUTENAK		ORIGEN INICIAL EXTRANJERO ABIAP. ATZERRIAN DUTENAK	
	DES.FIN.NAC. DES.FIN.EXT.		DES.FIN.NAC. DES.FIN.EXT.	
	HELB.N.B.D. HELB.A.D.		HELB.N.B.D. HELB.A.D.	
Primero				
Lehenengoa	26	52	52	105
Segundo				
Bigarrena	38	76	76	151
Tercero				
Hirugarrena	56	111	111	223
Cuarto				
Laugarrena	82	164	164	328
Quinto				
Bosgarrena	112	225	225	449
Sexto				
Seigarrena	150	300	300	601
Séptimo				
Zazpigarrena	187	374	374	748
Octavo				
Zortzigarrena	449	899	899	1.798

3.7 Kosta-osteratan ibilizko ontziak urez zuzkitzeko urari ezarri beharreko sari-taula 3.4 taulan lehenengo talderako ohartemandakoaren ehuneko 20koa izango da.

3.8 Nazioarte mailako transito errejimenpeko trafikoari dagozkionetan, hau da, atzerriko portu batelan hasiera izan eta atzerriko beste portu baterako destinoa duten merkantzentzat, 3.4 taulan finkatzen diren zenbatekoei aplikatuko zaizkien koefiziente zuzentzaileak jarri ahal izango ditu portuko Administrazioak urtero, bezero bakoitzak jartzen duen trafikobolumenaren arabera.

Kontenedore-trafikoari dagokionean, honako sinplifikazio hau sar daiteke, hau da, horietan garraiatzen diren merkantzia guztiak, pisuaren arabera dagokien merkantzi repertorioko taldean sartutakoak direla eta, zama-unitate bakoitzeko, batzbesteko pisuko lez onartzea. Kontenedore hutsak horretan sartzen direnko 3.4 taulan ezartzen direnlatik, laugarrena hainbatekotzat edo txikiagotzat edo 10 tonelada baino txikiagoa den pisu garbiaren batzbestekotzat hartzea, bereziki ziurtatu eta justifikatu beharko da Garraio eta Herrilan Sailaren aurrean eta garraioaren gai den merkantzi moztaren arabera. Sail horrek eman beharko die onarpena errejimen berezi hauei beti eta, 3.4 taulan finkatzen den tarifa erabat aplikatuz gero, ordaindu beharko litzatekeen tarifa %50etik gora gutxitzea ezin ekarriko du portu guztietara.

3.9 Administrazio-emakida errejimenpean partikularrek egin ditzaten kaietan, pantalanetan edo buietan zamatuz edo hustu daitezkeen merkantziek, emakida eman zeneko aginduan ezartzen zen zenbatekoa ordaindu beharko dute tarifa honegatik. Zenbateko horiek ezin beheratu ahal izango dira %10etik gora, arau hauetan ezartzen diren tarifei dagozkionetan. Limanda dauden emakideei kontzesio-aginduetan ezartzen dena aplikatuko zaie, agindu horietan ezartzen diren murriztutako tarifei eutsiko zaiela.

4. G-4 Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:

4.1 Orokorki, zergakizunaren ehuneko 2koa.

4.2 Bakailau berdeagatik eta ontzian bertan industri gertakuntzarako lehen ikuturik emandako arrantzutik

3.7 La tarifa aplicable al agua para el abastecimiento de embarcaciones en régimen de cabotaje será el 20% de la prevista en la tabla 3.4 para el grupo primero.

3.8 En el tráfico en régimen de tránsito internacional, es decir, cuando las mercancías con origen en puerto extranjero vuelvan a salir con destino a otro puerto extranjero, se podrán establecer anualmente por parte de la Administración portuaria, en función del volumen de tráfico aportado por cada usuario, coeficientes correctores a aplicar a las cuantías fijadas en la tabla 3.4.

En el caso particular de tráfico de contenedores se puede establecer, además, la simplificación de considerar a todas las mercancías en ellos transportadas como incluidas en el grupo del repertorio de mercancías que ponderadamente les corresponda, a la vez que considerarlos de un peso medio por unidad de carga. La consideración de un grupo igual o inferior al cuarto de los establecidos en la tabla 3.4 en el que se incluyen los contenedores vacíos, o de un peso medio de la carga neta inferior a 10 toneladas por TEU, deberá ser especialmente comprobado y justificado en función del tipo de mercancía transportada ante el Departamento de Transportes y Obras Públicas. En todo caso estos regímenes especiales deberán ser aprobados por dicho Departamento y, en todo caso, para todos los puertos, no podrán significar una reducción superior al 50% de la tarifa que correspondería abonar por la estricta aplicación de la tarifa contenida en la tabla 3.4.

3.9 Las mercancías cargadas o descargadas por muelles, pantalanes o boyas que se construyan por particulares en régimen de concesión administrativa abonarán por esta tarifa la cuantía que se fije en la propia orden de otorgamiento. En ningún caso dichas cuantías podrán reducirse respecto a las establecidas en estas reglas en proporción superior al 10%. Para las concesiones ya otorgadas, se aplicará la tarifa con arreglo a lo establecido en las correspondientes órdenes de concesión manteniendo las tarifas reducidas que en dichas órdenes se establecen.

4. La cuantía de la Tarifa G-4 será la siguiente:

4.1 Con carácter general el 2% de la base imponible.

4.2 El bacalao verde y cualquier otro producto de la pesca fresca sometido a bordo a un principio de pre-

kako edozein ekoizkirengatik sari-taularen ehuneko 50ekoa ordainduko da.

4.3 Portuko uretan, moilatuik pasa gabe, ontziatik ontzira aldatuak arrain harrapatu berriagatik sari-taularen ehuneko 75ekoa ordainduko da.

4.4 Portuko Agintaritzak, portuko gunean lurretikako baliabidez baliatuz, enkanterako edo portuko instalazioak erabiltzeko, portuan sartzeko baimena eman dezaneke arrain freskoaren produktuek, tarifaren %50a ordaindu beharko dute, G-4 Tarifa edo horren baliokidea beste portu batetan ordaindu dutela kredita dezaten baldintzapean. Bestela, tarifa osoa ordaindu beharko dute.

4.5 Lurreratu diren arrainen produktu freskoek, edozein zio dela medio, saldu ez eta berriro ontziratutakoez, tarifaren %25a ordaindu beharko dute, antzeko espezieko arrainek egun horretan egin duten batzbesteko prezioa basetzat hartuz egingo dela kalkulu hori.

4.6 Tarifa hau ordaindu dezaten arrantzako ontziak zerbitzu orokorrengatik gainontzeko tarifak ordaindu beharretik libre geldituko dira, hustuketa edo ontzitaldaketa lanei ekin zitzaizen egunetik hasi eta hila-beteko gehieneko epea. Dagokion agintaritzak ziurtagiriz espreski eta banan-banan kreditatu eta itsasontziaren ohizko ihardunekin lotura duten konponketa, ekaitz, gebenaldi, kostera edo lizentziak direla eta, derrigorrez geldi egon beharreko aldiei gehitu ahal izango zaie epealdi hori. Denboraldi luzez geldi egon beharra gertatuz gero, dagokion agintaritzak sinkatuko ditu itsasontzi horiek ainguratu edo atrakatu beharko duteneko lekuak, atrakaketarako ematen diren ahalbidetak eta portua usiatzeko beharrek kontutan hartuko direla horretarako. Dena dela, geldialdia sei hilabetez gorakoa izan dadinean, G-1 eta G-2 Tarifen %100a ordaindu beharko dute, epe hori bete dadinetik hasita. Geldialdia hamabi hilabetez gorakoa bada, hamahirugarren hilabetez aurrera %2ko gehiketa pilagarria aplikatuko da hilabetero.

4.7 Arrantza-ontziek, aurreko puntuan ezarri denaren arabera tarifa hauen pean egon daitezen bitartean, nahiz arrantza-kaletan, nahiz horretarako gaitutako beste kai batzutan, itsasontzien kontsumorako har ditzaten erregai, hornidura, itsasontzira eta arrantzarako tresna, izotz eta gatz, ez dute G-3 Tarifa ordaindu beharrik izango.

Portuko Administrazioak agintea izango du arrainen pisua, espezieen moeta eta kalitatea ziurtatu ahal izateko, ziurtapen horiek ekar ditzaketen gastuak tarifa ordaintzera behartutako sujetu pasiboak ordaindu beharko dituela.

5. G-5 Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:

paración industrial abonará el 50% de la tarifa.

4.3 La pesca fresca transbordada de buque a buque en las aguas del puerto, sin pasar por los muelles, abonará el 75% de la tarifa.

4.4 Los productos de la pesca fresca que sean autorizados por la Administración portuaria a entrar por medios terrestres en la zona portuaria, para su subasta o utilización de las instalaciones portuarias, abonarán el 50% de la tarifa, siempre que acrediten el pago de la Tarifa G-4 o equivalente en otro puerto. En caso contrario, pagarán la tarifa completa.

4.5 Los productos frescos de la pesca descargados y que por cualquier causa no hayan sido vendidos y vuelvan a ser cargados en el buque abonarán el 25% de la tarifa, calculada sobre la base del precio medio de venta en ese día de especies similares.

4.6 Los buques pesqueros que abonen esta Tarifa no están sujetos al abono de las restantes tarifas por servicios generales por un plazo máximo de un mes a partir de la fecha de iniciación de las operaciones de descarga o transbordo, pudiendo ampliarse dicho plazo al periodo de inactividad forzosa por reparaciones, temporales, vedas, costeras o licencias referidas a sus actividades habituales, expresa e individualmente acreditados por certificación de la autoridad competente. En caso de inactividad forzosa prolongada, la autoridad competente fijará los lugares en que dichos barcos deban permanecer fondeados o atracados, atendiendo a las disponibilidades de atraque y a las exigencias de la explotación portuaria. En todo caso, cuando el periodo de inactividad sea superior a seis meses, devengarán a partir de dicho plazo las Tarifas G-1 y G-2 al 100%. Si la inactividad supera los doce meses se aplicará a partir del decimotercer mes un incremento mensual acumulativo del 2%.

4.7 Las embarcaciones pesqueras, mientras permanezcan sujetas a estas tarifas, en la forma determinada en la condición anterior, no estarán sujetas al abono de la Tarifa G-3 por el combustible, avituallamientos, efectos navales y de pesca, hielo y sal que embarquen para el propio consumo, bien en los muelles pesqueros o en otros muelles habilitados al efecto.

La Administración portuaria está facultada para proceder a la comprobación del peso y clase de las especies y calidades de la pesca, siendo de cuenta del sujeto pasivo obligado al pago de la tarifa los gastos que se ocasionen como consecuencia de dicha comprobación.

5. La cuantía de la Tarifa G-5 será la siguiente:

5.1 Orokorki:

I

5.1 Con carácter general:

MODALIDAD ERA	PTAS. PTAK. M ²	M ² Y DÍA ETA EGUNEKO
Sin muerto ni tren de fondeo de la Administración / Administraritzaren hilaberik edo ainguran jartzeko tresneriarik gabe		5
Con muerto o tren de fondeo de la Administración / Administraritzaren hilabe edo ainguran jartzeko tresneria eta guzti		9
Atracados a muelle / Moiletan lotuta		12
Atracados a pantalanen / Ur-gaineko moila edo pantalanetan lotuta		17

5.2 Metro hat baino gehiagoko baina bi metro baino gutxiagoko ugaroko aldeetan ainguran edo lotuta dauden ontziekikoan ehuneko 25ekoa gutxiago ezarriko da, baina ondoren ematen diren xehetasun hauek guztiok gertatu beharko dute:

- a) Ontziaren luzera 6 metro baino gutxiagokoa izatea.
- b) Motorraren indarra 25 HP baino gutxiagokoa izatea.
- c) Sari-taula hiruhilabetekoen hasieran ordaindu beharko da.

Gutxitze hau ez da ur gaineko moila edo pantalanen lotutako ontzietan ezartzerik izango.

5.3 Erakuntzaren lehorreko tokiak hartzen dituzten ontziekikoan, sari-taula ordaindu beharko deneko egunak kitapena egitea dagokion aldikoan ehuneko 25ekoa izango dira, itsasoan ibilizko egunen eta tokiaz edo aretoaz baliatu izanagatik ordaindu beharko litzatekeen E-2 eta E-4 Sari-taularen kopurua direnak direla.

5.4 Portuaren beraren kontrako kanpokaldeaz baliatu eta portuan dauden zerbitzuak hurbil izatearen edo horiek erabiltzearen onurak izan ditzaten aise-alditarako ontzietan ezarri beharreko sari-taularen zenbatekoa 5.1 puntuan jarritakoaren ehuneko 40koa izango da, eta gutxitze hau araudi honetan oharmandako beste edozeinekin batera ezinekoa izango da.

5.5 Bai ainguratze-zerbitzua eta bai atrake-zerbitzua ere portuko Administrazioari eskatu beharko zaizkio. Hori hurutzen ez baldin bada, dagokionaren bikoitza kobratuko da arauz izendapena egin dadin arte. Eta hori, indarrean dauden xedapenak bete ez direlako ezar daitezkeen zigorraren kaltetan gabe.

Tarifa hori ordaintzeak ez du ekarriko itsasontzia desatrakatu beharrik eza, hilaberatze edo ainguratze lekutik ez dela aldatu behar eta, agintaritzak bidezko-tzat jo duelako hala ezartzen baldin badu, portuari dagokiona ordaindu behar ez denik. Azken kasu honetan, aurrez ordaindu zen okupazio-zenbatekoa eskuratzeko eskubidea izango du bezeroak.

6. E-1 Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:

5.2 En las embarcaciones fondeadas o atracadas en zonas con calados inferiores a dos metros y superiores a un metro se aplicará una reducción del 25%, debiendo concurrir la totalidad de las siguientes circunstancias:

- a) Que la eslora de la embarcación sea inferior a 6 metros.
- b) Que la potencia del motor sea inferior a 25 HP.
- c) Que el abono de la tarifa se realice por trimestres adelantados.

Esta reducción no será aplicable a embarcaciones atracadas a pantalanen.

5.3 En las embarcaciones que ocupen plazas en seco del organismo, los días en que se devengará tarifa serán el 25% de los del periodo al que corresponde la liquidación, independientemente del número de días en que se navegue y del abono de la Tarifa E-2 y E-4 que corresponda por la ocupación de superficie o local.

5.4 La cuantía de la tarifa a aplicar en aquellas embarcaciones de recreo que utilicen la zona exterior y aneja a la específica portuaria, y que se beneficien de la proximidad o uso de los servicios existentes en el puerto, será del 40% de la establecida en el punto 5.1, siendo incompatible esta reducción con cualquier otra contemplada en las presentes reglas.

5.5 Tanto el servicio de fondeo como el de atraque deben ser solicitados en la Administración portuaria. Si así no se hiciere se devengará tarifa doble hasta que se asigne el puesto reglamentariamente. Todo ello independientemente de la sanción que pueda proceder por infracción de las disposiciones vigentes.

El abono de esta Tarifa no releva de la obligación de desatracar la embarcación, de cambiar de lugar de amarre o de fondeo, o incluso de abandonar el puerto si así fuere ordenado, por estimarlo necesario la autoridad competente. En este último supuesto no se tendrá más derecho que a la devolución del importe de la ocupación abonada por adelantado.

6. La cuantía de la Tarifa E-1 será la siguiente:

CAPACIDAD DE ELEVACIÓN DE LAS GRÚAS
GARABIEN JASOKETARAKO INDARRA

Grúa	TM	5
Grúa	5 < TM	12
Grúa	TM > 12	

VALOR DE LA HORA/PTAS.
BALIOA ORDUKO-PEZETATAN

2.100
3.780
5.380

Sari-taula hauek aste-egunetan, portuko erakuntzak ekintza hauetarako jarritako agizko lan-orduen barruan egindako zerbitzuei soil-soilik ezarriko zaizkie. Agizko lan-orduez kanpo egindako zerbitzuak ehuneko 25ekoan garestiago sartuko dira kontuan eta jai-egunetan egindako guztiak, ehuneko 50ekoan, jai-egunetako kasuan bi ordu gutxienez sartuko direla kontuan.

7. E-2 Sari-taularen zenbatekoa, metro koadro eta egun bakoitzeko, honako hau izango da:

7.1 Igaroaldiko aldea:

Estas tarifas son exclusivamente aplicables a los servicios prestados en días laborables dentro de la jornada ordinaria establecida para estas actividades por el organismo portuario. Los servicios prestados fuera de la jornada ordinaria se facturarán con un recargo del 25% y del 50% en todas las de los días festivos, facturándose en este caso un mínimo de dos horas.

7. La cuantía de la Tarifa E-2 por metro cuadrado y día será la siguiente:

7.1 Zona de tránsito:

DÍAS
EGUNAK

	PESETAS / M ² Y DÍA	
	PEZETAK, METROKO ETA EGUNEKO	
	SUPERFICIE DESCUBIERTA ZERUPEANGO ESPARRUA	SUPERF. CUBIERTA ESTALPEKO ESPARRUA
1 al 3	---	10
4 al 10	6	14
11 al 17	10	26
18 al 30	26	80
30 en adelante	70	212

7.2 Bilketak egiteko aldea:

Zerupeangoa ... 6 pezeta metro koadro eta egun bakoitzeko.

Estalpekoa ... 14 pezeta metro koadro eta egun bakoitzeko.

8. E-3 Sari-taularen zenbatekoa zuzkitutako gaien kopurua gai bakoitzaren eroste-prezioarekin biderkatuz ateratzen dena ehuneko 50ekoan garestituta izango da.

9. E-4 Sari-taularen zenbatekoa honako hau izango da:

9.1 Lehorrera ateratzeko bideak:

9.1.1 Jaso-aldi edo jeitsi-aldi bakoitzeko.

Orohartzeko Edukiz 50 tonelada artekoentzat.- Ontziaren luzera (metroak) 91 pezetaz biderkatuz ateratzen dena pezetatan jarrita.

Orohartzeko Edukiz 51 toneladatik 150 artekoentzat.- Toneladen kopurua 46 pezetaz biderkatuz ateratzen dena pezetatan jarrita.

Orohartzeko Edukiz 150 toneladatik gorakoentzat.- Toneladen kopurua 70 pezetaz biderkatuz ateratzen dena pezetatan jarrita.

9.1.2 Egun bakoitzeko egonaldia.

7.2 Zona de almacenamiento:

Descubierta 6 Pta./m²/día.

Cubierta 14 Pta./m²/día.

8. La cuantía de la Tarifa E-3 será igual al producto resultante de multiplicar el número de unidades suministradas por el precio de coste de la unidad incrementada en un 50%.

9. La cuantía de la Tarifa E-4 será la siguiente:

9.1 Carros varaderos:

9.1.1 Por izada o bajada.

Hasta 50 TRB.- El importe en pesetas del producto de la eslora (en metros) por 91 pesetas.

De 51 a 150 TRB.- El importe en pesetas del producto del número de toneladas por 46 pesetas.

Más de 150 TRB.- El importe en pesetas del producto del número de toneladas por 70 pesetas.

9.1.2 Estancia por día.

Orohartzezko Edukiz 50 tonelada artekoentzat.- On-
tziaren luzera (metroak) 46 pezetaz biderkatuz at-
ratzen dena pezetatan jarrita.

Orohartzezko Edukiz 51 toneladatik 150 artekoen-
tzat.- Toneladen kopurua 23 pezetaz biderkatuz at-
ratzen dena pezetatan jarrita.

Orohartzezko Edukiz 150 toneladatik gorakoentzat.-
Toneladen kopurua 46 pezetaz biderkatuz ateratzen
dena pezetatan jarrita.

9.1.3 Lehorreratze-irrilak.

Erabiltzen den egun edo honen zatü bakoitzeko: 91
pezeta.

9.2 Aparkalekua:

Donostiako portua: Donostiako Udalak bere aginte-
peko aldeetarako Trafiko eta Aparkaleku-Ordena-
mendu (TAO) moduan jarritako manu berak izango
dira jaurpide.

Euskal Autonomi Elkartearen eskuduntzapekoak di-
ren gainerako portuetan, aparkamendua antolatuta
eta araututua duten portuetan alegia, erabilpen edo
horren zatiaren trukez 73 pezeta kobratuko zaie ka-
mioiei eta 60 pezeta kotxei eta denboraldiko apar-
kalekutan 200 pezeta kobratuko da erabiltzen den
egun bakoitzeko edo egunaren zati bakoitzeko.

9.3 Baskula:

171 pezeta, pisaldi bakoitzeko".

- 8.- Herri-Osasuneko Saiaketategiaren zerbitzuengatikako
ariclei buruzko 3/1990 Legeko 141. ataleko 1.8, 2.1,
2.2 eta 3.1 idazatiei idazkera berria ematen zaie
(4.12.04 sekzioa):

"141. atala.- Kuota

Herri-Osasuneko Saiaketategiaren saioak

Betekizun bakunak	Pezetak
1.8 Erikaiztasun-teknikak.	
1.8.1 Lasterragotzekoa (flokulaketa ere sartzen da)	1.390
1.8.2 Elkar-erastekoa	1.390
1.8.3 Elektroloretikazkoa	4.750
1.8.4 Osagarria tartean	
sartuzko erantzunak	2.670
1.8.5 Inmunofluoreszentzia	2.080
1.8.6 Enzima-inmunoanalisi	
heterogeneoa (ELISA)	2.670
1.8.7 Enzima-inmunoanalisi homogeneoa	580
1.8.8 Zehaztu gabeko besteetako bakoitzagatik	5.320
2.1 Tresnazkoez besteko teknikak	
2.1.1 Lurrinketa	1.620
2.1.2 Intsuldaketaarako imutuaz ateratzea	2.080
2.1.3 Soxhlet-az ateratzea	4.170

Hasta 50 TRB.- El importe en pesetas del producto
de la eslora (en metros) por 46 pesetas.

De 51 a 150 TRB.- El importe en pesetas del pro-
ducto del número de toneladas por 23 pesetas.

Más de 150 TRB.- El importe en pesetas del produc-
to del número de toneladas por 46 pesetas.

9.1.3 Rampas de varada.

Por día de utilización o fracción: 91 pesetas.

9.2 Aparcamiento:

Puerto de Donostia: Se registrá por las mismas dispo-
siciones que para las zonas de su competencia haya
establecido el Ayuntamiento de Donostia en el Siste-
ma Ordenación Tráfico y Aparcamiento (OTA).

En el resto de los puertos competencia de la Comu-
nidad Autónoma del País Vasco en los que se ordene
y se regule el aparcamiento, la cuantía a cobrar por
cada hora de utilización o fracción será de 73 pesetas
para camiones y 63 pesetas para coches, y en los
aparcamientos de temporada la cuantía a cobrar será
de 200 pesetas por día de utilización o fracción.

9.3 Báscula:

171 pesetas por cada pesada".

- 8.- Se da nueva redacción a los apartados 1.8, 2.1, 2.2 y
3.1 del artículo 141 de la Ley 3/1990, relativo a la
tasa por los servicios de Laboratorio de Salud Públi-
ca (Sección 4.12.04):

"Artículo 141.- Cuota

Pruebas de Laboratorio de Salud Pública

Determinaciones simples	Pesetas
1.8 Técnicas inmunológicas	
1.8.1 De precipitación (incluye la floculación)	1.390
1.8.2 De aglutinación	1.390
1.8.3 Electroloréticas	4.750
1.8.4 Reacciones con intervención	
del complemento	2.670
1.8.5 Inmunofluorescencia	2.080
1.8.6 Enzimo-inmunoanálisis	
heterogéneo (ELISA)	2.670
1.8.7 Enzimo-inmunoanálisis homogéneo	580
1.8.8 Por cada una de las otras no especificadas	5.320
2.1 Técnicas no instrumentales	
2.1.1 Destilación	1.620
2.1.2 Extracción con embudo de decantación	2.080
2.1.3 Extracción con soxhlet	4.170

2.1.4 Solido-likidoa ateratzea	2.320
2.1.5 Meazketa	2.440
2.1.6 Geruza mehean edo paperean egindako kromatografia	3.010
2.1.7 Kromatografia, erresoluzio handiko geruza finean (HPTLC)	4.630
2.1.8 Zutabeen egindako kromatografia	3.480
2.1.9 Grabimetria	2.080
2.1.10 Bolumetria	700
2.1.11 Zehaztu gabeko besteetako bakoitzagatik	4.630
2.2 Tresna-bidezko teknikak	
2.2.1 Errefraktometria	230
2.2.2 Erreflektometria	230
2.2.3 Potentziometria	1.390
2.2.4 Turbidimetria	295
2.2.5 Konduktimetria	345
2.2.6 Espektrofotometria	1.740
2.2.7 Gasen kromatografia (detekzio sistema bakoitzagatik, masen espektrometria izan ezik)	5.790
2.2.8 Gasen kromatografia/ masen espektrometria	11.580
2.2.9 Xurgatze atomikoari buruzko espektrofotometria	3.480
2.2.10 Xurgatze atomikoari buruzko espektrofotometria/Zeeman emaitza	5.790
2.2.11 Gorriaren azpiko proper-ean xurgaketa-bidez egindako berainezkotutako azterketa (NIRA) (parametroka)	2.320
2.2.12 DQO	2.320
2.2.13 DBO	2.320
2.2.14 HPLC (isurkizko kromatografia)	9.850
2.2.15 Ionezko kromatografia	5.790
2.2.16 Gorriaren azpikoaren espektrofotometria	4.630
3.1 Urak	

2.1.4 Extracción sólido-líquido	2.320
2.1.5 Mineralización	2.440
2.1.6 Cromatografía en capa fina o papel	3.010
2.1.7 Cromatografía en capa fina de alta resolución (HPTLC)	4.630
2.1.8 Cromatografía en columna	3.480
2.1.9 Gravimetría	2.080
2.1.10 Volumetría	700
2.1.11 Por cada una de las otras no especificadas	4.630
2.2 Técnicas instrumentales	
2.2.1 Refractometría	230
2.2.2 Reflectometría	230
2.2.3 Potenciometría	1.390
2.2.4 Turbidimetría	295
2.2.5 Conductimetría	345
2.2.6 Espectrofotometría	1.740
2.2.7 Cromatografía de gases (por cada sistema de detección, excepto espectrometría de masas)	5.790
2.2.8 Cromatografía de gases/ espectrometría de masas	11.580
2.2.9 Espectrofotometría de absorción atómica	3.480
2.2.10 Espectrofotometría de absorción atómica/efecto Zeeman	5.790
2.2.11 Análisis automatizado por absorción en el infrarrojo proper (NIRA) (por parámetro)	2.320
2.2.12 DQO	2.320
2.2.13 DBO	2.320
2.2.14 Cromatografía líquida (HPLC)	9.850
2.2.15 Cromatografía iónica	5.790
2.2.16 Espectrofotometría de infrarrojo	4.630
3.1. Aguas	

3.1.1 Uraren fisika eta kimikazko eta bakteriologiazko erabateko azterketa. (Plagizidak, erradiaktibitatea eta aromadun hidrokarburu poliziklikoak izan ezik)	61.500
3.1.2 Uraren fisika eta kimikazko eta bakteriologiazko agizko azterketa	11.110
3.1.3 Uraren fisika eta kimikazko eta bakteriologiazko gutxieneko azterketa	5.210
3.1.4 Hondakin-uren azterketa (oinarrizko saila), honako hauek sartzen direla: aindango gaiak, DBO, DQO, pH, konduktibitatea, anioia eta katioia	6.600
3.1.5 Hondakin-uren azterketa (egiten diren hiru xedapen gehiagoko)	2.890
3.1.6 Uraren fisika eta kimikazko erabateko azterketa. (Pestizidak, erradiaktibitatea eta aromadun hidrokarburu poliziklikoak izan ezik)	57.000
3.1.7 Uretako azterlan plagizidak (organofosforadoak, organokloradoak, triazinak)	27.000
3.1.8 Uretango erradiaktibitate azterlana (guztira alfa eta beta)	18.000
3.1.9 Uretango aromadun hidrokarburu poliziklikoen azterlana (6 parametro)	20.000
3.1.10 Uraren fisika eta kimikazko agizko azterketa	5.790
3.1.11 Uraren gutxieneko azterlan fisiko-kimikoa	2.890
3.1.12 Uraren bakteriologiazko agizko azterketa	5.320
3.1.13 Uraren bakteriologiazko gutxieneko azterketa	2.320*

IV. IDAZPURUA FINANTZA-ERAGIKETAK

28. atala.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioak egin ditzakeen finantzaketak

Jaurlaritzak, Ogasun eta Finantza Sailaren saloz, urtebetetik gora gabeko aldian atzera itzuli beharreko maileguak eta abantzuak egin ahal izango dizkie Euskal Autonomi Elkartearen erakunde-administrazioa osatzen duten izai-kidei. Ogasun eta Finantza Sailari dagokio maileguketa horien korrituak eta gainontzeko zernolakoak sinkatzea, baita horiek Jaurlaritzaren izenean formalizatzea ere.

3.1.1 Análisis completo físico-químico y bacteriológico de agua (Excepto plaguicidas, radiactividad e hidrocarburos aromáticos policíclicos)	61.500
3.1.2 Análisis normal físico-químico y bacteriológico de agua	11.110
3.1.3 Análisis mínimo físico-químico y bacteriológico de agua	5.210
3.1.4 Análisis de aguas residuales (batería básica), que comprende: materia en suspensión, DBO, DQO, pH, conductividad, un anión y un catión	6.600
3.1.5 Análisis de aguas residuales (por cada tres determinaciones más)	2.890
3.1.6 Análisis completo físico-químico de agua (Excepto pesticidas, radiactividad e hidrocarburos aromáticos policíclicos)	57.000
3.1.7 Análisis plaguicidas en agua (organofosforados, organoclorados, triazinas)	27.000
3.1.8 Análisis de radiactividad en agua (alfa y beta total)	18.000
3.1.9 Análisis de hidrocarburos aromáticos policíclicos en agua (6 parámetros)	20.000
3.1.10 Análisis normal físico-químico de agua	5.790
3.1.11 Análisis mínimo físico-químico de agua	2.890
3.1.12 Análisis normal bacteriológico de agua	5.320
3.1.13 Análisis mínimo bacteriológico de agua	2.320*

TÍTULO IV OPERACIONES FINANCIERAS

Artículo 28.- Financiación por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma

El Gobierno, a propuesta del Departamento de Hacienda y Finanzas, podrá conceder créditos y anticipos reintegrables a plazo no superior a un año a los entes integrantes de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma, correspondiendo al Departamento de Hacienda y Finanzas la determinación del tipo de interés y demás características de tales operaciones de crédito, así como su formalización en representación del Gobierno.

V. IDAZPURUA KONTRATAZIO-ARAUAK ETA DIRULAGUNTZAK EMATEKO ERREJIMENA

29. atala.- Kontratazio-arauak

- 1.- Gastua 250.000.000 pezetatik gorakoa bada, Jaurilaritza-Batzarrak onartu egin beharko du, diru-izendapena egiten zaionaren zernolakoa dena dela; ez da Batzarraren onarpenik behar izango erakunde-administrazioari egin beharreko agizko eskuraketak edo Aurrekontuetan zertarakoa jarri izendatuta dauden dirulaguntzak badira.
- 2.- Erakunde autonomoek atxikirik daudeneko Sailburuaren edo, behar izanez gero, Jaurilaritza-Batzarraren aldez aurreko baimena beharko dute, hasierako aurrekontua 50.000.000 pezetatik gorakoa duten kontratazioak izenpetzeko. Osakidetza erakunde autonomoari dagokionez, idazati honetan esaten den baimena 100.000.000 pezetatik gora izango da beharrezko.
- 3.- Jaurilaritzak, doakien Sailen edo akurapena hasi duten erakunde autonomoak atxikita daudeneko Sailen saloz, bakoitzaren aurrekontuen pentzutari eta diruen jatorria dena dela, 1993ko ekonomi ekitaldian hasi eta hasierako zenbatekoa, Administrazio publikoentzat jarritako araupidetzaren arabera, hirurogeita hamabost milioi pezetatik gora gabekoa izan dezaten diruezarketa-egitasmoen kontratazioa artez egiteko baimena eman ahal izango du.
- 4.- Euskadiren Ondareari buruzko 14/1983 Legeko 43. atalean ezartzen denaren ondorioetarako, Sailek, erakunde autonomoek edo zuzenbide pribatupeko izaiki publikoek egingo dituzte ondasun higiezinak alogeran hartzeko kontratuak, urtebeterako edo hortik beharako aldirako izan eta kontratuen zenbatekoaren gutxizkoa 2.000.000 pezetatik gorakoa ez bada. Ibilgailu ofizialak depositatzeko eta suzta-peneko, argipideketa eta antzeko lanetarako stand-ak edo tegiak alogeran hartzeko kontratuak izan beharko dute. Erabaki horiek Herrizaingo Sailak hartuko lituzke Eusko Jaurilaritzaren Parke Mugikorrekoko ibilgailu ofizialak gordetzeari balezokio.

Esandako kontratazioak egiteko administrazio mailako izapideketak, behar hainbateko diru-izendapena dagoela egiaztatzen eta alogeran uztea zein baldintzatan egiten den zehatz esango deneko alogetzaileak izenpetutako eskaintzara mugatuko dira, eskaintza horri oniritzia dagokion kontratazio-organuak eman beharko diola.

Dena dela, Ogasun eta Finantza Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzari eman beharko zaio kontratazioa izenpetu izanaren berri.

30. atala.- Dirulaguntzen gastu publikoari buruzko aurrekontu eta burutze mailako errejimena

Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideari buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeko 124-4 atalean jasotzen diren ondorioetarako, dirulaguntzak edo laguntzak ematerakoan ezarritakoak finkatuko du laguntzetarako diren gastuen beherapena eta dirulaguntzei buruz kasu bakoitzerako ezarri daitezkeen arauetan finkatuko dira beherapenaren mugak. Bestalde, kreditu, ordainketa edo konpromezu moztarekiko adostasuna duen eta gastuei aurre egiteko eta/edo dirulaguntzen edo laguntzen baldintzak benetan bete ahal izateko egokien izan dadin aurrekontu-errejimena aplikatuko zaie gastu horiei, eta hori, Ogasun eta Finantza Sailak, 31/1983 Legeko 60-2 atalean ezartzen duena aplikatuz, aurrekontuak gertatzei buruz eman ditzan artez bide teknikoan

TÍTULO V NORMAS DE CONTRATACIÓN Y RÉGIMEN DE SUBVENCIONES

Artículo 29.- Normas de contratación

- 1.- Será precisa la aprobación del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 250.000.000 de pesetas, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias corrientes a la Administración institucional o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal aprobación.
- 2.- Los organismos autónomos precisarán autorización previa del Consejero del Departamento al que estén adscritos, o, en su caso, del Consejo de Gobierno, para celebrar contratos cuyo presupuesto inicial sea superior a la cifra de 50.000.000 de pesetas. Para el organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, la autorización a que se refiere este párrafo será necesaria a partir de 100.000.000 de pesetas.
- 3.- El Gobierno, a propuesta de los Departamentos interesados o a los que estén adscritos los organismos autónomos promotores del contrato, podrá autorizar la contratación directa de los proyectos de inversión que den comienzo durante el ejercicio 1993 con cargo a sus respectivos presupuestos, cualquiera que sea el origen de los fondos y cuyo importe inicial no sea superior a setenta y cinco millones de pesetas, de acuerdo con la normativa establecida para las Administraciones públicas.
- 4.- A los efectos del artículo 43 de la Ley 14/1983, de Patrimonio de Euskadi, los contratos de arrendamiento de bienes inmuebles por tiempo igual o inferior a un año cuya cuantía total no exceda de 2.000.000 pesetas, que se refieran a depósito de vehículos oficiales y a arrendamiento de stands o locales para actividades de promoción, información o similares, se acordará por cada Departamento, organismo autónomo o ente público de derecho privado. Los citados acuerdos corresponderán al Departamento de Interior en el caso de que se tratase de depósito de vehículos oficiales pertenecientes al Parque Móvil del Gobierno Vasco.

Los trámites administrativos para las contrataciones referidas se limitarán a la constatación de la existencia de crédito suficiente y a la oferta, suscrita por el arrendador, en la que se concreten los términos del arrendamiento, a la cual deberá prestar su conformidad el órgano de contratación correspondiente.

En todo caso habrá de notificarse la celebración del mismo a la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Artículo 30.- Régimen presupuestario y de ejecución del gasto público en materia de subvenciones

A los efectos contemplados en el artículo 124-4 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, la contracción de la obligación en gastos subvencionales vendrá determinada por el momento de la concesión de las subvenciones o ayudas de que se trate, y su exigibilidad estará en función de lo que determinen las correspondientes normas de concesión de subvenciones que se establezcan en cada caso, debiéndose aplicar a tales gastos un régimen presupuestario acorde con la clase de créditos, de pago o de compromiso, que resulte más adecuado con los pagos a los que hacer frente y/o el cumplimiento real de las condiciones de la subvención o ayuda y en virtud, en todo caso, de las directrices técnicas de confección pre-

arabera egingo da.

VI. IDAZPURUA LEGEBILTZARRARI ARGIBIDEAK EMATEA

31. atala.- Aldizkako argihideak eta bestelakoak

1.- Jaurlaritzak, hiru hilabetez behin, honako aurrekontu eragiketak jakinaraziko dizkio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen Batzordeari:

- a) Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta bere erakunde autonomoen aurrekontuetako diru-izendapenetan eskuraketen bidez egindako aldaketak eta zenbateraino gauzatu diren.
- b) Lanak artez kontratatzeko baimena Jaurlaritzak emanez bideratutako espedienteen zerrenda.
- c) 10.000.000 pezeta baino gehiagoko obra, zerbitzu eta zuzkiketa-kontratuen zerrenda zehatza.
- d) Aldi horretan egindako gaudimenak eta gaudimenaren gai direnen hauspenengatik aurre egin behar izan diren argibideak.
- e) Zuzenbide pribatupeko izaiki publikoen eta baltzu publikoen egoera-balantzea, galera-irabazien egoera, diruen jatorri eta aplikazioaren egoera-orria eta ustiaketa eta kapital aurrekontua.

2.- Aurreko zenbakian esaten den argipideketan behar bezain zehatz emango dira ukitutako egitaraua, sekzioa eta atalburua, eta argipideak emateko aldia hiruhilabetekoa betetzearekin amaituko da eta Legebiltzarrari, epea amaitu eta hurrengo bigarren hileko 15a baino lehen bidaliko zaizkio.

3.- Hilabete, Jaurlaritzak, gertatzen diren hilaren hurrengoan zehar eta gai duten egitarau, sekzio, zerbitzu eta atalburuari buruzkoan behar hainbateko zehaztasunak emanez, honako aurrekontu-eragiketa hauen argibideak emango dizkio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen Batzordeari:

- a) Lege honetako 8. atalaren babespean egindako zorpetze-eragiketena.
- b) Lege honetako 29. atalaren babespean egindako kreditu-eragiketena.
- c) Foru Aldundietako bakoitzak itundutako zergengatik egindako sarrerena, zergaka sailkatuta.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.- Jarraipen-Batzordea

Batzorde bat osatuko da prestakuntza eta enpleguari dagokionez 13500 programaren ezarpena kontrolatu eta jarraipena egiteko. Batzorde horretan izango dira Lan eta Gizarte Segurantzaren Saila, erakunde-ordetzak dituen enpresari-elkartek eta indarrean dagoen legediaren arabera ordetzakari gehien duten sindikatuak.

supuestaria que en aplicación del artículo 60-2 de la Ley 31/1983, citada, emita el Departamento de Hacienda y Finanzas.

TÍTULO VI INFORMACIONES AL PARLAMENTO

Artículo 31.- Informaciones periódicas y otras informaciones

1.- El Gobierno dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:

- a) Estado de las modificaciones operadas por vía de transferencias en los créditos contenidos en los presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos y grado de ejecución de los mismos.
- b) Relación de los expedientes tramitados en los que el Gobierno ha autorizado la contratación directa de obras.
- c) Relación detallada de contratos de obras, servicios y suministros de cuantía superior a 10.000.000 de pesetas.
- d) Avaluos concedidos en el periodo e información de aquellos a los que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de los avalados.
- e) Balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, estado de origen y aplicación de fondos y presupuesto de explotación y capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

2.- La información a que se refiere el número anterior especificará con el suficiente detalle el programa, la sección y capítulo afectados, se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

3.- Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan y con el suficiente detalle respecto del programa, sección, servicio y capítulo a que se refieren, de las siguientes operaciones:

- a) Operaciones de endeudamiento realizadas al amparo del artículo 8 de la presente ley.
- b) Operaciones de crédito realizadas al amparo del artículo 29 de la presente ley.
- c) Ingresos de cada una de las Diputaciones Forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.- Comisión de seguimiento

Se constituye una Comisión integrada por el Departamento de Trabajo y Seguridad Social, las organizaciones empresariales que ostenten la representación institucional y las centrales sindicales más representativas de acuerdo con la legislación vigente, cuyas funciones serán las de control y seguimiento de la aplicación del Programa 13500, en lo concerniente a Formación y Empleo.

Bigarrenen.- Ospitaleentzako eta beste sorospen-erakundeentzako dirulaguntzak

Aurrekontu hauetan, ospitaleentzako eta beste sorospen-erakundeentzako izendatutako ustiaketa-laguntzak ordaintzeko ondoko baldintza bete beharko dute zentru horiek:

Zentru horietan lan egiten duten langileen urteko ordainsarien gehikuntzak, 1993ko urtarrilaren leku hasita, ezin izango du gainditu euskal Administrazio publikoan darduten langileentzako lege honetan finkatutakoa.

Hirugarrena.- Erakunde autonomoen berrizendapenak

1993an zehar, erakunde autonomoek administrazio eta zerbitzu orokorre dagokien egitarauaren 249 diru-izendapena gehitu ahal izango dute, bere aurrekontuetako edozein diru-izendapenetako gaindikako eskuarteekin, dagokien erakundearen aurrekontuetan hasieratik izendatuta dauden diru-izendapenetako guztirakoaren %1eko kopurua egin arte, horretarako berarizko diru-atala sortuko dela. Diru-izendapen honen eskuarte berriak, Euskadiko Diruegitamur-Jaurpideari buruzko 31/1983 Legeko 21. atalean aipatzen den aurrekontu-erregimen beraren menpean berrizendatu ahal izango dira.

Laugarrena.- Gizarteratzeko gutxieneko diru-sarrerak

- 1.- Gizarteratzeko Gutxieneko Diru-Sarrerei buruzko maiatzaren 3ko 2/1990 Legeko II. atalburuaren eta ondorengo aplikazioa 1993ko abenduaren 31 arte luzatzen da.
- 2.- Gizarteratzeko Gutxieneko Diru-Sarrerei buruzko maiatzaren 3ko 2/1990 Legeko 6. atalean ezarritakoaren ondorioetarako, kide bakarreko familientzako gizarteratzeko gutxieneko zenbatekoa, 1993. urterako, hilabeteka kontatuta, 36.500 pezetatan jartzen da.

Familia jarraia lagun batek baino gehiagok osatzen badu, goragoko zenbatekoari 0,3 gehituko zaio onuradunarekin bizi den lehenengo kideagatik, horiekin batera bizi diren bigarren, hirugarren eta laugarren kideengatik 0,2 eta gainontzeko bakoitzagatik 0,1.

Bostgarrena.- Gerorako lotzeko diru-izendapenak etxebizitzarako

Berarizko arautegiari egokitu daitezela, 1993ko Aurrekontuetako gastuen egoeran sartutako etxebizitza arloko 1993ko finantza-hitzarmenetik sortutako gerorako lotzeko diru-izendapenak berriz izendatzeko ahalmena ematen zaio Jaurralitza-Batzarrari, gehienez ohartemanda egon den 5 urteko baino epe luzeagorako izan daitezela eta aipatu ihardueretarako izendatuta zeuden gerorako lotzeko diru-izendapenen kopuru osoaren % 20rainoko gehiketa egin ahal izateko.

Seigarrena.- Hezkuntza arloko prezio publikoak

Lege hau indarrean jartzen denetik hasita, Euskal Autonomi Elkarte Administrazioaren tasa eta prezio publikoak buruzko maiatzaren 31ko 3/1990 Legearen IV. Atalburuko 2.07.02 sekzioan, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikasketak Sailaren tasei buruzkoan, ezarritako Hezkuntza Eskola, Zeramika eta Berriztapen Eskola, Kontserbatorio, Arte Dramatikoko, Dantza eta Kantu Eskoletako irakas-kuntzei dagokien tasa akademikoak prezio publikotzat joko dira eta lege horretan ezarritakoari jarraiki arautuko dira.

Zazpigarrena.- Atxilotuari jartzen zaion ofiziozko txandarako eta sorospenerako diru-izendapenak**Segunda.- Subvenciones a centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales**

Las subvenciones de explotación incluidas en los presentes Presupuestos a favor de los centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales se abonarán condicionadas al cumplimiento por tales centros del siguiente requisito:

El incremento del conjunto de las retribuciones anuales del personal que en ellos presta sus servicios, con efectos 1 de enero de 1993, no podrá superar el fijado en la presente ley para el personal al servicio de la Administración pública vasca.

Tercera.- Reasignaciones en los organismos autónomos

Durante 1993 los organismos autónomos podrán incrementar el crédito 249 del programa correspondiente a administración y servicios generales con las dotaciones excedentes de cualquier crédito de su presupuesto hasta un importe de un 1% del total de los créditos iniciales consignados en los presupuestos del organismo de que se trate, para lo cual se creará una partida específica. Las nuevas dotaciones de este crédito podrán ser reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

Cuarta.- Ingreso mínimo de inserción

- 1.- Se prorroga la aplicación de los capítulos II y siguientes de la Ley 2/1990, de 3 de mayo, de Ingreso Mínimo de Inserción, hasta el 31 de diciembre de 1993.
- 2.- A los efectos contemplados en el artículo 6 de la Ley 2/1990, de 3 de mayo, de Ingreso Mínimo de Inserción, la cuantía del ingreso mínimo de inserción, en cómputo mensual, queda fijada para el año 1993 en 36.500 pesetas para los hogares unipersonales.

Cuando el hogar independiente esté constituido por más de una persona, a la cuantía anterior se le sumará un 0,3 de la misma por el primer miembro que conviva con el beneficiario, un 0,2 por el segundo, tercero y cuarto miembro que convivan con los anteriores, y un 0,1 para cada uno de los restantes.

Quinta.- Créditos de compromiso en materia de vivienda

A los efectos de su adecuación a la normativa específica, se autoriza al Consejo de Gobierno para la reasignación de los créditos de compromiso derivados del convenio financiero 1993 en materia de vivienda incluidos en los estados de gastos del Presupuesto para 1993 por un plazo superior al previsto de 5 años como máximo y con un incremento de hasta un 20% de la cifra total de créditos de compromiso consignados para las citadas actuaciones.

Sexta.- Precios públicos en materia educativa

A partir de la entrada en vigor de la presente ley, las tasas académicas correspondientes a las enseñanzas de la Escuela de Idiomas, Escuela de Cerámica y Restauración, Conservatorios, Escuelas de Arte Dramático, Danza y Canto, establecidas en la Sección 2.07.02 del Capítulo IV, Tasas del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, de la Ley 3/1990, de 31 de mayo, de Tasas y precios públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, tendrán la consideración de precios públicos y se fijarán y regularán de acuerdo con lo establecido en la misma.

Séptima.- Créditos en materia de turno de oficio y asistencia al detenido

Ahokatuak eta auzitegiak prokuradoreek, kasuan kasu, atxilotuari eskaintzen dioten ofiziozko txandako eta sorospenerako ekintzetarako dirulaguntzen prozedura arautzeko uztailaren 24ko 200/1990 eta urriaren 23ko 282/1990 Dekretuetan oharmandako prezioen moduluak zenbatetakoak 1992ko ekitaldirako ezarritako berberak izango dira.

Zortzigarrena.- 10/1988 Legean jasotako hitzarmenarako dirulaguntzak

- 1.- 10/1988 Legeaz baliatuz Administrazioarekin hitzarmenak izenpetu dituzten ikasleentzako aurrekontu hauetan oharmandako dirulaguntzak ordaintzeko, ikastetxe horietan diharduten langileen urteko ordainsarien gehikuntzak, 1993ko urtarrilaren 1etik aurrera, ez du inola ere ekitaldi horretarako aurrerakuntza KPI baino gorago joko.
- 2.- Nolanahi ere, aipatutako hitzarmenen ondoriozko berarizko finantziakzioa bukatu egingo da baterabilte-akera burutzeko jarri dadin epea amaitutakoan. Aukera hori gauzatu ondoren, lege honetako 13. artikuluko 4. azpitarteko e) letran xedatutakoaren arabera ikastetxe horiek hezkuntza-sisteman sartzeko egin behar diren egokitzapenak erabaki ditzake Jaurlaritzak.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.- Jaurlaritzari esku ematea

- 1.- Servicio Vasco de Salud-Osakidetza-erakunde autonomoan, guztientzako nahiz batzuentzako eran, diharduten langileen ordainketa-egitura antolatzekeo behar diren xedapenak emateko esku ematen zaio Jaurlaritzari, aipatutako erakunde autonomoak eskaintzen dituen osasun-zerbitzuen eraginkortasuna eta ontasun-maila hobetzeko neurrien artean.

Jaurlaritzak, sorospidetzako beharrezkoen arabera arautuko ditu kupoko osasuntza-langilegoari ihardunengo orduen jaurpidearen gehiketa eskaintzeko baldintzak. Langilego hau, sorospidetzako antolapideak sor daitezkeen zerbitzu-batzordeei atxiki ahal izango zaie ihardutze-egituraz eta erapidez. Kupoko sendagile espezialistak mailakaturako zerbitzuetan sartu ahal izango dira, mediku espezialista maila izanaz.

- 2.- Jaurlaritzari esku ematen zaio bidezko izan daitezen diru-izendapenak eta Jaurlaritzaren ekonomia politika orokorraren eta gastua bidezkoitzearen eta Administrazio publikoaren berrikuntzaren esparruan Batera-tutako Ekintzen Egitarrak ezartzeak eta martxan jartzeak sor daitezkeen atxikitzekeo.
- 3.- Lege honetan oharmandako guztiak osabideratzeko eta egiteatzeko behar daitezen xedapen guztiak emateko ahalmena aitortzen zaie Jaurlaritzari.

Bigarrena.- Indarrean jartzea

1993ko urtarrilaren lehen jarriko da indarrean Lege hau.

Las cuantías de los módulos de precios previstos en los Decretos 200/1990, de 24 de julio, y 282/1990, de 23 de octubre, de Regulación del procedimiento de subvención de las actuaciones correspondientes al turno de oficio y asistencia al detenido, a cargo de los abogados y procuradores de los Tribunales respectivamente, no experimentarán variación alguna con relación a las establecidas en el ejercicio de 1992.

Octava.- Subvenciones convenios Ley 10/1988

- 1.- Las subvenciones incluidas en los presentes presupuestos a favor de las ikastolas que hubieran suscrito convenios con la Administración, al amparo de la Ley 10/1988, se abonarán condicionadas al cumplimiento por tales centros del requisito de que el incremento del conjunto de las retribuciones anuales, con efectos 1 de enero de 1993, del personal que en ellos presta servicios, en ningún caso sobrepasarán el IPC previsto para dicho ejercicio.
- 2.- En todo caso, la financiación específica derivada de los convenios citados finalizará una vez que transcurra el plazo que se determine para ejercer la opción de confluencia. Ejercitada dicha opción, el Gobierno podrá acordar las adaptaciones necesarias que requiere la reordenación de estos centros en el sistema educativo conforme a lo dispuesto en el artículo 13, apartado 4, letra e) de esta ley.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Autorización al Gobierno

- 1.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias dirigidas a la ordenación de la estructura retributiva del personal que presta servicios en instituciones sanitarias, abiertas o cerradas, dependientes del organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, dentro del conjunto de medidas tendentes a la mejora de la eficiencia y calidad de los servicios sanitarios prestados por el mencionado organismo autónomo.

El Gobierno regulará, en razón de las necesidades asistenciales, las condiciones en que oferte al personal sanitario de cupo el incremento en su régimen de dedicación horaria. Este personal podrá ser adscrito orgánica y funcionalmente a las unidades de servicios que resulten de la ordenación asistencial. Los facultativos especialistas de cupo podrán ser integrados en servicios jerarquizados con la categoría de facultativo especialista.

- 2.- Se autoriza al Gobierno a proceder a la realización de las afectaciones de créditos que resulten oportunas y que deriven, en su caso, de la aplicación y puesta en marcha de los Programas de Acciones Integradas en el marco de la política económica general del Gobierno y de racionalización del gasto y reforma de la Administración pública.
- 3.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta ley.

Segunda.- Entrada en Vigor

La presente ley entrará en vigor el 1 de enero de 1993.

ANEXO I / I. ERASKINA
CRÉDITOS DE COMPROMISO / GERORAKO LOTZEZKO KREDITUAK

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta erakunde autonomoen Aurrekontuetako gastuen egoeraren gerorako lotzezkot kredituak, 1993. urtean sortutakoak. /
Créditos de compromiso del estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos generados en el año 1993.

SEKZIOA	EGITARAUA	1994	1995	1996	1997	GAINERAK.	GUZTIRA
SECCIÓN	PROGRAMA					RESTO	TOTAL
02 LEHENDAKAR., L.A.	02060 Ad. Nagusiko egoitzak /						
02 PRESIDENCIA, R.J.	02060 Sedes de la Admón. General	3.909	3.200	1.600			8.709
02 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 02		3.909	3.200	1.600			8.709
03 NEKAZARITZA	03010 Egitura eta laguntza /						
ETA ARRANTZUA	03010 Estructura y apoyo	25					25
03 AGRICULTURA Y PESCA	03030 Nekazar. eta landen garapena /						
	03030 Agricult.y desarrollo rural	5					5
	03040 Elikadura industriak /						
	03040 Industr. agro-alimentarias	1.015	110	110	110	110	1.455
	03050 Elikadura politika /						
	03050 Política alimentaria	15					15
	03060 Arrantza /						
	03060 Pesca	1.005					1.005
	03070 Ingurugiroaren eraketa eta ikerketa /						
	03070 Ordenación e investigación del medio natural	58					58
03 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 03		2.123	110	110	110	110	2.563
04 EKONOMIA, PLANGINT.	04030 Ekonomi politika/						
ETA INGURUGIROA	04030 Política económica.	50					50
04 ECONOMÍA, PLANIF.	04040 Ingurugiroaren kalitatea /						
Y MEDIO AMBIENTE	04040 Calidad ambiental	335					335
	04050 Ingurug. baliabid. eta hezik./						
	04050 Recurs. y formac. ambiental	170					170
04 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 04		555					555
06 OGASUNTZA ETA	06030 Finantza politika /						
FINANTZAK	06030 Política financiera	180	135	90	45	225	675
06 HACIENDA Y FINANZAS	06040 Gastu publikorako politika /						
	06040 Política de gasto público	5					5
06 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 06		185	135	90	45	225	680
07 HEZKUNTZA, UNIBER-	07010 Egitura eta laguntza /						
TSIT. ETA IKERKETA	07010 Estructura y apoyo	12					12
07 EDUCACIÓN, UNIVERS.	07030 Irakaskuntza ertainak /						
E INVESTIGACIÓN	07030 Enseñanzas medias	35					35
	07040 Unibertsitate irakaskuntza /						
	07040 Enseñanza universitaria	2.948					2.948
	07050 Osagarritzko irakaskuntzak /						
	07050 Enseñanzas complementarias	280	30				310
	07070 Dohaineko irakask. eta lag. /						
	07070 Gratuidad y apoyo enseñanza	2.164					2.164
	07080 Ikerketa /						
	07080 Investigación	348					348
	07090 Hezkuntza sistemaren berr /						
	07090 Reforma sistema educativo	2.125	735				2.860
07 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 07		7.912	765				8.677

SEKZIOA	EGITARAUA	1994	1995	1996	1997	GAINERAK.	GUZTIRA
SECCIÓN	PROGRAMA					RESTO	TOTAL
08 INDUSTRIA ETA ENERGIA	08010 Egitura eta laguntza /						
	08010 Estructura y apoyo	15	15	15			45
08 INDUSTRIA Y ENERGÍA	08020 Industria politika eta ekintzak /						
	08020 Políticas y actuaciones industriales	3.915	2.141	1.385			7.441
	08030 Industri. administra. eta Segurt. /						
	08030 Admón. y seguridad industrial	70	80	90			240
	08040 Teknologiaz jabetzeko laguntza/						
	08040 Apoyo a la Incorp. Tecnológica	1.753	1.807	1.861			5.421
	08050 Telekomunikazioak /						
	08050 Telecomunicaciones	2.090	796	736			3.622
08 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 08		7.843	4.839	4.087			16.769
10 HIRIGINTZA ETA ETXEBIZITZA	10020 Hirigintza /						
	10020 Urbanismo	2.380	80	80	63	46	2.649
10 URBANISMO Y VIVIENDA	10030 Lurralde antolaketa /						
	10030 Ordenación del territorio	335					335
	10040 Kalitatearen kontrola eraikuntzan /						
	10040 Control de calidad en la edificación	480					480
	10050 Etxebizitza /						
	10050 Vivienda	4.547	2.333	543	500	4.443	12.366
10 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 10		7.742	2.413	623	563	4.489	15.830
11 GARRAIOAK ETA LANAK	11100 Trenbideak /						
	11100 Ferrocarriles	4.993	290				5.283
11 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS	11120 Bilbaoko Hiri Trena /						
	11120 Ferrocarril Metropolitano de Bilbao	255					255
	11130 Garraioaren antolaketa /						
	11130 Ordenación del transporte	92	41	36	27	225	421
	11220 Portu Administrazioa eta itsas arazoak /						
	11220 Administración portuaria y asuntos marítimos	3.730	2.610	710			7.050
11 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 11		9.070	2.941	746	27	225	13.009
12 OSASUNTZA	12100 Egitura eta laguntza /						
12 SANIDAD	12100 Estructura y apoyo	10					10
	12400 Osasun publikoa /						
	12400 Salud pública	16					16
	12600 Osasun informazioa, irakaskuntza eta ikerketa /						
	12600 Información, docencia e investigación sanitaria	5					5
12 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 12		31					31
13 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA	13400 Sorospena eta Gizar. Segur. /						
	13400 Asistencia y Seg. Social	1.855	100				1.955
13 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL	13500 Heziketa eta lanbidea /						
	13500 Formación y empleo	2.800					2.800
13 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 13		4.655	100				4.755

SEKZIOA	EGITARAU	1994	1995	1996	1997	GAINERAK.	GUZTIRA
SECCIÓN	PROGRAMA					RESTO	TOTAL
14 ZUZENTZA	14020 Sail judizialak /						
14 JUSTICIA	14020 Órganos judiciales	4.091	4.523				8.614
	14030 Zuzentza /						
	14030 Justicia	300					300
14 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 14		4.391	4.523				8.914
15 MERKATAR., KONTSUMO	15020 Barne Merkataritza /						
ETA TURISMOA	15020 Comercio interior	275	275	240	186	227	1.203
15 COMERCIO, CONSUMO	15050 Turismoa /						
Y TURISMO	15050 Turismo	194	192	172	140	183	881
15 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 15		469	467	412	326	410	2.084
21 GIZARTE GAIETARAKO	21010 Gizarte Gaietarako						
LEHENDAKARIORDETZA	Lehendakariordetza /						
21 VICEPRESIDENCIA DE	21010 Vicepresidencia de Asuntos						
ASUNTOS SOCIALES	Sociales	20					20
21 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 21		20					20
99 HAINBAT SAIL	99010 Hainbat Sail						
99 DIVERSOS DEPARTAM.	99010 Gastos diversos Departamentos	950	220				1.170
99 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 99		950	220				1.170
ADMINISTRATIO NAGUSIA, GUZTIRA /							
TOTAL ADMINISTRACIÓN GENERAL		49.855	19.713	7.668	1.071	5.459	83.766
41 OSAKIDETZA	41100 Egitura eta laguntza /						
41 OSAKIDETZA	41100 Estructura y apoyo	35					35
	41220 Lehen mailako sorospena /						
	41220 Atención primaria	25					25
	41230 Sikiatria sorospena eta						
	adimen osasuna /						
	41230 Asistencia psiquiátrica y						
	salud mental	500	70				570
	41240 Ospitale Sorospinak /						
	41240 Asistencia hospitalaria	605	400				1.005
41 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 41		1.165	470				1.635
43 HERRI ARDURALARITZ.	43010 Egitura eta laguntza /						
EUSKAL ERAKUNDEA	43010 Estructura y apoyo	3					3
43 INSTITUTO VASCO DE	43030 Euskalduntzea eta hizkuntz						
ADMÓN. PÚBLICA	normalizazioa /						
	43030 Euskaldunización y normalización						
	lingüística	14					14
43 SEKZIOA GUZTIRA / TOTAL SECCIÓN 43		17					17

ELKARTE PUBLIKOEN GERORAKO LOTZEZKO KREDITUAK /
CRÉDITOS DE COMPROMISO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

(MILAKA PTA) / (MILES PTAS)

KODEA CÓDIGO	ELKARTE PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	CRÉDITO DE PAGO ORDAINKETA KREDITUA	CRÉDITOS DE COMPROMISO GERORAKO LOTZEZKO KREDITUAK				GAINER. GUZTIRA	
		1993	1994	1995	1996		RESTO	TOTAL
08100	ENERJIAREN EUSKAL ERAKUNDEA /							
08100	ENTE VASCO DE LA ENERGÍA	872.000	900.000	930.000	--	--	--	1.830.000
08106	NATURGAS	377.590	75.000	--	--	--	--	75.000
08208	IRUNGO INDUSTRIALDEA	544.492	394.820	--	--	--	--	394.820
08223	ELORRIOKO INDUSTRIALDEA	472.000	107.775	--	--	--	--	107.775
08271	PARKE TEKNOLOGIKOA /							
08271	PARQUE TECNOLÓGICO	1.374.000	1.013.000	--	--	--	--	1.013.000
10903	EUSKADIKO ETXEBIZI. ETA LURRA /							
10903	VIVIENDA Y SUELO DE EUSK.	5.159.900	5.961.231	1.941.678	--	--	--	7.902.909
11001	EUSKO TRENBIDEAK	401.000	112.418	79.601	--	--	--	192.019
	GUZTIRA / TOTAL	9.200.982	8.564.244	2.951.279	--	--	--	11.515.523

II. ERASKINA / II ANEXO

ELKARTE PUBLIKOEN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

KODEA CÓDIGO	ELKARTE PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL- AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAKETA- AURREKONTUA / PRESUPUESTO EXPLOTACIÓN
01001	INTERBASK	13.940	146.300
02001	EJIE	1.696.000	3.432.288
03001	A.Z.T.I.	48.815	369.764
10901	I.H.O.B.E	275.279	366.206
05001	ORQUESTA DE EUSKADI	30.750	804.550
05002	EUSKAL MEDIA	191.770	61.770
08001	SERPINS	--	50.000
08101	SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI	1.048.300	9.377.500
08102	SOCIEDAD DE GESTIÓN DE LEMONIZ	106	163
08103	C.A.D.E.M.	99.392	1.139.401
08104	SOCIEDAD HIDROCARBUROS	255.600	44.086
08105	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE RENTERÍA	9.900	14.300
08106	NATURGAS	661.259	1.642.197
08107	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN	23.420	15.248

KODEA CÓDIGO	ELKARTE PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL- AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAKETA- AURREKONTUA / PRESUPUESTO EXPLOTACIÓN
08108	BIOARTIGAS	31.700	46.950
08109	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ELORDI	5.071	16.660
08200	S.P.R.I.	7.996.500	2.322.823
08201	ABANTO ETA ZIERBENAKO INDUSTRIALDEA	189.450	313.000
08202	ARABAKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA	88.773	61.620
08203	ARETXABALETAKO INDUSTRIALDEA S.A.	177.021	162.538
08204	AZKOITIKO INDUSTRIALDEA	106.301	153.334
08205	ELGOIBARKO INDUSTRIALDEA	698.212	106.525
08206	HERNANIKO INDUSTRIALDEA	650.115	12.937
08207	IGORREKO INDUSTRIALDEA	495.174	138.873
08208	IRUNGO INDUSTRIALDEA	348.100	74.030
08209	LASARTE ORIAKO INDUSTRIALDEA	94.165	113.548
08210	LAUDIOKO INDUSTRIALDEA	365.000	130.500
08211	LEZOKO INDUSTRIALDEA	3.435	140.963
08212	OIARTZUNGO INDUSTRIALDEA	(26.238)	39.447
08213	OÑATIKO INDUSTRIALDEA	29.305	45.847
08214	OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA	69.088	79.397
08215	ORDIZIAKO INDUSTRIALDEA	97.288	107.282
08216	ZUMARRAGAKO INDUSTRIALDEA	68.777	122.487
08217	ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA	177.947	57.698
08218	GERNIKAKO INDUSTRIALDEA	351.561	87.294
08219	LAGUARDIAKO INDUSTRIALDEA	46.950	4.000
08220	IRUÑA OKAKO INDUSTRIALDEA	14.118	26.071
08221	AIALAKO INDUSTRIALDEA	28.900	42.028
08222	CENTRO EMPRESAS DE ZAMUDIO	39.115	43.410
08223	ELORRIKO INDUSTRIALDEA	450.000	25.304
08224	GIPUZKOAKO ERABERRIKUNTZA ETA TEKNOLOGIA	1.002.617	19.600
08225	MENDAROKO INDUSTRIALDEA	397.175	50.949
08226	LEGUTIANOKO INDUSTRIALDEA	432.072	33.372
08227	AGURAINGO INDUSTRIALDEA	208.450	21.214
08228	KANPEZUKO INDUSTRIALDEA	43.005	10.491
08229	ORDUÑAKO INDUSTRIALDEA	631.560	15.961
08250	S.D.I. SORTU 1	19.298	15.200
08251	S.D.I. SORTU 2	19.298	15.200
08252	S.D.I. SORTU 3	10.388	15.200
08254	S.D.I. SORTU 5	98	15.200
08260	AZPEITIKO INDUSTRIA LURRA	219.384	17.592
08261	LAZKAOKO INDUSTRIA LURRA	1.530	169.214
08271	PARQUE TECNOLÓGICO	2.332.700	722.850
08272	SOCIEDAD GESTIÓN CAPITAL RIESGO	700	32.453

KODEA CÓDIGO	ELKARTE PUBLIKOA SOCIEDAD PÚBLICA	KAPITAL- AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE CAPITAL	USTIAKETA- AURREKONTUA / PRESUPUESTO EXPLOTACIÓN
08274	TEKEL	177.776	863.783
08275	DENAC	1.111	1.350
08276	PARQUE TECNOLÓGICO DE ALAVA	151.800	234.956
10902	PROGESINSA	273.557	1.033.246
10903	VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI	5.103.972	5.477.400
11001	EUSKO TRENBIDEAK	4.260.400	7.572.995
11002	IMEBISA	10.876	726.080
13001	SAGAZDE ARABA	2.373	75.688
13002	SAGAZDE BIZKAIA	3.852	117.607
13003	SAGAZDE GIPUZKOA	5.546	120.247
12201	TECNOLOGÍA SANITARIA DE EUSKADI	104.974	116.898
GUZTIRA / TOTAL		32.364.871	39.433.085

III. ERASKINA

DIRU-IZENDAPEN GEHIKIZUNAK

- 1.- Autonomi Elkarteko Administrazaren eta horko ihardutze-erakunde burujabeen zerbitzuko langilegoari ordaintzeko diren I. atalburuko diru-izendapenak, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean finkatutako ordaintzeko jaurpi-dea betetzeko.
- 2.- Lan-itunepeko langileen ordain-saritarakoak, indarrean egon daitezen legegideen arabera erabakitako lantzeri-gehiak ondoz gehitu behar daitezen neurrian.
- 3.- Bcnetan egindako zerbitzu-aldiari eta herri-administrazaren egindako zerbitzuen aitorpenari buruzko abenduaren 26ko 70/1978 Legean agindutakoa egite-ratzeari darizkien hirurtelako hobariak ordaintzeko diru-izendapenak.
- 4.- Hutsik dauden lan-tokiengatik datozkien diru-izenda-penak gutxitu zaizkien langileentzako diru-hornike-tak, hutsik dauden lantokiak erabili beharreko legegideen arabera bete daitezen neurrian.
- 5.- Gozamendunentzakoak, indarreango araupideen arabera egindako horiengatikako zorra sortu zeneko ekonomia urteko berariazko zorroreko aitorpenaren eretzean.
- 6.- Diruegitamuetako teknikazko akatsean eta, berariaz, aginte-eskuraketarako hitzarmenetan egon daitezkeen ondoriozko eragina jasan dezaketanak, akats horiek zuzentzeari darion gaste-gehiak erantzuteko be-harrezkoa izan dadin zenbatekoan.
- 7.- Autonomi Elkarteko administrazaritzak jaulkitako moeta berezietako Herri-Zorren diru-sariak, do-mu-kitapen, eta hori jaulkitzearen, eraldatzearen, or-dezkatzearen edo kitatzearen ondoriozko gastuak, la-narigo-gastuak salbu, ordaintzeko diru-izendapenak.

ANEXO III

CRÉDITOS AMPLIABLES

- 1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos, para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.
- 2.- Los destinados al pago del personal laboral en cuanto deban ser aumentados como consecuencia de incrementos salariales dispuestos de conformidad con la normativa vigente.
- 3.- Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración pública.
- 4.- Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.
- 5.- Los relativos a clases pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.
- 6.- Los que puedan verse afectados como consecuencia de errores técnicos contenidos en los Presupuestos y, en especial, los contenidos en los respectivos acuerdos de transferencias por el importe necesario para hacer frente al incremento de costo que se derive de la corrección de tales errores.
- 7.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.

- 8.- Indarrean dagoen legediaren arabera, terrorismoaren eragina jasan dutenentzako dirulaguntzak eta bestelako laguntzak emateko jarritako diru-izendapenak.
- 9.- Indarrean dauden legegideen arabera bizitokiagatutako kalte-ordainerako eskubidea aitortu zaien lantokietako langileei zor dakiena ordaintzeko diru-izendapenak.
- 10.- Servicio Vasco de Salud-Osakidetzaren diruegitamuan jarritako ospitaleko eta ospitaleko kanpoko hotika-sorospidetzako eta protesi eta ezinduen ibilgailu-gastuak ordaintzeko bideratutako diru-izendapenak.
- 11.- Gastuen zehaztapen-zerrendan gehikizunetan zermugatuta ager daitezen diru-izendapen guztiak.

- 8.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas del terrorismo de conformidad a la legislación vigente.
- 9.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.
- 10.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica hospitalaria y extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el presupuesto del organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.
- 11.- Todos aquellos créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables.

IV. ERASKINA / ANEXO IV

ITUNEPEKO IKASTEGIEI EUSTEKO DIRU-NEURRIA

MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS

- 1.- Lege honetako 23. atalean agintzen denez, hezkuntza maila ezberdinetako itunepeko ikastegientzako ikasgela bakoitzeko diruzko diru-neurrien osagai direnen urteko zenbatekoak, erabateko moduluz hitzarmendutako ikasgelei dagokienez, urteko zenbatekoak honela finkatuta gelditzen dira:
- 1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 23 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno, de los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

HAUR HEZKUNTZA (2. ZIKLOA)
EDUCACIÓN INFANTIL (2º CICLO)GUZ. ATALKA
SUBTOTALGUZTIRA
TOTAL

- a) IRAKASLEEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretxeango ordainketak barne /

- a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.

Gastu finkoa /

Gasto fijo

Gastu aldakorrak /

Gastos variables

Euskerazko berarizko irakasleak /

Profesores específicos de euskera

3.204.464

245.500

47.593

3.497.557

- b) BESTE GASTU BATZUK

- b) OTROS GASTOS

Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /

Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.

Gauzetango diru-eraketan birrosaketa / Reposición de inversiones reales

484.192

225.748

709.940

G U Z T I R A / T O T A L

4.207.497

OINARRIZKO HEZIKETA OROKORRA EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		4.155.882
Gastu finkoa /		
Gasto fijo	3.211.165	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	851.691	
Euskerazko berarizko irakasleak /		
Profesores específicos de euskera	93.026	
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		709.940
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	484.192	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
G U Z T I R A / T O T A L		4.865.822

HEZKUNTZA BEREZIA (Garakuntza-ments haundikoak) EDUCACIÓN ESPECIAL (Trastornos profundos del desarrollo)	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		6.779.120
Gastu finkoa /		
Gasto fijo	3.147.948	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	3.631.172	
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		709.940
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	484.192	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
G U Z T I R A / T O T A L		7.489.060

HEZKUNTZA BEREZIA (Psikikoak) EDUCACIÓN ESPECIAL (Psíquicos)	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social. Gastu finkoa /		5.498.972
Gasto fijo	3.147.948	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	2.351.024	
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		709.940
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	484.192	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
GUZTIRA / TOTAL		6.208.912

HEZKUNTZA BEREZIA (Gorputz-ermaindunak) EDUCACIÓN ESPECIAL (Físicos)	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social. Gastu finkoa /		8.833.314
Gasto fijo	3.147.948	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	5.685.366	
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		709.940
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	484.192	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
GUZTIRA / TOTAL		9.543.254

HEZKUNTZA BEREZIA (Somakin-ermaindunak) EDUCACIÓN ESPECIAL (Sensoriales)	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZARAKO LAGUNTZA LANARIEN GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		5.230.630
Gastu finkoa /		
Gastu fijo	3.147.948	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	2.082.682	
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		709.940
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko lanarien gastuak barne /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	484.192	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
GUZTIRA / TOTAL		5.940.570

LANBIDE HEZKUNTZA I FORMACIÓN PROFESIONAL I	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		6.265.408
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		2.231.438
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación	637.698	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	1.593.740	
GUZTIRA / TOTAL		8.496.846

LANBIDE HEZKUNTZA II FORMACIÓN PROFESIONAL II	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		6.477.364
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		2.058.069
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación	464.329	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	1.593.740	
GUZTIRA / TOTAL		8.535.433

BBB/UBI
B.U.P./C.O.U.GUZ. ATALKA
SUBTOTALGUZTIRA
TOTAL

a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		7.062.291
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		534.484
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación	242.713	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	291.771	
GUZTIRA / TOTAL		7.596.775

IRAKASKUNTZA ERTAINEN ERALDAKUNTZA
REFORMA DE ENSEÑANZAS MEDIASGUZ. ATALKA
SUBTOTALGUZTIRA
TOTAL

a) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENENTZAKO GASTUAK, Gizarte-Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		6.265.374
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		1.074.847
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación	464.328	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	610.519	
GUZTIRA / TOTAL		7.340.221

- 2.- Modulu osokoek izan dituztenen antzeko gehiketa orokorrak izango dituzte 1993. urtean modulu zatituek; honako salbuespenak kontuan hartuta:
- 2.- Los módulos parciales experimentarán para el ejercicio 1993 unos incrementos generales similares a los de los módulos plenos con las siguientes excepciones:

a) Haur Hezkuntzako modulu zatitua (2. zikloa) modulu osoaren %50era iritsiko da 1993ko aurrekontu ekitaldiko hiru lehenengo hiruhilabetekoetan; modulu hori %75era arte gehituko da 1993ko azken hiruhilabetekoan, hezkuntza-sistemaren berrikuntzak eskatzen dituen gehienezko ratioekiko egokitzapena hasi dezaten itundutako ikastetxeetan.

a) El módulo parcial de Educación Infantil (2º ciclo) alcanzará el 50% del módulo pleno en los tres primeros trimestres del ejercicio presupuestario 1993 y este mismo módulo se incrementará al 75% en el último trimestre del año 1993, en todos los centros concertados que inicien su adecuación a los ratios máximos requeridos por la reforma del sistema educativo.

b) I.E.E. II-ko unitate guztiek modulu zatitu berdina jasoko dute, ikasleen jatorri-maila kontuan hartu gabe; L.H. II-ri dagokion modulu zatitu bera izango da horrentzat ere.

b) Todas las unidades de R.E.M. II recibirán el mismo módulo parcial al margen de los niveles de procedencia del alumnado, que será el correspondiente al módulo parcial de F.P. II.

AURREKONTUKO GASTUEN EGOERARI EGINDAKO ALDAKETAK

Legaren atalkako testuan onartutako horniduren banaketa. Aurrekontuan programaka sailkaturik datozen kontuen artean eta sailkapen horretan zehazturiko zenbatekoari loturik egingo da. Kontuen zehazketa lege-egitasmoarekin batera doan dokumentazioan dago jasota eta honako aldaketak hauek egin behar zaizkio:

00 SAILA. LEGEBILTZARRA**00010 Egitaraua. Legebiltzarra**

Gutxitu egiten da 117.707.289 pezeta 00 zerbitzuko 458 gaiko "Eusko Legebiltzarrari" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

01 SAILA. LEHENDAKARITZA**01600 Egitaraua. Kanpo-Harremanak**

Gutxitu egiten da 31.000.000 pezeta 09 zerbitzuko 480 gaiko "Euskadi-Akitania lankidetzaz-fondoa" izeneko 007 kontu-sailaren hornidura.

01700 Egitaraua. Emakumeentzako aukera-berdintasunaren sustapena

Gehitu egiten da 31.000.000 pezeta 11 zerbitzuko 453 gaiko "Emakumearen Euskal Erakundearentzako gastu arrunterako transferentzia" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

02 SAILA. LEHENDAKARITZA, LEGE ARAUBIDE ETA AUTONOMI GARAPENA**02060 Egitaraua. Administrazio Nagusiaren egoitzak**

Gutxitu egiten da 1.465.307.159 pezeta 04 zerbitzuko 610 gaiko 001 kontu-sailaren hornidura, eta aldatu egiten da horren izena, honela gelditzen delarik: "Sail askoren arteko erakuntzak". Aurreko urteetatik konprometuz-kreditua.

Gehitu egiten da 1.465.307.159 pezeta 04 zerbitzuko 610 gaiko 002 kontuaren hornidura, eta aldatu egiten da horren izena, honela gelditzen delarik: "Egoitza-lanak". Konprometuz-kredituak. 1994: 3.909,0M; 1995: 3.200,0M; 1996: 1.600,0M; GUZTIRA: 8.709,0M.

03 SAILA. NEKAZARITZA ETA ARRANTZA**03010 Egitaraua. Egitura eta laguntza**

Kendu egiten da 06 zerbitzuko 120 gaiko "Karrerako funtzionariak" izeneko A kontu-sailaren hornidura, 8.641.164 pezetakoa.

Kendu egiten da 06 zerbitzuko 160 gaiko "Karrerako funtzionariak" izeneko A kontu-sailaren hornidura, 889.186 pezetakoa.

03060 Egitaraua. Arrantza

Gehitu egiten da 8.641.164 pezeta 06 zerbitzuko 120 gaiko "Karrerako funtzionariak" izeneko A kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 889.186 pezeta 06 zerbitzuko 160 gaiko "Karrerako funtzionariak" izeneko A kontu-sailaren hornidura.

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO DE GASTOS DEL PRESUPUESTO

Las dotaciones aprobadas por el texto articulado de la ley se distribuirán entre las partidas que figuran en la clasificación por programas del Presupuesto y en la cuantía que consta en la misma, tal como aparecen desglosadas en la documentación que acompañaba al proyecto de ley, con las siguientes modificaciones:

SECCIÓN 00. PARLAMENTO**Programa 00010. Parlamento**

Se reduce en 117.707.289 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 458 del servicio 00, "Al Parlamento Vasco".

SECCIÓN 01. LEHENDAKARITZA**Programa 01600. Acción exterior**

Se reduce en 31.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 007 del concepto 480 del servicio 09, "Fondo de cooperación Euskadi-Aquitania".

Programa 01700. Promoción de igualdad oportunidades para mujeres

Se incrementa en 31.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 453 del servicio 11, "Transferencia para gasto corriente al Instituto Vasco de la Mujer".

SECCIÓN 02. PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO**Programa 02060. Sedes de la Administración General**

Se reduce en 1.465.307.159 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 610 del servicio 04, y se modifica la denominación, quedando ésta del siguiente modo, "Edificios multidepartamentales." Crédito comprometido en años anteriores.

Se incrementa en 1.465.307.159 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 610 del servicio 04, y se modifica la denominación, quedando ésta del siguiente modo, "Obras Sedes". Créditos comprometidos. 1994: 3.909,0M; 1995: 3.200,0M; 1996: 1.600,0M; TOTAL: 8.709,0M.

SECCIÓN 03. AGRICULTURA Y PESCA**Programa 03010. Estructura y apoyo**

Se suprime la dotación correspondiente a la partida A del concepto 120 del servicio 06, "Funcionarios de carrera", con un importe de 8.641.164 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida A del concepto 160 del servicio 06, "Funcionarios de carrera", con un importe de 889.186 pesetas.

Programa 03060. Pesca

Se incrementa en 8.641.164 la dotación correspondiente a la partida A del concepto 120 del servicio 06, "Funcionarios de carrera".

Se incrementa en 889.186 la dotación correspondiente a la partida A del concepto 160 del servicio 06, "Funcionarios de carrera".

04 SAILA. EKONOMIA, PLANGINTZA ETA INGURU-GIROA**04050 Egitaraua. Ingurugiro hezkuntza eta baliabideak**

Sortu egiten da 05 zerbitzuko 660 gaian "Zadorrako babespen-ekintzak" izeneko 011 kontu-saila, 5.000.000 pezetakoa.

05 SAILA. KULTURA**05040 Egitaraua. Kirolak**

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 480 gaiko "Euskal federazioen urteko egitarauak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

05050 Egitaraua. Kultur sorkuntza eta zahalkundea

Gehitu egiten da 4.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 480 gaiko "Arte eszenikozko muntaiak" izeneko 003 kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 3.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 480 gaiko "Antzerki jaialdiak eta muntaiak" izeneko 005 kontu-sailaren hornidura.

07 SAILA. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA**07030 Egitaraua. Erdi mailako irakaskuntza**

Gutxitu egiten da 50.000.000 pezeta 01 zerbitzuko 610 gaiko "Lanbide Hezkuntzako lanak, ondorengo urteetarako konpromezurik ez dakartenak" izeneko 006 kontu-sailaren hornidura.

07040 Egitaraua. Unibertsitateko irakaskuntza

Gehitu egiten da 200.000.000 pezeta 08 zerbitzuko 480 gaiko "EIIUri bere lanak garatzeko" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 7.000.000 pezeta 08 zerbitzuko 480 gaiko "EIIUren Gizarte-Kontseilurako" izeneko 003 kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 200.000.000 pezeta 08 zerbitzuko 610 gaiko "Campusean gizarte-zerbitzua eratzea" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 150.000.000 pezeta 08 zerbitzuko 780 gaiko "Unibertsitateko campusen garapenerako" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura. Konpromezu-kreditua. 1994: 2.000,0M; GUZTIRA: 2.000,0M, eta 2.200.000.000 pezetataraino gehigarria.

07090 Egitaraua. Hezkuntza-sistemaren berrikuntza

Gutxitu egiten da 150.000.000 pezeta 01 zerbitzuko 610 gaiko "Hezkuntza-berrikuntzarekin loturiko lanak, ondorengo urteetarako konpromezurik ez dakartenak" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura.

Kendu egiten da 04 zerbitzuko 236 gaiko "Talde tekniko profesionalen jarduera-gastuak" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura, 14.000.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 04 zerbitzuko 236 gaiko "Alternantziako praktikak Ikastetxe Publikoetan" izeneko 007 kontu-sailaren hornidura, 122.500.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 04 zerbitzuko 247 gaiko "Talde tekniko profesionalen jarduera-gastuak" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura, 4.500.000 pezetakoa.

SECCIÓN 04. ECONOMÍA, PLANIFICACIÓN Y MEDIO AMBIENTE**Programa 04050. Recursos y formación ambiental**

Se crea la partida 011 en el concepto 660 del servicio 05, "Actuaciones protección Zadorra", con una dotación de 5.000.000 pesetas.

SECCIÓN 05. CULTURA**Programa 05040. Deportes**

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 04, "Programas anuales federaciones vascas".

Programa 05050. Creación y difusión cultural

Se incrementa en 4.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 05, "Montajes artes escénicas".

Se incrementa en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 005 del concepto 480 del servicio 05, "Festivales y montajes de teatro".

SECCIÓN 07. EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN**Programa 07030. Enseñanzas Medias**

Se reduce en 50.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 006 del concepto 610 del servicio 01, "Obras en F.P. que no generan compromisos para años posteriores".

Programa 07040. Enseñanza universitaria

Se incrementa en 200.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 08, "A la U.P.V. para el desarrollo de sus actividades".

Se incrementa en 7.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 08, "Para el Consejo Social de la U.P.V.".

Se incrementa en 200.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 610 del servicio 08, "Ejecución servicio social en Campus".

Se reduce en 150.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 780 del servicio 08, "Para el desarrollo de los campus universitarios". Crédito compromiso. 1994: 2.000,0M; TOTAL: 2.000,0M, y ampliable hasta 2.200.000.000 pesetas.

Programa 07090. Reforma del sistema educativo

Se reduce en 150.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 610 del servicio 01, "Obras relacionadas con la reforma educativa que no generen compromisos para años posteriores".

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 236 del servicio 04, "Gastos de funcionamiento de los grupos técnico profesionales", con un importe de 14.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 007 del concepto 236 del servicio 04, "Prácticas en alternancias C. Público", con un importe de 122.500.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 247 del servicio 04, "Gastos de funcionamiento de los grupos técnicos profesionales", con un importe de 4.500.000 pesetas.

Kendu egiten da 04 zerbitzuko 480 gaiko "Alternantziako praktikak ikastetxe publikoetan" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura, 122.500.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 05 zerbitzuko 236 gaiko "Lanbide Hezkuntzaren Euskal Kontseiluaren jarduera-gastuak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura, 2.500.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 05 zerbitzuko 247 gaiko "Lanbide Hezkuntzaren Euskal Kontseiluaren jarduera-gastuak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura, 500.000 pezetakoa.

Gutxitu egiten da 57.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 480 gaiko "Ikastetxe publikoetako integrazioetarako konpentsazio-fondoa" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Sortu egiten da 06 zerbitzuko 236 gaian "Talde tekniko profesionalen jarduera-gastuak" izeneko 001 kontu-saila, 14.000.000 pezetakoa.

Sortu egiten da 96 zerbitzuko 236 gaian "Alternantziako praktikak ikastetxe publikoetan" izeneko 002 kontu-saila, 122.500.000 pezetakoa.

Sortu egiten da 06 zerbitzuko 236 gaian "Lanbide Hezkuntzaren Euskal Kontseiluaren jarduera-gastuak" izeneko 003 kontu-saila, 2.500.000 pezetakoa.

Sortu egiten da 06 zerbitzuko 247 gaian "Talde tekniko profesionalen jarduera-gastuak" izeneko 001 kontu-saila, 4.500.000 pezetakoa.

Sortu egiten da 06 zerbitzuko 247 gaian "Lanbide Hezkuntzaren Euskal Kontseiluaren jarduera-gastuak" izeneko 002 kontu-saila, 500.000 pezetakoa.

Sortu egiten da 06 zerbitzuko 480 gaian "Alternantziako praktikak ikastetxe publikoetan" izeneko 001 kontu-saila, 122.500.000 pezetakoa.

08 SAILA. INDUSTRIA ETA ENERGIA

08040 Egitaraua. Berrikuntza teknologikorako laguntza

Aldatu egiten da 05 zerbitzuko 780 gaiko 001 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "Teknologi laguntzarako egitarauak, industria-enpresei teknologia berriak ezagutu eta ezartzeko aukerak ematekoak, Euskal Autonomi Elkarteko teknologi ikerketarako erakunde babestuek sostengatuak". Konpromezu-kredituak. 1994: 1.753,0M; 1995: 1.807,0M; 1996: 1.861,0M; GUZTIRA: 5.421,0M.

08060 Egitaraua. Industria berrikuntza eta jokabideak

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 480 gaiko "EDISentzako laguntza, industria-kudeaketaren emankortasuna hobetzeko ekintzak bultzatzeko" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

09 SAILA. HERRI-ZAINGOA

09010 Egitaraua. Egitura eta laguntza

Sortu egiten da 04 zerbitzuko 480 gaian "Eusko Jaur-laritzak, azken autonomi hauteskundeetako emaitzak oinarri hartuz eta alderdi politikoaren Finantzaketarako lege organikoaren irizpideari jarraiki, A.E.an sinkatutako alderdi politikoari beren agizko funtzionamendurako gastuei aurre egiteko banatu beharreko diru-laguntzak" izeneko 001 kontu-saila, 288.564.000 pezetakoa.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 480 del servicio 04, "Prácticas en alternancias C.P.", con un importe de 122.500.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 236 del servicio 05, "Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de la FP", con un importe de 2.500.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 247 del servicio 05, "Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de la FP", con un importe de 500.000 pesetas.

Se reduce en 57.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 05, "Fondo de compensación para integraciones en escuelas públicas".

Se crea la partida 001 en el concepto 236 del servicio 06, "Gastos de funcionamiento grupos técnicos profesionales", con una dotación de 14.000.000 pesetas.

Se crea la partida 002 en el concepto 236 del servicio 06, "Prácticas en alternancia centros públicos", con una dotación de 122.500.000 pesetas.

Se crea la partida 003 en el concepto 236 del servicio 06, "Gastos de funcionamiento Consejo Vasco de la F.P.", con una dotación de 2.500.000 pesetas.

Se crea la partida 001 en el concepto 247 del servicio 06, "Gastos de funcionamiento grupos técnicos profesionales", con una dotación de 4.500.000 pesetas.

Se crea la partida 002 en el concepto 247 del servicio 06, "Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de F.P.", con una dotación de 500.000 pesetas.

Se crea la partida 001 en el concepto 480 del servicio 06, "Prácticas en alternancia centros públicos", con una dotación de 122.500.000 pesetas.

SECCIÓN 08. INDUSTRIA Y ENERGÍA

Programa 08040. Apoyo a la incorporación tecnológica

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 780 del servicio 05, por el siguiente: "Programas de soporte tecnológico con la finalidad de que las empresas industriales puedan acceder al conocimiento e implantación de las nuevas tecnologías, soportadas por los entes tutelados de investigación tecnológica de la C.A.P.V.". Créditos de compromiso. 1994: 1.753,0M; 1995: 1.807,0M; 1996: 1.861,0M; TOTAL: 5.421,0M.

Programa 08060. Innovación y estrategias industriales

Se incrementa en 12.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 05, "Ayuda a EDIS para potenciar acciones de mejora de la productividad de la gestión industrial".

SECCIÓN 09. INTERIOR

Programa 09010. Estructura y apoyo

Se crea la partida 001 en el concepto 480 del servicio 04, "Subvención a los partidos políticos con implantación en la C.A. para la atención a sus gastos de funcionamiento ordinario a reparar por el Gobierno Vasco según criterio de la ley orgánica de Financiación de partidos políticos, tomando como base los resultados electorales de las últimas elecciones autonómicas", con una dotación de 288.564.000 pesetas.

09020 Egitaraua. Trafikoa eta bide-hezkuntza

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 02 zerbitzuko 452 gaiko "Bide-hezkuntzarako haurren parkeentzako diru-laguntzak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Sortu egiten da 02 zerbitzuko 742 gaian "Toki-erakundeentzako dirulaguntzak" izeneko 002 kontu-saila, 6.000.000 pezetakoa.

09050 Egitaraua. Komunikabide-sarea

Gutxitu egiten da 10.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 259 gaiko "Teknika-sorospen lanak eta lizentziak lortzeko bidea" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 5.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 260 gaiko "Ibilera, egonaldi eta toki-aldaketengatik gastuak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 5.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 660 gaiko "Sarea hobetzeko lan eta azterlanak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

09080 Egitaraua. Herri-Babesa

Gehitu egiten da 10.000.000 pezeta 10 zerbitzuko 452 gaiko "Udal erakundeentzako eta bestelako lurralde-erakundeentzako diru-laguntzak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 6.000.000 pezeta 10 zerbitzuko 480 gaiko "DYArentzako diru-laguntzak" izeneko 003 kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 10 zerbitzuko 660 gaiko "Premiazko udal egitasmoak sinkatu eta garatzea" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura.

10. SAILA. HIRIGINTZA ETA ETXEBIZITZA**10030 Egitaraua. Lurralde-antolaketa**

Gehitu egiten da 8.000.000 pezeta 03 zerbitzuko 742 gaiko "Batera birgaitzeko alorretako azterlan, egitasmo eta proiektuak egiteko udalekin egin beharreko ituneak" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura. Konpromezu-kreditua. 1994: 40,0M; GUZTIRA: 40,0M.

10050 Egitaraua. Etxebizitza

Aldatu egiten da 05 zerbitzuko 454 gaiko 001 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "Euskadiko Etxebizitza eta lurzorua, SA, eraikuntza-prozesuak finantzatzeko". Konpromezu-kreditua. 1994: 200,0M; 1995: 100,0M; GUZTIRA: 300,0M.

11. SAILA. GARRAIOAK ETA HERRI-LANAK**11220. Portu eta itsas arazoetarako Administrazioa**

Sortu egiten da 08 zerbitzuko 460 gaian "Eusko Jaurlaritzaren partaidetza Donostiako kirol portua sustatzeko erakundea sortzea" izeneko 002 kontu-saila, 8.000.000 pezetakoa.

Gehitu egiten da 4.000.000 pezeta 08 zerbitzuko 742 gaiko "Ondartza eta itsas-ondoko ibilbideak berroneratzeko diru-laguntzak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Programa 09020. Tráfico y educación vial

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 452 del servicio 02, "Subvenciones a parques infantiles de educación vial".

Se crea la partida 002 en el concepto 742 del servicio 02, "Subvenciones a entes locales", con una dotación de 6.000.000 pesetas.

Programa 09050. Red de comunicaciones

Se reduce en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 259 del servicio 05, "Trabajos de asistencia técnica y proceso de obtención de licencias".

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 260 del servicio 05, "Locomoción, gastos de estancia y traslados".

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 660 del servicio 05, "Realización de trabajos y estudios para la mejora de la red".

Programa 09080. Protección civil

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 452 del servicio 10, "Subvenciones a entes municipales y otros entes territoriales".

Se incrementa en 6.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 10, "Subvención a DYA".

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 660 del servicio 10, "Implantación y desarrollo de planes de emergencia municipales".

SECCIÓN 10. URBANISMO Y VIVIENDA**Programa 10030. Ordenación del territorio**

Se incrementa en 8.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 742 del servicio 03, "Convenios con ayuntamientos para la elaboración de estudios, planes y proyectos en áreas de rehabilitación integrada". Crédito comprometido. 1994: 40,0M; TOTAL: 40,0M.

Programa 10050. Vivienda

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 454 del servicio 05, por el siguiente: "Vivienda y suelo de Euskadi, S.A. para financiar procesos de construcción". Crédito comprometido. 1994: 200,0M; 1995: 100,0M; TOTAL: 300,0M.

SECCIÓN 11. TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS**Programa 11220. Administración portuaria y asuntos marítimos**

Se crea la partida 002 en el concepto 460 del servicio 08, "Creación ente promotor puerto deportivo de San Sebastián con participación del Gobierno Vasco", con una dotación de 8.000.000 pesetas.

Se incrementa en 4.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 742 del servicio 08, "Subvención regeneración playas y paseos marítimos".

12. SAILA. OSASUNA**12200 Egitaraua. Osasun-Sorospena**

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 20 zerbitzuko 743 gaiko "Osakidetza diru-ezarketak egiteko dirua ematea" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

13. SAILA. LANA ETA GIZARTE-SEGURANTZA**13200. Lana, laneko segurantzia eta osasuna**

Sortu egiten da 21 zerbitzuko 480 gaian "Laneko Higiene eta Osasun Masterra" izeneko 006 kontu-saila. 8.000.000 pezetakoa.

13400. Gizarte sorospen eta segurantzia

Gehitu egiten da 2.000.000 pezeta 33 zerbitzuko 247 gaiko "Gizarte-zerbitzuen sareko langileentzako trebakuntza berezikiko edo birgaitzeko ikastaroak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

14. SAILA. ZUZENTZA**14020. Zuzentza-organoak**

Gutxitu egiten da 566.075.000 pezeta 01 zerbitzuko 610 gaiko 001 kontu-sailaren hornidura, eta aldatu egiten da horren izena, honela gelditzen delarik: "Zuzentza-organoak". Aurreko urtetatik konpromezu-kreditua.

Gehitu egiten da 566.075.000 pezeta 01 zerbitzuko 610 gaiko 002 kontu-sailaren hornidura, eta aldatu egiten da horren izena, honela gelditzen delarik: "Lan berriak". Konpromezu-kreditua. 1994: 4.091,0M; 1995: 4.523,0M; GUZTIRA: 8.614,0M.

14030 Egitaraua. Zuzentza

Gehitu egiten da 8.000.000 pezeta 02 zerbitzuko 480 gaiko "Praktika juridikorako Eskola" izeneko 003 kontu-sailaren hornidura.

Aldatu egiten da 02 zerbitzuko 480 gaiko 004 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "IVC".

15. SAILA. MERKATARITZA, KONTSUMO ETA TURISMOA**15020 Egitaraua. Barne-merkataritza**

Aldatu egiten da 02 zerbitzuko 770 gaiko 002 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "PYMES". Konpromezu-kreditua. 1994: 275,0M; 1995: 275,0M; 1996: 240,0M; 1997: 185,7M; Gainerakoa 2000 bitarte: 227,0M; GUZTIRA: 1.202,7M.

Aldatu egiten da 02 zerbitzuko 770 gaiko 003 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "PYMES". Aurreko urtetatik Konpromezu-kreditua 689.000.000 pezetatara gehigarria. Gastuen batzbestekoaren arabera dagozkiokkeen urteanitzetako gain.

15030 Egitaraua. Kanpo-merkataritza eta ekonomi elkarlaguntza sustatzea

Aldatu egiten da 03 zerbitzuko 480 gaiko 002 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "Kanpo-sustapenerako ekintza-ituncak finantzatzeko irabazte-asmorik gabeko erakundeei".

15040. Kontsumoa**SECCIÓN 12. SANIDAD****Programa 12200. Asistencia sanitaria**

Se incrementa en 12.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 743 del servicio 20, "Envío de fondo a Osakidetza para inversiones".

SECCIÓN 13. TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL**Programa 13200. Trabajo, seguridad y salud laboral**

Se crea la partida 006 en el concepto 480 del servicio 21, "Master en Higiene y Salud Laboral", con una dotación de 5.000.000 pesetas.

Programa 13400. Asistencia y seguridad social

Se incrementa en 2.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 247 del servicio 33, "Cursos formación especial o de reciclaje de personal de la red de servicios sociales".

SECCIÓN 14. JUSTICIA**Programa 14020. Órganos judiciales**

Se reduce en 566.075.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 610 del servicio 01, y se modifica la denominación, quedando ésta del siguiente modo: "Órganos Judiciales". Crédito comprometido en años anteriores.

Se incrementa en 566.075.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 610 del servicio 01, y se modifica la denominación, quedando ésta del siguiente modo: "Obras nuevas". Crédito de compromiso. 1994: 4.091,0M; 1995: 4.523,0M; TOTAL: 8.614,0M.

Programa 14030. Justicia

Se incrementa en 8.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 02, "Escuela de práctica jurídica".

Se sustituye el literal de la partida 004 del concepto 480 del servicio 02, por el siguiente: "I.V.C."

SECCIÓN 15. COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO**Programa 15020. Comercio interior**

Se sustituye el literal de la partida 002 del concepto 770 del servicio 02, por el siguiente: "PYMES". Crédito de compromiso. 1994: 275,0M; 1995: 275,0M; 1996: 240,0M; 1997: 185,7M; Resto hasta 2000: 227,0M; TOTAL: 1.202,7M.

Se sustituye el literal de la partida 003 del concepto 770 del servicio 02, por el siguiente: "PYMES". Crédito comprometido en años anteriores ampliable hasta 689.000.000 pesetas. Además de sus correspondientes plurianuales según el pormenor de gastos.

Programa 15030. Promoción comercio exterior y cooperación económica

Se sustituye el literal de la partida 002 del concepto 480 del servicio 03, por el siguiente: "A instituciones sin ánimo de lucro para financiar convenios de actividades de promoción exterior".

Programa 15040. Consumo

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 660 gaiko "Azterlanak" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura.

99. SAILA. ZENBAIT SAILETAKO GASTUAK

Gutxitu egiten da 270.856.711 pezeta 09 zerbitzuko 680 gaiko 001 kontu-sailaren hornidura. "Ordainketa-kredituen horniduretako urritasunei erantzuteko edo hornidurarik gabeko behar berriei aurre egiteko, bai eta kreditu gehigarriak finantzatzeko ere, Euskadiko Diruegitamu-Jaurpideari buruzko 31/83 Legeko 21. artikuluaaren arabera.

OSAKIDETZA ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMOIA

41100. Egitura eta laguntza

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 840 gaiko "Euskadiko osasun teknologia, SA" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

EMAKUMEAREN EUSKAL INSTITUTUA ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMOIA

47100 Egitaraua. Emakumearen Euskal Institutua-Emakunde

Sortu egiten da 01 zerbitzuko 480 gaian "Diru-laguntzak eta bekak" izeneko 001 kontu-saila, 31.000.000 pezetakoa.

EUSKADIKO OSASUN TEKNOLOGIA, SA

Kapital-Aurrekontua. Diru-eraketak

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 01 epigrafeko "Lokalak egokitzea" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

AURREKONTUKO DIRU-SARREREI EGINDAKO ALDAKETAK

02. SAILA. LEHENDAKARITZA, LEGE ARAUBIDE ETA AUTONOMI GARAPENA

02010 Egitaraua. Egitura eta laguntza

Ezabatu egiten da 01 zerbitzuko 320 gaiko "Zuzendaritza eta Ikuskaritza tasak" izeneko 001 kontu-sailari dagokion zenbatekoa, 113.600.000 pezeta jotzen dituen.

02060 Egitaraua. Administrazio Nagusiaren egoitzak

Gehitu egiten da 113.600.000 pezeta 04 zerbitzuko 320 gaiko "Zuzendaritza eta Ikuskaritza tasak" izeneko 001 kontu-sailari dagokion zenbatekoa.

OSAKIDETZA ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMOIA

41100 Egitaraua. Egitura eta laguntza

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 750 gaiko "Saileko zenbait kreditu kapital-gastuetarako aldatzea" izeneko 001 kontu-sailari dagokion zenbatekoa.

Se incrementa en 12.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 660 del servicio 04, "Estudios".

SECCIÓN 99. GASTOS DIVERSOS DEPARTAMENTOS

Se reduce en 270.856.711 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 680 del servicio 09, "Para atender insuficiencias en las dotaciones de cdos. de pago o para hacer frente a nuevas necesidades para las que no exista dotación, así como para la financiación de créditos ampliables, de acuerdo con el art. 21 de la Ley 31/83 de Régimen Presupuestario de Euskadi".

ORGANISMO AUTÓNOMO ADMINISTRATIVO OSAKIDETZA

Programa 41100. Estructura y apoyo

Se incrementa en 12.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 840 del servicio 04, "Tecnología sanitaria de Euskadi, S.A."

ORGANISMO AUTÓNOMO ADMINISTRATIVO INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Programa 47100. Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde

Se crea la partida 001 en el concepto 480 del servicio 01, "Subvenciones y becas", con una dotación de 31.000.000 pesetas.

TECNOLOGÍA SANITARIA DE EUSKADI, S.A.

Presupuesto de Capital. Inversiones

Se incrementa en 12.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del epígrafe 01, "Acondicionamiento de locales".

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO DE INGRESOS DEL PRESUPUESTO

SECCIÓN 02. PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO

Programa 02010. Estructura y apoyo

Se suprime el ingreso correspondiente a la partida 001 del concepto 320 del servicio 01, "Tasas Dirección e Inspección", con un importe de 113.600.000 pesetas.

Programa 02060. Sedes de la Administración General

Se incrementa en 113.600.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 001 del concepto 320 del servicio 04, "Tasas Dirección e Inspección".

ORGANISMO AUTÓNOMO ADMINISTRATIVO OSAKIDETZA

Programa 41100. Estructura y apoyo

Se incrementa en 12.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 001 del concepto 750 del servicio 04, "Transferencias de crédito del Departamento para gastos de capital".

EMAKUMEAREN EUSKAL INSTITUTUA ADMINISTRAZIO-ERAKUNDE AUTONOMOA

47100 Egitaraua. Emakumearen Euskal Institutua-Emakunde

Gehitu egiten da 31.000.000 pezeta 01 zerbitzuko 450 gaiako "Saileko zenbait kreditu IVM/EEIren funtzionamendurako aldatzea" izeneko 001 kontu-sailari dagokion zenbaitzako.

EUSKADIKO OSASUN TEKNOLOGIA, AB

Kapital-Aurrekontua. Finantzaketa

Gehitu egiten da 12.000.000 pezeta 01 epigrafeko "Diru-eraketak finantzatzeko Osakidetza sinatu beharreko kapital-hedapena" izeneko 1 kontu-sailari dagokion zenbaitzako.

ORGANISMO AUTÓNOMO ADMINISTRATIVO INSTITUTO VASCO DE LA MUJER

Programa 47100. Instituto Vasco de la Mujer-Emakunde

Se incrementa en 31.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 001 del concepto 450 del servicio 01, "Transferencias del Departamento al I.V.M./E.E.E. para su funcionamiento".

TECNOLOGÍA SANITARIA DE EUSKADI, S.A.

Presupuesto de Capital. Financiación

Se incrementa en 12.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 1 del epigrafe 01 "Ampliación de capital a suscribir por Osakidetza para financiar inversiones".

1993. EKO AGIZKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO ORDINARIO 1993

SEKZIOAKO ETA ATALBURUKAKO LABURPENA / RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO

GASTUAK / GASTOS

(PEZETAK / PESETAS)

SEKZIOA SECCIÓN	ATALBURUAK			CAPÍTULOS					
	ERABATEKO GUZTIRA GUZTIZKOA IMPORTE TOTAL	1 LANGILEGO GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2 IHARDUNEKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAM.	3 DIRUBIDE GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	4 ESKUALD. ETA AGIZKO GASTU. DIRULAGUNTZAK TRANSFER. Y SUBV. GTS. COR.	6 GAUZETANGO DIRUEZARKETAK INVERSIONES REALES	7 ESKUALD. ETA DOMU-EGIKETET. DIRULAGUNTZAK TRANSF./SUBVEN OPERACIÓN CAP.	8 DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACIÓN DE ACT. FINANC.	9 DIRUBIDETAKO ZORPIDEEN ALDAKETA VARIACIÓN DE PAS. FINANCIERO
00 LEGEBILTZARRA	2.592.292.711				1.742.292.711		850.000.000		
00 PARLAMENTO									
01 LEHENDAKARITZA	2.463.000.000	632.356.247	580.136.753		872.240.000	265.917.000	106.350.000	6.000.000	
01 PRESIDENCIA									
02 LEHEND. LEGE-JAURP. ETA AUTONOMI GARAP.	10.122.000.000	1.292.547.332	2.142.073.860		2.060.225.000	3.581.350.000	1.031.775.000	14.028.808	
02 PRESIDENC., RÉGIMEN Y DESARR. AUTONÓMICO									
03 NEKAZARITZA ETA ARRANTZUA	8.776.000.000	1.733.146.164	338.565.603		902.339.233	619.800.000	5.157.946.000	24.200.000	
03 AGRICULTURA Y PESCA									
04 EKONOMIA, PLANIF. ET INGURUGIROA	4.326.000.000	579.912.172	191.902.025		1.372.387.000	963.391.803	1.210.207.000	8.200.000	
04 ECONOMÍA, PLANIF. Y MEDIO AMBIENTE									
05 KULTURA / CULTURA	20.416.000.000	754.099.145	377.290.020		17.608.772.835	15.500.000	1.650.338.000	10.000.000	
06 OGASUNTZA ETA FINANTZAK	3.614.000.000	1.092.643.910	182.415.000		8.000.000	452.300.000	379.641.090	1.499.000.000	
06 HACIENDA Y FINANZAS									
07 HEZKUNTZA, UNIBERTSIT. ETA IKERKETA	162.800.000.000	70.447.750.000	5.477.660.000		69.421.750.000	8.947.040.000	7.611.800.000	894.000.000	
07 EDUCACIÓN, UNIVERS. E INVESTIGACIÓN									
08 INDUSTRIA ETA ENERGIA	34.036.000.000	1.169.504.604	220.367.396		3.164.834.000	4.764.808.000	24.701.486.000	15.000.000	
08 INDUSTRIA Y ENERGÍA									
09 HERRIZAINGOA	42.910.564.000	24.346.680.690	5.631.625.835		1.058.355.012	11.754.902.463	21.000.000	98.000.000	
09 INTERIOR									
10 BIRIGINTZA ETA ETXEBIZITZA	16.715.000.000	981.061.718	194.300.010		100.000.000	10.546.243.774	4.879.394.498	14.000.000	
10 URBANIS. Y VIVIENDA									
11 GARRAIOAK ETA LANAK	29.002.000.000	772.450.495	252.474.755		3.276.000.000	8.979.974.750	15.261.100.000	460.000.000	
11 TRANSPORTES Y OBRAS									
12 OGASUNTZA / SANIDAD	185.223.000.000	2.476.989.179	522.463.515		175.700.772.886	666.172.000	5.834.153.000	22.449.420	
13 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA	16.284.000.000	1.817.767.066	445.988.258		10.687.461.676	367.935.000	2.942.848.000	22.000.000	
13 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL									
14 ZUZENTZA / JUSTICIA	8.304.000.000	617.784.219	1.321.271.781		922.920.000	5.347.264.000	90.760.000	4.000.000	

SEKZIOA SECCIÓN	ATALBURUAK			CAPÍTULOS					
	ERABATEKO GUZTIRA GUZTIZKOA IMPORTE TOTAL	1 LANGILEKO GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2 IHARDUNEKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAM.	3 DIRUBIDE GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	4 ESKUALD. ETA AGIZKO GASTUT. DIRULAGUNTZAK TRANSFER. Y SUBV.GTOS.COR.	6 GAUZETANGO DIRUZARKETAK INVERSIONES REALES	7 ESKUALD. ETA DOMU-EGIKETET. DIRULAGUNTZAK TRANSF./SUBVEN OPERACIÓN CAP.	8 DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACIÓN DE ACT. FINANC.	9 DIRUBIDETAKO ZORPIDEEN ALDAKETA VARIACIÓN DE PAS. FINANCIERO
15 MERKATAR., KONTSUMO ETA TURISMOA	4.117.000.000	643.005.856	485.988.144		1.220.950.000	497.556.000	1.263.500.000	6.000.000	
15 COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO									
20 LEHEN-LEHENDAKARIO. ETA EKONOMI GALET.	202.000.000	120.598.448	40.824.362			39.377.190		1.200.000	
20 VICEPRESID. PRIMERA Y DE ASUNTOS ECON.									
21 GIZARTE GALETARAKO LEHENDAKARIODETTA	155.000.000	93.615.455	39.784.545			21.200.000		400.000	
21 VICEPRESIDENCIA DE ASUNTOS SOCIALES									
51 LAN-BARRERANETARAKO KONTSEILUA	370.000.000				302.000.000		68.000.000		
51 CONSEJO DE RELACIO- NES LABORALES									
52 GIZARTE ETA EKONOMI KONTSEILUA	1.000.000						1.000.000		
52 CONS. ECONÓM. SOC.									
53 KOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	83.000.000				48.000.000		35.000.000		
53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS									
54 KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	626.083.000				579.583.000		46.500.000		
54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS									
90 HERRI-ZORRA	43.307.000.000		118.519.000	22.923.481.000					20.265.000.000
90 DEUDA PÚBLICA									
99 BAINBAT SAIL	23.153.060.289	8.335.341.000	553.376.000		5.822.400.000	2.985.143.289	956.800.000	4.500.000.000	
99 DIVERSOS DEPARTAM.									
ADMIN. NAGUSIAREN GUZTIZKOA TOTAL ADMÓN GENERAL	619.598.000.000	117.907.253.700	19.117.026.862	22.923.481.000	296.871.283.353	60.815.875.269	74.099.601.588	7.598.478.228	20.265.000.000

1993.EKO AGIZKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO ORDINARIO 1993

SEKZIOAKO ETA ATALBURUKAKO LABURPENA / RESUMEN POR SECCIÓN Y CAPÍTULO

SARRERAK / INGRESOS

(PEZETAK / PESETAS)

SEKZIOA SECCIÓN	ATALBURUAK			CAPÍTULOS				
	ERAKATEKO GUZTIRA GUZTIZKOA IMPORTE TOTAL	3 ARIELAK ETA BESTEL. SARRER. TASAS Y OTROS INGRESOS	4 AGIZKO ESKUALDAKETAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	5 ONDARETATIKAKO SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	6 GAUZAZKOETANGO DIRUEZARKETAK INORENTZAKOTZEA ENAJENACIÓN INVERS. REALES	7 DOMUEN ESKUALDAKETAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	8 DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACIÓN DE ACT.FINANCIER.	9 DIRUBIDETAKO ZORPIDDEN ALDAKETA VARIACIÓN DE PAS. FINANC.
01 LEHENDAKARITZA	15.000.000	15.000.000						
01 PRESIDENCIA								
02 LEHEND. LEBE-JAURP. ETA AUTONOMI GARAP. 02 PRESIDENC., RÉGIMEN Y DESARR. AUTOMÓNICO	1.226.100.000	251.100.000					975.000.000	
03 NEKAZARITZA ETA ARRANTZUA	123.220.000	122.720.000		500.000				
03 AGRICULTURA Y PESCA 04 EKONOMIA, PLANGINT. ETA INGURUGIROA	7.172.600	7.172.600						
04 EKONOMIA, PLANIF. Y MEDIO AMBIENTE								
05 KULTURA / CULTURA	9.900.000	9.900.000						
06 OGASUNTZA ETA FINANTZAK	9.359.184.260	2.572.300.000		6.786.884.260				
06 HACIENDA Y FINANZAS								
07 BEZKUNTZA, UNIBER- TSIT. ETA IKERKETA	970.812.400	930.571.400		40.241.000				
07 EDUCACIÓN, UNIVERS. E INVESTIGACIÓN								
08 INDUSTRIA ETA ENERGIA	1.207.679.990	848.821.370		95.734.223			263.124.397	
08 INDUSTRIA Y ENERGÍA								
09 HERRIZAINGOA	3.013.633.000	2.982.533.000		31.100.000				
09 INTERIOR								
10 HIRIGINTZA ETA ETXEBIZITZA	1.581.012.000	353.382.000		922.730.000	254.900.000		50.000.000	
10 URBANIS. Y VIVIENDA								
11 GARRAIOAK ETA LANAK	1.115.450.510	1.064.925.510		50.525.000				
11 TRANSPORTES Y OBRAS								
12 OSASUNTZA / SANIDAD	107.213.240	106.283.240		930.000				
13 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA	137.528.000	137.528.000						
13 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL								
14 ZUZENTZ. / JUSTICIA	181.994.000	181.994.000						
15 MERKATAR., KONTSUMO ETA TURISMOA	22.460.000	22.310.000		150.000				
15 COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO								
90 HERRI-ZORRA	66.000.000.000							66.000.000.000
90 DEUDA PÚBLICA								
95 ERAKUNDEEN ESKUART.	534.409.300.000		524.694.300.000			9.715.000.000		
95 RECURSOS INSTITUC.								
99 BAINBAT SAIL	110.340.000	110.340.000						
99 DIVERSOS DEPARTAM.								
ADMIN. NAGUSIAREN GUZTIZKOA TOTAL ADMÓN GENERAL	619.598.000.000	9.716.881.120	524.694.300.000	7.928.794.483	254.900.000	9.715.000.000	1.288.124.397	66.000.000.000

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadi-ko herritar guztiei.

Ajuria-Eneako Jauregia, 1992ko abenduak 30.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Palacio de Ajuria-Enea, a 30 de diciembre de 1992.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.